中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份售港幣三毫

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

亞洲體協向印尼施壓力
要求讓我國出席
印尼仍故作拖延
據說印尼外長已表示不準備考慮

【耶加達廿三日合衆國際社電】據共同通訊社本日消息：印尼外長蘇班特里奧經已請求亞洲體育協會執行委員會，給與較多時間，俾考慮對以色列與中華民國參加亞運會所引起之爭端。蘇班特里奧向亞洲體育協會理事會主席布旺諾（印尼代表）所提出之請求，迫使亞洲體育協會第二次延展考慮該兩國之案件。於今晨再召開之一次會議，會議延至下午三時。下午之會議，則延期至下午十一時三十分（格林威治時間是下午一時，香港時間是下午十時）爲止。

【耶加達廿三日路透社電】據會議人士稱：印尼外長蘇班特里奧曾答覆稱，印尼不準備考慮「台灣」之參加，及需要更進一步考慮以色列之案件情形下，來到此間。

【耶加達廿三日合衆國際社電】印尼外長蘇班特里奧，經已發出緊急訊號，俾中華民國及以色列參加亞洲運動會，但若干人士深恐此舉可能需時過遲。亞運會籌備委員會，昨晚開會至午夜之後，俾擬定入境安排辦法。蘇班特里奧昨夜由東京抵達此間時宣稱：台灣及以色列代表隊之入境問題，現應由該籌委會決定。亞運會昨日特成獲得消息，以色列代表團經已決定不參加亞運會，因印尼東道國，并未能及時發給簽證及身分證明卡故也。按：亞運會定於明日開幕。中華民國亞運會人員，昨日曾表示除非彼等於昨晚午夜以前，由耶加達獲得正式消息，否則彼等將不出席參加。

【耶加達廿三日路透社電】亞洲體育協會，在致送與印尼外長蘇班特里奧之信函中，促請該東道國，履行其關於參加第四屆亞運會所提出之各項保證。一封簡短但措辭強硬之信函（該信函係舉行一次會議之結果，但路透社記者經於本日下午獲得該函），會議中作出「一項急切的決定」。該信函係於本日下午十時（當地時間）召開之後，將於本夜送交印尼政府之手。預料該協會理事會會議，於本日下午十時（當地時間）台開之後，將於本夜接獲印尼政府之答覆。據該函稱：「外長閣下，本執行委員會茲代表合廿一個委員會之亞洲體育協會，向閣下呼籲請與承諾要之一切入境便利，俾使到以色列與台灣能出席參加第四屆亞運會，俾印尼與林匹克委員會，能履行彼等對確定耶加達為一九六二年運動會地點所給與該項保證之諾言。經於第四屆亞運會將於八月廿四日開幕之故，本執行委員會，希望閣下作出一項急切的決定」。亞洲體育協會主席簽名。

國際奧林匹克委員會 詢問。該蘇丹曾請求延期至星期四下午十時爲止，各委員均表示同意。遂在此間作爲國際奧林匹克協會觀察員及亞洲體育協會理事主席等來此宣稱：「彼等將繼續保持此種狀態，直至各項儀式開始舉行爲止，屆時彼等將不出席會議」。吾人如何往何處，或吾人做到何事情。」印尼體育部長馬拉第彼詢及本屆亞運會將是否如期召開。渠答稱：「吾人希望如此」。

亞洲體協昨秘密會議
倘中以被拒參加
將不承認耶亞運

【耶加達廿三日路透社】亞洲體育協會理事會之重要會議，今夕秘密舉行，一般人預料，印尼如拒絕中華民國及以色列參加，則明日開幕之大會，可能發生取消。各代表在格林威治時間下午三時半舉行，印尼體育部長馬拉第及協會秘書長，謂其可能開會三四小時。幾個代表團未有出席。

【耶加達廿三日法新社電】排斥中華民國與以色列兩國於亞運門外之印尼，今日被一項嚴重通牒，亞洲運動委員會之立耶伯許就兩國之亞運代表團進入印尼國境。此一通牒係以公函方式於亞運執委會作夜秘密開會四小時後，本社記者自不願透露姓名之某國體壇人士處獲悉：執委會開會時，印度、菲律賓、緬甸、日本、馬來亞、香港等國代表保持沉默，主辦國印尼於會中作冗長辯護，但整個會議並無激辯。絕大多數與會者僅力持中以兩國有權參加，但會籍自亦准許「人家」申訴，至於申辯是否有力有理，乃另一問題，此亦為會議何以延長之久之原因。香港沙利士，奧林匹克委員會主席，在會後對採集之記者強調此次公函之措詞屬「最後者」，無須再經亞運體育協會之批准，但者們意味此語，等於說出此公函內容之嚴重，此蓋亞運會議中中必會發出嚴肯定，並相信沙利士力之言論。據至發言時止，印尼外長如何處理此事，尚無表示，三天之前，若干人士即疑慮中以兩代表之未能入境，乃屬於「外交性質」之問題，而非純屬亞運籌備會之問題。今晨亞運執委會，其今日香港印尼政府下令各領館，分別以簽證發給中華民國與以色列代表團辦法，並以一切可能之代表之使用在內，包括軍用飛機，以使兩代表團在大會揭幕前趕抵此間，參加大會開幕。

【耶加達廿三日法新社電】亞運執委會，外長，正足證實此點。此刻所在各代表均稱：印尼是否定簽證，至今仍未讓代表們來得及時間上比賽。即本屆所有多數…(一)時間若可以履行簽證，(二)印尼仍可以，體育部長馬拉一行云。

亞洲體協重要委員
指摘印尼繞圈子
使彼等受到拖延
錫蘭荒謬竟謂討論不合法

【耶加達廿三日合衆社】中華民國及以色列之出席問題。亞洲體育協會執行委員會數個委員，指摘印尼政府大繞圈子，以致彼等受到拖延。耶加達亞洲運動會預定開幕之時間，不及廿四小時，亞洲體育協會於星期四第二次延展討論該項爭論之一項，俾中華民國及以色列各項特別證明證，及印尼外交部長蘇班特里奧，尚未答覆亞洲體育協會，謂外交部長蘇班特里奧曾告知亞洲體育協會執委會，選運動會，能前來參加。執委會本日召開會議，要求政府發給委會特別請求，將於星期五下午三時（當地時間）舉行開幕禮，該執委會...

大業有限公司 泛美航空公司 聯合主辦
美國觀光團
節目豐富 享受高貴
第一組定九月十八日乘搭PAA客機啟程
收費：港幣一萬二千九百元
名額無多報名從速
報名處：德付道中德成大廈大業有限公司
電話：38543 28001至3

亞洲體協會議
拒絕阿聯參加亞運

【耶加達廿三日法新社電】亞運委員會昨深夜會議時，印尼代表提出邀請阿拉伯聯邦參加亞運之議案，結果被否決。此次以色列之被拒於大會門外，與阿聯之參加問題有相連關係。

國際奧林匹克委會
不支持印尼亞運
禁懸掛奧會旗幟

【瑞士・洛桑廿二日美聯社電】國際奧林匹克委員會，已于星期三日內主辦國拒絕中華民國及以色列之代表隊入境而撤銷其對行將開幕之亞運會之贊助。國際奧委會總幹事梅耶告記者稱：渠已於星期三晚致電耶加達亞運籌備委員會謂，彼等將不能以入境證發給一切參加國家之旗幟。梅耶稱：渠在電報中並未指明該等國家之名稱，渠係而言者。以色列與中華民國迄未獲准入境之國。「吾人對亞運之支持，現已確予以撤消」。

【瑞士・洛桑廿二日路透社】國際奧林匹克委員會總幹事梅耶本日宣稱：該委員會經已禁止在亞洲運動會懸掛奧林匹克旗。渠謂：該委員會之所以決定如此做法，係因該照會證會彼抵發給與本來可以參加之若干代表團，故也。渠拒絕提及彼等係屬何國代表團或會以何項理由被拒發給簽證。渠謂：等若照證會參與，國際奧林匹克委員會經已取消承認亞運會之消息，係屬不確。渠謂：亞運會并未請求國際奧林匹克委員會之贊助，因此并不涉及承認之問題。梅耶告知記者稱：耶加達並未依照前此請求國際奧委會贊助今年之亞運。渠稱：亞運主辦國之報紙，曾引述此項作爲拒絕使用奧林匹克旗幟之一項理由。

印度代表建議
延遲揭幕
但遭否決

【耶加達廿三日合衆社電】據亞洲運動會協議係印度代表葉爾德執行委員會發言人宣稱，該委員會是於昨夜否決一項關於延遲揭幕日期之建議，所提出者。但該執委會在一項正式聲明中，促請印尼政府及時發給以色列代表隊入境簽證，俾使到合理…

事規程第十六條條文，係禁止對論各代表，並未事前接獲通知之任何問題。渠謂錫蘭並未有接獲關於入境問題。雖則印尼力謂彼等經已發出身份證明卡，但中華民國及以色列兩國，均謂彼等從未有接獲所需要之證明文件，俾使彼等前來此間。亞洲體育協會名譽主席之一東京都知事東龍太郎，曾致詢及渠是否認爲中華民國應准參加。以色列經已說明該國將不派遣選手晚前來此間。據東龍太郎宣稱：「中華民國係國際奧林匹克委員會一個委員，余深欲遵守各項規則與條例」。有詢及渠曾否將其意見告知印尼代表，作爲國際奧林匹克委員會之東龍太郎，紙聳肩作答。東龍太郎將於星期四晚出席參加蘇卡諾總統在宮中爲招待亞洲體育協會理事所設之歡宴。渠曾被詢及是否將向總統提出該項問題。據東龍太郎宣稱：「余認爲總統明白該問題之重要性」。東龍太郎並謂渠並不認爲該項入境問題，對於一九六四年在東京舉行之奧林匹克運動會，將有任何嚴重之影響。此間其他日本領袖，仍然抱有希望，認爲該項問題，將可獲得解決。據國際奧林匹克委員會理事日本代表野津一博士宣稱：「如果印尼之答覆係屬有利，及吾人如不能使到台灣代表隊及時前來此間參加開幕儀式，則余個人認爲有可能使到印尼延展開幕日期。」

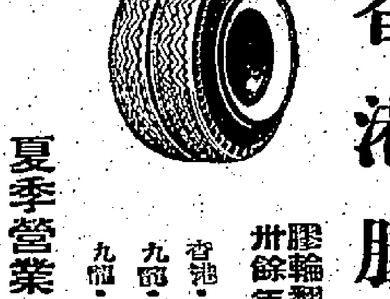
樓宇 唐樓 花園街

（花園街158至164號）

近旺角 近市場

高十二層每層四單位
全部向街并無後座
大樓以上電梯上落
住宅面積由四百七十呎至七百餘呎
售價二萬餘 深大舖位面積近千呎
尚有一二〇年期
付款辦法 特別通融
洽詢處：大昌建築有限公司：中環大廈一七〇一室
電話：二〇一六九・二〇五〇二

香港 超級 翻新膠輪



香港膠輪公司
膠輪翻新第一家，卅餘年信譽保證，最耐用，最美觀。
香港：鰂魚涌山道廿五號 電話：七六二四五五
九龍：油麻地普慶戲院背 電話：六八三八二
九龍：深水埗東京街39號 電話：八〇九八九九
夏季營業時間——延至夜晚八時半

紅A牌
愛齒牙刷
成人、少年、中童、兒童等，款式齊備。

最佳原料
精工製造
保用半年
到處有售
星港塑膠廠出品
電話：七〇二八二 四四四九二

督總
一端有精細潔白的濾咀
另一端更有特別配製的煙葉
一支從頭到尾都令人欣賞的香煙
在美國製造及包裝

香港政府印刷所出版刊物

(一)教育司署出版之手冊： 每本售價

(甲)教師手冊
(一)中文教學法 (一元五角)
(二)英文科教學概論 (四元五角)
(三)數學教學法 (二元五角)
(四)英文教學法 (一元)

(乙)教師及學生適用
意大利文淺說 (八角)

(二)教育司署出版之建議課程：
(一)英文中學美術科課程 (一元五角)
(二)英文中學美術科課程(中文本) (一元五角)
(三)英文中學公民課程 (一元五角)
(四)英文中學地理課程 (一元五角)
(五)中學地理課程綱要小節(中文本) (一元)
(六)香港市區中文小學自然課程(中文本) (五角)
(七)英文中學歷史課程 (一元)
(八)擬訂初級針黹課程綱要 (五角)
(九)小學美術教學綱要(中文本) (一元五角)
(十)香港英文中學一九六〇及一九六一年度會考章則 (一元)
(十一)香港英文中學一九六一及一九六二年度會考章則 (一元)
(十二)香港英文中學一九六二及一九六三年度會考章則 (一元)
(十三)五年制中文中學生物，化學，物理課程綱要(中文本) (五角)
(十四)擬訂小學家事教學方案(中文本) (一元五角)
(十五)一九六二年中學入學試規則及課程
(十六)九年制中文中學中文科教材(中文本) (五角)
(十七)五年制中文中學數學課程(中文本) (五角)
(十八)五年制家政科課程(中文本) (一元五角)
(十九)五年制家政科課程 (一元五角)

(三)掛圖及其他：
(一)視覺教育掛圖第一號(附用法説明) (二元)
(二)視覺教育掛圖第二號(附用法説明) (二元)
(三)視覺教育掛圖第三號(附用法説明) (二元)
(四)視覺教育掛圖第四號(針黹編織) (二元五角)
(五)視覺教育掛圖第五號(針黹) (二元五角)
(六)美國學位概述(第三版) (五元)
(七)香港英文中學一九六一年度會考試題 (二元五角)
(八)香港適用世界地圖 (五元)
(九)小學生張集第一冊(中文本) (二元)
(十)小學生張集第二冊(中文本) (七角)
(十一)英文教學法——英文通訊(一九五二至一九五九四版) (五元)
(十二)生活問題 (三元五角)
(十三)報章(中文本) (二角)
(十四)不列顛之政制 (三角)
(十五)不列顛之政制(中文本) (二角)
(十六)其他西方民主式之國家(中文本) (二角)
(十七)本港主要之實 (三角)
(十八)工業管制及保險制度(中文本) (二角)

上述刊物可往香港畢打街郵政總局大廈地下「香港政府刊物銷售處」

寮國新政府昨宣佈 外軍撤出地點
永珍瓦缸平原等三處爲三派外軍撤退地
寮共破壞停火協定襲擊苗族人

【永珍廿三日美聯社電】寮國聯合內閣，根據日內瓦協議所定之條限日期廿四小時後，外軍將由寮國撤出。一項公報稱：外軍撤退之出口地點，已定永珍、瓦缸平原及永珍東南二百五十公里之部馬拉。一官員稱：永珍將爲右派外軍之撤離點，瓦缸平原爲中立派外軍，部馬拉爲左派寮共外軍撤離點。

【永珍廿三日合衆國際社電】美國軍方人士今日稱：一共黨北越高級親使之共軍，與估計有二百人之反共苗族山區部落士人，在寮國東北部進行一次大戰。此間於過去援獲共軍與士著作戰之報導，引起相當之關切。美軍方人士今日証實該項報導，並指出共軍剛欲消滅由共黨前反叛部隊所控制區域內包括之苗族士人，該美方已停止以軍火供給彼等。消息人士稱：苗族士人，正被圍困在桑怒以北，查爾普區之山區上。共軍約于三週前，用以一門迫擊砲及大炮欲化苗族士人之陣地，過去數天雙方軍隊已發生正式接觸。

【曼谷廿三日美聯社電】此間美國官方人士稱：當撤退寮國外軍之條限屆滿時，駐泰國之美國軍事顧問團，將可能吸收若干駐寮國之美軍事顧問。七月廿三在日內瓦簽約之使寮國中立之協定，限定所有外國軍隊須于四十五天後撤離。美駐泰國軍事顧問團總數約有三百人，由新近抵步之千成少將率領，駐寮國之美軍事顧問人員，總數目約有八百人。此間官方人士稱：自日內瓦協定簽字以來，原定派往駐寮國美軍事顧問團之人員，已另調他往。

越共對南越
軍事行動受挫
展開中立宣傳

【華盛頓廿二日美聯社電】美國官員認爲現有若干證據，證明共黨企圖攫取南越之軍事行動，正在遭受挫折。美國官員發現：就若干方面（以北越河內電台之廣播爲主）觀之，已有與時俱增之跡象，暗示共方可能主張使南越中立。先是，北越指南越爲越南之一部分，而不承認南越爲一主權國。但現有暗示，則共方可能於南越守中立時，給予承認，而擬使之在後與北越合組聯邦。華盛頓官員認爲：北越際於赤色游擊隊企圖攫取南越所作之努力受挫，而正開始採取使南越中立之主意。然而，北越之策略目的，仍爲推翻南越總統吳廷琰政府與攫得南越全權。

……談之信函中稱：如若越一般精神對付共黨者，自西方所獲支持應該少於中立國自西方所應支持之說，乃係「詭辯論調」。麥氏追憶：寮國政治糾紛獲致解決而在永珍建立由三派人組成之聯合政府前，渠曾明總理邦烏姆。麥氏稱：「現在，寮國領土已有流中之地爲赤色侵略者所控制。」麥氏與其共方對南越採取侵略行動，謂菲律賓人不能對威脅南越國家安全程度日形之危險，採漠視態度。

「塔斯社」發表稱
俄眞理報紐約辦事處
被一羣神秘人物行刦

【莫斯科廿三日路透社電】今日蘇聯官方之「塔斯社」稱：昨日有一羣未被判明之人物，行刦共黨「眞理報」之紐約辦事處。被刦去之物品有打字機兩架、手錶一個、活動攝影機一個，及一部份新聞稿。此次事件發生於白晝。紐約警察未有立即開始調查，因爲工作太忙。「塔斯社」又謂：本年初，蘇聯與美國貿易之機構，「阿姆斯托」，曾失去一大保險箱。

倫敦方面建議
聯邦財長會議
下月在美舉行

【倫敦廿三日路透社電】今日「金融時報」謂：倫敦方面已發出邀請，建議聯邦財長會議於九月十七日在華盛頓舉行。此日期恰與國際貨幣基金會與世界銀行在華盛頓舉行年會之時間。

在北極冰層下
美核子潛艇兩艘
曾作歷史性會師

【華盛頓廿二日合衆國際社電】甘迺迪總統今天稱：美國核子潛艇，曾在北極冰層之下從事一次歷史性之會合，及經由北極冰層之小缺口一同浮上水面。甘氏告記者招待會稱：該兩艘潛艇爲紅魚號及海龍號而且刻正在返回美國途中。甘氏稱：渠不認爲美國以援助給予與蘇聯「做生意」之國家，已涉及任何道德問題。渠稱，以印度而言，印度爲一自由非共之極重要之國家，美國之援助，對於協助印度維持此項中立地位實屬必要。甘氏稱：美國在探討太空之火箭動力方面，比蘇聯「甚爲落後」。惟渠復謂：「余相信在一九六〇年代結束之前，美國將可居於前面。」甘氏証實，渠已致函西德總理阿丹奈，并向阿氏說明美國之政策及其與西德人民保持令人滿意關係之旨趣，渠稱：該函可能爲關於美國對德政策可能改變之謠言，提出一項答覆。甘氏不願進一步透露該函之內容，其理由係此類公文，習慣上須由收件人而非發信人予以發表。在被詢以倘克魯雪夫前來出席聯合國會議，則是否將與該位蘇聯總理晤談者，甘氏答稱：「克氏是否來美，尚未能確知，故此時遽加判斷實屬不智。」渠稱：「倘渠前來，則余希望吾人與渠具有會談之機會。」

甘迺迪談國際問題
如老克今秋出席聯大
盼舉行各國巨頭會議
美撥數十億元從事發展征空

【華盛頓廿三日美聯社電】美總統甘迺迪稱：美國正在動用數十億計之巨款，且在大事努力，藉於征服太空之事上追及蘇俄。甘氏稱：「余認爲，吾人於本世紀六十年代結束之前達成此一目的。」甘氏昨日招待記者時，論及大批問題，曾語及蘇俄或蘇俄飛人。甘氏稱：最近數週來，共黨集團曾以大批物資給予古巴。關於蘇軍開往古巴問題，則無類似之情報。甘氏稱：渠不知克魯雪夫會於今秋來聯合國開會。「克氏如果前來，余希望能有機會與其及可能前來之他國行政元首晤談。」甘氏稱：「蘇俄擬撤柏林市內蘇俄駐軍司令之舉，對美國以昔日與英、法、蘇俄所訂四國協定爲本而得之權利，自然無法有何影響。」

國際民航大會在羅馬舉行
我代表發言獲得喝采
波捷南代表借故退席
美代表强調中華民國政府爲正統

【羅馬廿二日中央社專電】于焌吉大使告第十四屆國際民航大會說：「所謂中華人民共和國的傀儡政權代表的，但是奴役不幸和平的仇敵。」該會昨日開幕，東西方發生了激烈的衝突，中華民國出席會議代表爲：于焌吉大使、顧毓岩和田寶傑。今日下午，當八十四國出席的大會將審查代表證書時，波蘭代表團以中共政權未出席而退出會議。捷克、南斯拉夫和古巴相繼退席。于焌吉大使指斥共黨國家將政治問題帶入純粹的技術會議中，他又說：「中華民國在法律上和精神上，均代表中國人民的意志和福祉。」他的……所熱烈支持。美國代表對波捷的行動表示遺憾說：出席代表應是聯合國決定的。他又說：美國政府所承認中華民國政府爲中國的合法代表。

義南發生地震後
數千人無家可歸
冒豪雨睡在田疇
地震中死十六人傷二百人

【義大利那不勒斯廿三日美聯社電】義大利南部以千數計之無家可歸之義大利人，昨晚睡於雨淋之田畝，而聯合國大會發出緊急救濟款項，並撥款三百二十萬美元作爲救濟此災區之用。昨晚該區不斷下雨，而前晚該區發生劇烈地震，震壞民房多間並毀壞許多無辜災民。大利政府則答允即在緊急款項下撥用三百八十萬元以救濟本星期二地震之災民。總理范尼昨晚在羅馬召開閣議，並一致贊成執行撥款六百四十萬美元作爲長程援助。在猛烈地震中，死十六人及傷二百人。自來水與各種交通均切斷，路至市於孤立無援。

美蘇兩國代表
單獨談判
禁試問題

【日內瓦廿三日路透社電】裁軍會議聯合主席之美蘇兩國代表，於會議有促請彼兩人單獨談商陷入僵局之禁止核子試驗問題之動議後，今日舉行在此三日中之第二次會談。以印度爲首之中立國家，因恐核子試驗之延長將危害人類之健康，已作最後努力以謀禁止試驗談判之進展。印度代表拉爾，鑒於寮國問題會議聯合主席英蘇兩國代表密切會商之成功，已力促運用此方法，以圖達致一項禁止核子試驗協議。

越南管制委員
印度無意退出

【新德里廿三日合衆國際社電】星期三日印總理尼赫魯在國會稱：印度無意於放棄越南管制委員會。吾人已發覺該委員會，經已辦理許多良好工作，並防止局勢之惡劣，故吾人提議繼續工作。

對蘇在柏林片面行動
西方三國將發表聲明
蘇反指摘西方圖保存佔領政權痕跡

【倫敦廿三日路透社電】英國官方人士今日稱：英法美三國可能於今日下午發出一項關於柏林之聯合聲明。預料此聲明將討論蘇聯政府昨日撤消柏林之蘇聯駐軍司令部一事所引起之有關問題。此西方三國現正由外交途徑舉行磋商，而此項聯合聲明可能分別在倫敦、巴黎及華盛頓同時發出。

【華盛頓廿二日法新社電】西方「大使委員會」今天午後在此間會商，討論東柏林蘇軍司令部撤閉之問題。唯有關西方對蘇方此舉立場之聲明，預料將不會於今天發表，此與美國務院發言人較早之表示，恰告相反。據美國官方人士稱，大使委員會之代表將於會後向彼等之政府提出報告，以期取得政府對此次會商所擬定聲明之贊同。

【倫敦廿三日美聯社電】莫斯科電台今日描述西方維持柏林之西國司令部存在之努力，爲一種希望保留軍事佔領之詭計。該電台之國內廣播稱，蘇聯撤消其駐柏林司令官之決定，「乃一種趨向柏林局勢正常化及增強歐洲和平新步驟」之表徵，此種步驟不只是時間使然，而且稱其當要。莫斯科電台稱：「此乃取消德國境內佔領政權痕跡之成熟時期。倘美英法三國之軍事司令官，企圖於此時仍以四國司令部依然存在相標榜，此不過是一架捌詭計而已。此是保存佔領機構之一種企圖……藉此以掩飾其將西柏林蛻爲大西洋公約組織軍事基地。」

甘迺迪聲言
蘇撤消柏林司令部
不能影響盟國權益

【華盛頓廿二日美聯社電】據甘迺迪總統本日宣稱：蘇聯由於撤消柏林蘇軍司令部，實不能單方面影響佔領國家在柏林之權利。甘迺迪告知記者招待會，謂此點將係西方盟國刻正就答覆蘇聯該項突然行動刻正草擬一項聲明之主題。數小時之前，國務院曾發表一項聲明，宣佈蘇聯對於彼等在柏林之各項義務，仍要負其責任。有記者曾詢及渠如何估計蘇聯該項行動，甘迺迪於答覆時曾請其參攷國務院該項聲明。渠並謂：「吾人之意見，當然認爲蘇聯該項行動，實不能單方面影響『四個佔領國家之權利與責任。』此點將係西方答覆之主旨。其他美國權威人士，認爲蘇聯該項行動，係克姆林宮長期運動中之另一項步驟，俾將東柏林移交與東德政府及迫使西方防軍撤出西柏林。

【華盛頓廿二日法新社電】甘迺迪總統本日在記者招待會中說：他希望會晤克魯雪夫，如果克氏來紐約出席聯合國大會的話。這正如他希望與來出席聯大的任何國家政府首腦一樣。但他對於克氏是否打算前來，未有何情報。

昨秘密舉行
美毛會談

【波蘭華沙廿三日美聯社電】美國與中共今日舉行彼兩國七年來大使級談判之第一百一十三次會談。美國大使卡波特與中共「大使」王炳南兩人，均不透露彼兩人計劃於會議中討論何事。彼兩人六月十二日會晤之後，對於台灣海峽問題已經減少緊張，自是之後，除此之日內瓦會議期中，兩國於商討寮國問題，尚有秘密接觸。

俄駐美使杜賴寧
昨訪羅斯克密談

【華盛頓廿三日美聯社電】蘇大使杜賴寧，將于星期四日下午與美國務卿羅斯克在國務院會商。國務院新聞官李普宣佈稱：星期四日，蘇大使要求此次約會，余不知商談何一問題。

英外交部發表聲明
西方在柏林權益
不受蘇行動影響

【倫敦廿二日英新社電】英外交部發言人今晚稱：蘇聯撤消東柏林蘇軍司令部之決定，并不影響西方在柏林之權利及四國在該城之地位。發言人宣讀一項奉英外相荷姆之訓令而草擬之公報，荷姆於事前曾與首相麥美倫有所磋商。該項公報稱：「西方在柏林之權利，包括通出權利在內，絕不受蘇聯取消東柏林蘇軍司令部之決定所影響，四國在該城之地位亦然。吾人對蘇聯當局破壞此種於過去曾協力減輕該城（一個對吾人仍屬重要之城市）緊張局勢之機構，至感遺憾。」該項公報繼稱：「重要之一點，係蘇聯當局應繼續履行其對吾人之責任，彼等現已設立一個新機構，此一機構如何執行工作，則未能預見，至於吾人方面，吾人仍然決意維護吾人之權利。」此間權威人士承認，柏林局勢已因蘇聯此項決定而更趨惡化，惟彼等假謂英國政府無意以過度激烈之情緒應付蘇方此項決定。外交界人士指出，蘇聯當局在柏林之特權，並未移交東德。英政府人士稱，蘇聯當局將其責任移交蘇聯駐東德總統帥部，彼等稱，彼等希望此項新安排，將證明係臨時性質。

社論
聯合國最大恥辱的一頁
——請聽巴布亞人抗議「出賣」的呼聲

這些年來，聯合國僅是一家設在沒有法治地區的「拍賣行」，不斷的出賣正義，出賣和平，出賣公衆道德，出賣他人生存的權利。在這種情形之下，聯合國又頗類於美國開發西部初期的鄉村中酒吧，經常見有土豪惡霸，流氓無賴，在那種酒吧裏行兇，喧嚷鬧嚷，斜氣生事，恃勢凌人。因此這些酒吧的主人，若非與土豪惡霸同流合污，從中漁利，就祗有縱容其身，任令惡人橫行不法，也無採取不加過問的態度。如年前蘇俄老袂在聯合國上張牙舞爪，跳蹥咆哮，咆哮如雷，目空一切，而各西方代表亦皆忍氣吞聲，不敢與較的醜劇，便十足是美國開發西部初期鄉村酒吧的寫照。故所謂聯合國也者，是惡人佔盡便宜，好人永遠吃虧的地方，在這種地方裏，要其不做藏奸悄惡，淪爲藏垢納污的淵藪，那是大有困難的。

關於聯合國出賣正義，出賣和平，出賣公衆道德，出賣他人生存權利的事實，當然還是最近經由聯合國秘書長宇丹的安排，讓印尼蠻橫占有西新畿內亞主權的經過，因爲此事由始至終，台前的表演角色是荷蘭和印尼，幕後的導演角色是聯合國和美國，而作爲西新畿內亞正式主人翁的巴布亞人，却一直未曾參與其事。若再加分析，則這出賣巴布亞人生存權利的醜劇一頁，又無疑以聯合國爲主，美國爲輔的不名譽行徑，荷蘭則以受制於強權之下，本身無能爲力，結果乃不能不屈服於印尼蘇卡諾巧取豪奪的陰謀而已。因爲在荷、印對西島主權爭執之初，荷蘭尚有定期給予巴布亞人以自治的諾言，但印尼則祇是堅持必須佔有西新畿內亞的土地，假如聯合國有任何正義原則或公道標準，即使不全以巴布亞人的民意爲依皈，至少亦得接受荷蘭的承諾，讓西新畿內亞經由和平方式，恢復了巴布亞人獨立自主的權利。但聯合國甘冒不韙，不惜視巴布亞人如無物，而且爲了不堪蘇卡諾投機左傾的要脅，就居然慷他人之慨，硬把西新畿內亞的主權，由荷蘭轉到印尼的手上，似此是非顛倒，曲直不分，一以欺凌弱小爲得計，謂非出賣他人生存權利又有何解釋呢？

最近，聯合國爲了執行其暫時接管西新畿內亞的權力，由宇丹的代表力特准將率領一隊觀察隊，到達西島行政首府荷蘭地亞，他們這一行，照理也可說是聯合國「威望的象徵」，應該得到合理的尊敬，但因聯合國早已糟蹋了它本身的威望，所以他們行踪一經出現，就碰到了巴布亞人的示威行列，這些西島主人在一面大旗上寫着：「聯合國將我們作爲動物出賣」，這一充滿悲憤意緒的抗議呼聲，老實說，祗要聯合國有存在的一天，它就永遠成爲聯合國無可洗刷的恥辱一頁，因爲事實上，聯合國確沒有絲毫尊重過巴布亞人的「人權」，它祇是巴布亞人生存權利的拍賣出賣者，它在歷史面前，不論現在或將來，都必將受到一切公正人士的譴責。

因此亦可以說，聯合國經過了巴布亞人這次的抗議，它的地位更低，聲譽更劣，雖欲否認其信用破產，亦不可得了。

當然，聯合國今天之弄到聲名狼藉，與美國的姑息縱奸，亦有其不可分離的關係。如所週知，這次荷、印協議的訂立，多半就是荷蘭受到美國壓力的結果。而美國所以左袒印尼的原因，又無可懷疑是出於恐共心理的作祟。一個有目共睹的事實，印尼本來沒有足够軍事力量奪取西新畿內亞，前此一場小型海戰，印尼海軍不堪一擊，早已把其本身弱點，暴露無遺。但蘇卡諾此人，他是一個瘋狂的投機主義者，他有鑒於古巴加斯特羅驕橫跋扈，而美國唯唯自乾，莫奈伊何，因此他亦依樣葫蘆，拚命擺出不惜投靠蘇俄的姿態，就是靠了這種危言恐嚇的策略，美國就居然給他嚇倒，所以這次西新畿內亞的被出賣，美國也是一個「經紀人」，因爲如非美國心有所偏，這宗「交易」就可能不易實現，故如謂聯合國是出賣巴布亞人的「罪魁」，則美國助紂爲虐，自亦難辭其咎。

可是，今天問題還不限於這一點，因爲目前尚有若干西方殖民地未獲得獨立，但以印尼巧取豪奪的惡例一開，當難將使國際狡黠小人見獵心喜，給必師法蘇卡諾故智，亦以投機左傾的本色，作爲其「開疆闢土」的手段，如此一來，國際紛爭將永無了時，而聯合國亦必以要脅者條，有其計窮力絀而無可「出賣」的一日。又即以印尼論，它對奪取西新畿內亞既然不費力，那又誰能保它不得隴望蜀，進而覬覦其東鄰的東新畿內亞的野心？因此說來說去，聯合國的大錯鑄成雖已不理人口，可是未來的國際憂患，正是方興未艾的。

蘇撤消駐柏林司令部後
美軍車開東柏林
未遭受德共阻撓

【柏林廿三日美聯社電】美國陸軍車輛昨晚駛入東柏林，未遭阻止，此一舉動是測驗蘇聯撤消其柏林駐軍司令部之後，將否再作努力以限制西方在柏林之行動。雖東德邊境衛兵未有干涉美國車輛之嘗試，美國當局稱，但仍不能於此時推論蘇聯之手段不會發生。美陸軍車一輛於午夜前駛入共區駛回西柏林，在通過查理檢查站時，絲無困難。其後，美國軍車兩輛亦未遭阻攔。蘇聯昨日宣佈撤消柏林駐軍司令部，並將駐軍司令之職務「暫時移交與東德之蘇聯駐軍總司令部（那波美斯基）接管」。

【柏林廿三日法新社電】蘇聯撤消其在東柏林之司令部，並將該司令部之權交由東德蘇軍總司令接管之決定，事實上對於柏林地方局勢，全無影響。柏林市內今晨安靜如常。穿制服之盟國軍隊，可能在「查理檢查站」入東柏林。

【柏林廿三日合衆國際社電】今日美軍在「查理檢查站」阻止三輛蘇聯裝甲車越過，因蘇軍車人員，拒絕接納美軍車之保護其入西柏林。

柯林斯上將
赴馬祖訪問

【台北廿三日中央社電】美國陸太平洋陸軍總司令柯林斯上將，廿三日由中國陸軍總司令劉安祺上將，陪同前往馬祖列島訪問一天，當天傍晚返回台北。這位美國陸軍四星上將，曾在馬祖前線參觀國防工事，聽取指揮部的簡報，並參加戰地指揮官的晚宴。柯林斯將軍定于廿四日上午乘專機離台飛往曼谷。

華府人士認爲
蘇俄欲迫西方
事實承認東德

【華盛頓廿二日美聯社電】華盛頓之觀察家們對於蘇聯撤銷其柏林司令部的初步反應，認爲蘇聯此舉乃欲將東柏林移交給東德，迫西方盟國與東德政權（西方不承認的）打交道的另一步驟。美官員們說：蘇聯將撤銷與蘇就地部撤銷將使與蘇林接觸，處理柏林事務，更加困難，蘇聯此舉會造成幾許問題呢？美當局係等着看態度，看看蘇方實際如何行事。若干美官員認爲蘇聯此舉爲迫西方駐軍撤出西柏林的另一步驟。

美副總統詹森
昨抵黎巴嫩
將續訪伊土

【黎巴嫩貝魯特廿三日美聯社電】美國副總統詹森，於其官式訪問中東與地中海區國家之第一站行程中，今日抵達黎巴嫩。渠步出其座機時，黎巴嫩外長貝克拉與其他官員在機場相迎。此間美國僑民數百人亦在場歡迎。詹森在貝魯特逗留廿一小時而後繼續前往伊朗、土耳其、塞浦路斯、希臘及克里特島。

我出席聯大代表團
人選昨經政院核定

【台北廿三日中央社電】中華民國出席聯合國大會第十七屆常會代表人選，已於廿三日行政院院會核定，派駐聯合國代表團常任代表兼駐加拿大大使劉鍇，僑務委員會委員長周書楷，駐希臘大使溫源寧和駐聯合國代表團副常任代表薛毓麒爲代表。副代表以下人選，將由外交部另案報請行政院核定。這次院會是由陳院長陳誠主持，國防部副部長梁序昭和外交部長沈昌煥，曾分別報告軍事與外交。聯合國大會第十七屆常會，定于九月十八日揭幕。

日太子明仁
定今秋訪菲

【東京廿三日法新社電】菲日關係已有轉佳之勢，雙方現決定日太子明仁夫婦可於今年十一月訪問菲律賓。菲總統麥卡柏高經已發出正式邀請。菲外交部官員透露：菲總統認爲其五年社會經濟發展計劃欲本之關係，必須加以圓滿達成，即對於日賠償。

中共指美安排日韓談判
擬組東北亞軍盟

【東京廿三日合衆國際社電】中共方面稱：南韓與日本經已恢復重建正常關係之談判，以美國充任「中間人」。今日此間收聽中共「新華社」廣播，指稱此等談判目的在乎建立美國所策劃之「東北軍事集團」。該新聞社稱：「談判并無進展，蓋雙方均提出強烈反對，而韓國對日本對此等問題，有極大之歧見。遠東局勢近年來之變化，已使美國更屬不利，美國政欲使日韓雙方達成協定，俾利用日本軍閥之經濟及軍事力量，穩定南韓朴正熙政權之統治權，並鋪設組織東北亞反共軍事聯盟之道路。」

鹽湖城以西約廿哩
美巨型飛彈廠被炸毀
可能有數工人失踪火警已被撲滅

【猶他州．巴克斯廿三日美聯社電】星期四日早，鹽湖城以西約廿英里之大飛彈廠「赫古里斯公司」大廈被炸毀。該公司之工程部副經理既勒稱：現恐怕有數人失蹤。在爆炸後發生之火警已撲滅。被炸毀之部份係製造固體火箭燃料。

曾被印尼判無期徒刑
美飛行員波普獲釋
並已秘密飛返美國

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國國務院昨晚稱：美國飛行員波普，已於上月二日自印尼獄中釋出。渠原在印尼獄中服無期徒刑，出獄後即被秘密送返美國。國務院發言人里普稱：波普現年卅三歲，係美國佛羅里達州荷姆斯特德市人，於乘美國軍用飛機飛返家鄉後，曾與其家人安謐團聚，並曾在美國內部作旅行。里普稱：波普刻在何處，則非國務院所知。印尼於四年前指波普爲印尼叛亂份子担任轟炸任務，對抗印尼政府，而將之判處無期徒刑。美國則曾再三呼籲印尼政府將波普釋放。里普稱：波普係於印尼大赦中獲釋，此次大赦，且使非美國籍之囚犯被印尼釋放。里氏稱：美國未爲波普獲釋付出任何代價。

法國計劃
一九六五年
射人造衛星

【巴黎廿三日合衆國際社電】法國政府昨晚宣佈：法國將參加太空競賽。宣傳部長培菲特稱：法國計劃於一九六五年三月將一顆重一百五十磅之人造衛星納入環繞地球之軌道，並隨後發射較大三四倍之人造衛星於太空。

倫敦泰晤士報指出
中共區水旱災嚴重
今年農產品又歉收

【倫敦廿三日路透社電】「泰晤士報」今日發表社論，指出中共區本年度之農產品收成，「如不是歉收，亦將再度收成不佳。」此倫敦報紙評論稱：「以水旱二災爲主因，此等消息之新聞似係中共之困難，並在說『大躍進』之信心中斷而後退，俾有助於保全政治面子。據獨立之觀察：事實上，小麥之產量仍將在平均額以下，但稻米之收成，或不致相差太遠。」

黃韜啓事

邇來盛傳本人夫婦行將離開桃源，消息傳來，不勝駭異，特此鄭重聲明，所有傳聞，全非事實，此啓

黃韜　一九六二年八月廿三日

轉讓啓事

茲遵照香港法例第四十九章防止詐騙生意轉讓條例第三節之規定通告如下：啓者九龍城士巴利路十二號地下王家沙茶館股東黃武明（寓城士巴利路三號式樓）（以下簡稱甲方）將其名下所佔股份全部讓與朱智璋（寓加連威老道三十二號三樓）（以下簡稱乙方）經於一九六二年七月廿一日在劉陳高律師事務所簽字作實如雙方在上述日期之前債務由甲方負責清理以後王家沙茶館之生意盈虧亦與甲方無涉

賣買方代表律師劉陳高律師事務所啓

一九六二年八月廿四日

轉讓啓事

茲遵照香港法例第四十九章防止詐騙生意轉讓條例第三節之規定通告如下：[illegible]

一九六二年八月廿四日

香港足球總會有限公司啓事

茲招商承投自一九六二年九月六日起至一九六三年九月五日止香港運動場內各部飲品之售賣權，有意者應於本年八月廿七日下午五時前將申請書密封交遞香港體育路香港足球總會有限公司收，詳情可向本會辦事處洽詢

筋骨內科 手足 中醫 周達文 關節腫痛

中央衞生部註冊，在港三十二年臨床經驗，熟悉香港天氣水土。止痛，消腫，……由飲酒食積後，跌打後，病後產後，氣血不通，冷熱不調，而感受之風濕病，按症醫治本丹方，一服見功。關節酸痛，或變紅腫，或發熱，或腫漲，時發時止，往來走痛，麻痺，酸軟……

診症九點至一點在旺角山東街十二號三樓，後大道中一四二號二樓……

申請入英籍

勞惠貞（LO WAI CHING）又名（IRIS LO）住香港七姊妹道一、六號四樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

官地拍賣

一九六二年九月廿四日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

（一）九龍內地段第八一二三八號
（座落九龍窩打老道）
面積約計一萬一千七十平方尺
限作私家住宅用途
底價一百萬元

（二）九龍內地段第八一二三九號
（座落九龍窩打老道）
面積約計三萬一千七百四十平方尺
限作私家住宅用途
底價二百廿二萬元正

（三）官塘內地段第三三七號
（座落官塘物華道）
面積約計一千六百平方尺
限作商業或住宅用途
底價六十萬元正

（四）新九龍內地段第四五五三號
（座落九龍新蒲崗）
面積約計五千五百平方尺
限作住宅或商業用途
底價廿七萬五千元正

查閱圖則及索取章程，請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官地管理及測量處

佈告

查本局經已收到酒牌申請書一份並擬於一九六二年八月廿四日之政府憲報內刊登，如任何人士對該酒牌之發給有反對者，須具理由說明一紙於一九六二年八月卅一日之前寄達本人爲要，特此佈告週知

酒牌局秘書黃廣文

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六二年八月二十四日憲報公佈招商承投下列項目：承購物料。投標格式祇可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長　裴格

警務處通告

爲使人士請注意由本年捌月廿五日（星期六）上午十時起，九龍柯士甸道及彌敦道交界處之一段交通，將恢復開放，准許車輛行駛。此外利金街之一段交通，及寶靈街、彌敦道，及柯士甸道等地區，前曾受臨時交通變更影響者，則恢復正常狀態。此佈

警務處長示

蜆殼牌
寶得丁烷氣
現代化家庭燃料
SHELL BUTAGAS
現已抵港
詳情請閱明日本報

恐怖分子埋伏巴黎郊外 以機槍襲擊戴高樂
彈如雨下幸未受傷
車窗破碎輪胎爆裂衛兵鋼盔亦中彈

·戴高樂·

【巴黎廿三日美聯社電】法國總統府發出關於總統戴高樂被襲擊情形之公報如下：戴高樂將軍星期三傍晚時被襲擊。總統於閣議後，偕其夫人與女婿乘車返科林貝時，為槍彈數顆擊中，車之後窗中彈破碎，車胎兩個爆裂，但車內無人受傷。護衛騎輪車之衛兵一人，其鋼盔中彈，但未受傷。

【巴黎廿三日合眾社電】警察當局搜索謀殺戴高樂之嫌疑犯人，此等嫌犯，昨晚在巴黎郊外以機關槍掃射時逃去無蹤，且未受傷。警方今日稱：彼等相信戴高樂八月八日在巴黎之時，此等謀殺者已經計劃此一企圖。警方稱：彼等已追蹤此等兇手所用之黃色汽車，並在法國中部一鄉縣地方之一汽車場將其發現，該車內遺留有機關槍。

【巴黎廿三日合眾國際社電】戴高樂總統於本夜由巴黎前往其在法國東部之故里時，曾避免一次暗殺企圖。據警察官稱：當該列於下午八時十分載運戴高樂總統外出前往高布萊別墅站之汽車隊，抵達法國西南部郊區一個十字路口時，該汽車隊曾被輕機關槍火數響所襲擊。據悉：該批輕機關槍係由一架駛過法總統汽車前面之汽車所發射者。該車隊並無一人受傷，但戴高樂所乘坐之汽車兩個輪胎被其數槍彈所擊破，因此戴高樂及其夫人轉乘另一架汽車。一個駛經該處之汽車亦曾受微損。該發言人謂：現時并不知何人發射該等槍彈。戴高樂之飛機，如期啟程飛往渠在巴黎以東約一一〇哩之故鄉。

目擊者談驚險一幕
兩名兇徒提機槍躍出
相隔五十呎交叉火網 對準戴高樂座車開火

【巴黎廿三日法新社電】今晚巴黎附近有人行刺戴高樂總統，未有成功。戴氏之汽車在巴黎外維拉康布雷機場附近，遭不知姓名人士狙擊，但無人受傷。今晚格林威治時間九時（香港時間今晨四時），戴氏在巴黎主持內閣會議後，前往維拉康布雷機場，其座駕車正駛近機場，俾乘飛機至其在東部科林貝之故居渡假時，突遭人狙擊，未受傷。戴氏幸免遇劫後，即在該機場乘機，並在其週圍設置炸彈，放槍彈，車內又發現一綑，並於車內查獲兩枚塑膠炸彈，且已定支手提機槍及兩枚手榴彈，時於恐怖份子逃走後所。

炸毀該汽車及車中物件，但該彈並未爆炸。該車係被棄於有大樹及疑林包圍的空地上，警察仍搜尋刺客所用的第二架汽車。此間已證實在遇刺中官方隨員，無人受傷。戴氏夫婦已於當地時間廿二時十分（格林威治時間廿一時十分）抵科林貝的寓所。

刺客曾使用三輛汽車 準備射殺後易車逃走

機飛法國軍部之現第西架，然後乘汽車回家。事件發生於巴黎西南郊之小克拉馬特附近。事此前戒，命中總統乘車之前車胎，並使汽車停止。戴氏車後，收其隨員的汽車，亦被手提機槍擊中其油箱而被停止。另一彈擊中乘車中的窗框。擊中兩汽車的通串子彈，已查明係發自九個口徑的武器。襲擊發生之後，警察立即在附近公路設路障以捕截。警察巡邏隊不久即在附近發現一架被棄大房車，內有機槍及手榴彈，車牌表示該車係來自巴黎東南法國中部之縣。

警察相信：恐怖份子使用三架汽車作行刺。相信該房車的乘客已躍登在附近開過等候的其他兩汽車。警察稱：經過該公路的目擊者稱：她見恐怖份子由一架停放的汽車中跑出，手持手提機槍，向機隨射，當時她正以車載其夫及其子女至她區的寓所。她又說：一顆子彈擊中其車，傷其夫之手，並即將之送往醫院。其他目擊者稱：兩名恐怖份子突然跳出，已被空送於此次行刺企圖中。

其後消息稱：兩次分別而互相呼應的攻擊，係針對戴氏之座車，彼此相隔五十公呎，第二批刺客係伏於斜放路與林木路交角的黃色汽車中（目擊者說是黃色的。）繼續汽車隊來至第二批刺客之伏擊時，刺客立即開槍，他們的汽車並疾馳向巴黎，至距巴黎約一公里，即放棄其汽車，於是警察見得刺客所乘的汽車。

尼赫魯向中共建議
雙方撤軍後談判
中共是否有誠意表示懷疑 印對中共政策已獲上院支持

【新德里廿三日泛亞社電】印度上議院昨日會于辯論尼赫魯之對中共政策，此政策即以一致支持尼赫魯之對付中共，一面增強軍事防務，一面緊握任何和平解決之機會」。印度政府迄今尚未正式答覆中共之建議（按：中共建議雙方在無先決條件之下恢復談判），但尼赫魯總理昨日表示：印方將向中共提出如下建議：「為求主題（即邊界問題）獲得有成果之商談起見，第一步所應考慮者，為如何造成緩和前緊張情勢之形勢，此一形勢將包括撤軍在內」。尼氏強調一步解釋，撤軍係應為全性的，至於後撤至若干程度，則未說明。

【新德里廿三日合眾國際社電】印度總理尼赫魯，星期三日對中共準備舉行討論邊界爭執，表示懷疑。渠告知國會稱：就事物而觀察，共黨態度非良好，不願引致本人走往錯誤之方向。尼赫魯稱：與中共開戰將可能為全亞洲之災害。並謂：吾人不願休戰而進行談判。目前與中共之初步談判，亦即通過尼赫魯之報告後，即通過尼赫魯對中（共）對抗邊界爭執之政策。

【新德里廿三日泛亞社電】據在野黨方面議員透露：印國防部長梅農曾於本月二十日在上議院宣佈，外機雖有侵犯印度國境之情事，但印政府之政策為「不予警告」。梅農謂：七月七日有中共機犯境，印度已向中共「提抗議」。

印尼副外長稱
廿三國家贊成 舉行萬隆會議

【耶加達廿三日路透社電】安塔拉新聞社今日報導稱：據印尼外交部第三副外長蘇班德里約夫人稱，經已有廿三個國家，表示彼等有意參加在萬隆舉行第二屆亞非國家會議之初步會議，俾籌備第二屆亞非國家會議。渠稱：廿三個國家均同意部長級者，有若干外交部長級者，將參加之國家為阿聯、幾內亞、緬甸、迦納、利比亞、塞普路斯、錫蘭、蘇丹、敘利亞、伊拉克、阿富汗、巴基斯坦、印度、蒙古、中共、北韓、北越、柬埔寨、泰國、寮國、蘇班德里約夫人又說：第二屆亞非會議之議程及地點，將於萬隆會議舉行初步會議時，加以討論。伊又稱：坦干伊喀、自由、沙特阿剌伯及其他國家，均有意參加亞非會議。

所謂「侵邊」事件
泰希望各盟國勿墮東國詭謀

【曼谷廿三日路透社電】泰國代理外長乃他納今日稱：泰國請其盟友不致誤會柬埔寨人之詭計。渠係答詢問，就柬埔寨元首施亞努親王建議舉行一次十四國會議，俾保證柬埔寨之中立，泰國所採取之立場時發表上述意見。乃他納稱：首先，如果柬國之建議，是由于所謂受泰國及南越侵犯邊界行動所致，則此等罪行甚錯誤的引證，因為根本無泰國侵犯之事。泰國拒絕與會，及其說邦，承認泰國並未表示與會，應首先調查柬埔寨之引述，俾勿陷入柬國之陷阱內。

柬指南越兩度侵邊

【西貢廿三日美聯社電】柬埔寨指稱南越軍隊兩度侵犯柬界，其中一次有柬國士兵二人被南越軍隊擊傷及擄去。

王之珍兼任 駐烏拉圭大使

【台北廿三日中央社電】行政院今日上午通過了中華民國派駐阿根廷大使王之珍兼任駐烏拉圭大使，原任駐烏拉圭公使陳質平，另有任用，已經免職。

伍爾敦准將 離華返美國

【台北廿三日中央社電】

美國防部長強調
不能削減軍援
中韓等國安危對美影響大

【華盛頓廿二日路透社電】美國國防部長麥納馬拉今日告參議院外交委員會稱：減少對被共黨威脅國家之軍事援助，可能使蘇聯或中共「尋求一項迅速的軍事勝利」。渠告知參議院撥款委員會，削減對盟國之軍事支持，「將引起蘇聯或中共錯誤估計吾人對於防衛計劃之重要部份及決定干涉之一項重大可能性」。麥納馬拉稱：美國所給與各盟國之援助，係吾人本身防衛計劃之重要部份，特別因此舉係與韓國、中華民國、越南進行游擊戰及內部顛覆之行動有關。渠并謂：南韓、台灣、伊朗、土耳其、希臘、巴基斯坦以及南越之安全，係與美國之安全最為關切。

馬來西亞聯邦可能明秋成立

【吉隆坡廿三日合眾國際社電】馬來亞總理拉曼今日稱：倘若北婆羅洲人民意欲屬之，則馬來西亞可于明年八月卅一日以前成立。渠在國民議會致詞稱：提出保證，英政府所訂之協議，不會遲於明年八月底。渠並未特別指定八月卅一日（即馬來亞獨立紀念日）為成立日期，但渠已再向新加坡居民提出保證，將享受與其他馬來西亞公民之絕對平等。拉曼又提及其他問題，渠可能不在國民議會出席，為此理由，渠欲於今年十月訪問印、巴，俾加強聯邦與此等國家之良好友誼。渠又稱有意前往婆羅洲，親自向當地人民解釋馬來西亞之成立。

印尼大酒店內幕
「亞洲之光」不過如是 一塊牛排值美金五元
全店冷氣房四百卅個 酒店內外如兩個世界

【耶加達廿三日泛亞社電】被印尼有關者稱為「亞洲之光」的印尼大酒店，記者來此後，「無福」旅居，所有採訪亞運大會消息之各國記者，如欲一享此福，亦祇有等待大會閉會以後。實則此一酒店，若在東京、香港、馬尼剌等地，並不出奇，但在耶加達，自當別論，例以「冷氣房間」一點而論，印尼大酒店在此即屬「祇此一家，別無分號」。此酒店刻由泛美公司管理，但酒店之東主另有其人，至於誰屬主人，美籍副總經理霍爾姆斯不予明言。酒店之外，時有一般小民環立向其內之游泳池注視，留連不去，一若不勝羨慕然。酒店內外，顯然為兩個世界，在酒店內居住之外賓付外幣，印尼人入內則付印尼幣。一塊牛排之價格為美金五元，印尼人則付二千七百盾，全酒店之「冷氣房間」有四百三十個，空高一呎，亦為兩個世界。可見者即房間之內，亦無飲水，亦無玻杯，旅客不論晝夜，如欲飲水須求侍者，但按鈴之後，有時須十分鐘至半小時才見人。酒店內之食品，除麵粉、奶油、火腿與麵頭、水菓外，均為印尼土產，尚不失其本地色彩。此一酒店頗有國際「大雜燴」之味，舉例言之，在所有受僱員工中，有來自香港之廚師，有來自菲律賓之酒吧調酒者，有來自星洲之侍者，尚有德國人、法人、美國人。在此間酒店住一天，回到香港後，可以得到兩天半之同樣享受。

中共對人民已完全失去吸引力了
西方的中國問題權威說：

大陸人民現在已從幻想中覺悟，厭惡共產主義，故中共已再不能號召人民進行大規模運動了。 ·古威·

一個極有權威的中國通，談論中國大陸日益加深的危機說：「中共已失掉中國人民的支持。

「過去有過一個時期，多數的中國人似乎為個給共黨對『新中國』的幻想所迷惑了，以為『新中國』會掃除過去的痛苦和屈辱。他們又以為他們如果能完全附和共黨吩咐他們所做的事情，中國在共黨統治下就會強盛起來，成為一個世界大國。

「在他們懷抱這個信念當中，他們做了很多中國人不習慣的事情。因為共黨發動一個滅蠅運動，他們就四出撲滅蒼蠅。他們清除了街道上的垃圾——他們竟把妓女的娼妓和街頭乞丐也絕了跡。侍應生拒受小費，由現在回顧，共黨竟然能用這幻想來役使中國人民這樣之久，確是一件奇事。

「然而，這幻想現在已消除了。幻想一經消除之後，就永遠不復能再來。現在有很多證據，足以證明中國人民已視中共與中國歷千年來的帝皇，同是一丘之貉。

「『中共今後已不復能像過去一樣操縱中國人民。中共今後要跟「舊中國」一同工作，「舊中國」是個強而有固定方式的。將來雙方一定會發生觸鬪。」

專家已明白指出中共現在好比一架飛機，在旋轉急降之中，這一形勢固非中共所能扭轉，就是減慢下降的速率也無可能。據很多中國通說，中國人民大約沒有革命的意圖。可是中共也不能號召他們進行大規模運動來消除國家的災難。

一個著名論說的英國人也率直地預言：「將來會有以百萬計的中國人民餓死。」

現在中共區的糧食配給額，最高的是受特惠的軍士和工人，每人每月卅七磅，最低的是老人和兒童，每人每月十三磅。這種糧食配額僅足以免於餓死。然而，因為欠缺肉類、脂肪質和食油，已有很多低級的營養不良症發生了，生產能力因此減失，引起其他疾病的機會也增加了。

在這種情形之下，「舊中國」現在又復興起了，致使中共統治者不勝苦惱。娼妓在廣州和上海的街頭上重操故業。據由中共區來的外國人說，中共雖然嚴禁收受賄賂，現在中共區的侍應生卻已公開索取小費了。又據一個最近到過廣州的香港商人說，他雖然跟廣州市長並肩同行，也受一班乞丐包圍住了。廣東省有一個人寫信給一個香港朋友，其中有一段說：「農村的情形是混亂的。盜匪非常猖獗，他們乘黑夜出外工作，就入屋竊取家禽。他們又乘黑夜，盜竊我們所種的少量蔬菜。」

中共困苦的一個跡象，可以從最近逃至香港的中國難民的談話中看得出來。他們大多數都表示厭惡共產主義之定。有一個年青女郎被詢是否願意返回中國的家鄉？她回答說：「不願。家鄉的生活是極其枯燥的。全部生活就是工作和參加會的集會。」

駐香港的有資格的西方官員把中國大陸的情狀概述如下：

中共下降旋轉的速率是繼續增大，而且是不能制止的。能使中共打一個犧牲重大的勝戰，建設工廠和發動滅蠅運動的精神，現在已消失了，大約是永遠消失了。

中國大陸今日仍在停滯狀態中，可是中共號召民眾來支持他們的計劃的能力已消失。據權威人士說，這一發展在許多中共今後幾個月內的展望是極關重要的。

英國不自造核子飛彈
加強陸軍常規軍備

但其他武器發展計劃十一項，則決定繼續進行，此外，還有四國合製美式飛彈。 ·江夏·

最近官方宣佈英國已取消為給予陸軍密切支持，以發展戰術核子武器的努力。

英國認為他們的武器較為機動及進步，但現有「伍長」飛彈的北約組織會員國，似決定購買「軍曹」飛彈。

英國國防部一論及「藍水」飛彈時說：「這種武器將為其他大西洋同盟會員國採用及購買的希望，並未實現。」「藍水」的發展已耗費了七千萬美元，估計尚需一億四千萬美元方能完成。英國電氣航空公司說：由於這計劃被取消的結果，最少將有二千人被解僱。

英國飛機公司說：從事設計及發展工作的五千個員工，包括工程師在內，將被解僱。

這項決定的目的，據說是為了節省金錢，但又說：「此舉將使我們改進陸軍的機動性及普通火力的計劃，能夠更迅速完成。」

這項與美國的新戰略觀念十分協和，美國國防部希望有強大普通軍力在歐洲，以應付任何襲擊的最初衝動。

英官方說：地面對地面，原定射程七十五哩，能攜帶一枚核子彈頭的「藍水」飛彈的發展，經已停止。

這宣佈並無說明這種飛彈的總承製商——英國電氣公司，是否需作一補救之計。但一個國防部發言人又說：「這可以說，英國決定不再以它自己的核子支持其常規軍。」

美國希望在北大西洋公約組織內的個別軍，自己沒有核子武器，俾使美國在歐戰爆發時，祇有在對強攻性使用，而這些武器的最後階段才使用。這種戰略容許一個所謂「核子等候」時期，俾判斷一次襲擊是一次大規模攻勢，然後才決定使用核子武器。它的目的，在使所有城市毀滅的核子戰爭延遲發生。

英國原希望以「藍水」飛彈替代英國現在的「伍長」飛彈，英國和西德的兩個「伍長」飛彈的部隊，都是裝配「軍曹」飛彈，「軍曹」飛彈明年可供作戰使用，而「藍水」則須在後年服役。雖其

英國國防部在它的宣佈中，承認這項決定對英國飛機公司是一項「修正打擊」，並說政府將從事「安排」，以處理這些被解僱者。英國國防部又說：「國防部將繼續進行其他許多計劃，這些計劃共有十一個之多。」其中一個是發展一種超音速的戰鬥偵察機，以替代坎培拉式轟炸機。

另一項計劃是「藍鋼」——一種火箭推進，能從飛機上投擲至敵人目標的炸彈。它可配上一枚核子彈頭。

又據巴黎的北約組織總部最近宣佈：英國、挪威、丹麥及土耳其，已聯合在歐洲製造美國的「牛仔」飛彈。一個北約發言人說：美國將這種飛彈的製造秘密和技術貢獻出來，而這個集團將製造幾千枚飛彈。

「牛仔」是一種空中對地面的飛彈，將提高戰鬥機的效率，而在歐洲作戰的美國海空軍，經已配備了這種飛彈了。

印故意抹煞美援貢獻
雖然得了四十三億金元

印度現在的農業，在所有的國家中，仍其收穫之低，對于田的國家，也是最低還不及美國平均產量的五分之一。一九六〇年美國所給予印度的糧食投贈及剩餘棉花，是以盧比計，因此每年節省了印度外匯估計約一億美元。此項美援，是准許印度繼續把其已完成的棉織品輸出，這佔了印度在外匯所獲得的百分之十八。

許多美國人，發現若干印度經濟學家，仍否認這種繼續不斷的美援，認為「紙上」要約百分之三十五至三十。但批評美國糧食計劃的人又說，美國剩餘糧食供應不絕，則印度政府對其本身的農業生產，促緩慢下來。

美國對印度電力計劃的協助，曾經很大努力。美國曾協助了印度建築十二所電力廠，這是緩慢的工作。如尼加德水壩，便是美國支持的計劃之一。現在經已啟用，其總值約九千六百萬美元，大部分是盧比的。美國則出資四千八百三十萬美元，這是包括重建築和裝備的款項。

即如所宣傳一樣，美國對此計劃的工作，是一種失敗。因為甚少印度人，包括

美國防部購廿億元核武器
白宮改變政策，加強對軍部購原子軍火的控制，故五角大廈無須付款。

美國國防部將購買幾近價值二十億美元的核子武器，但一個銅板也不必付。

這筆賬將由原子能委員會去付。這委員會有預算上的責任支付核子武器。但實際上，最低限度直至最近，它對於生產供軍用武器的數字，很少執行管制。

這不尋常的預算制度，跟正常的政府手續適相反，照例一個機關購東西，要由它自己來付賬。這制度在開始執行的時候，引起白宮、預算局和原子能委員會相當關懷。

自第二次世界大戰創立這制度以來，這是第一回採取步驟，對於國防部定購核子武器的數目，加緊管制。所關懷的是國防部決定要買多少核子武器，不受尋常預算限制所約束。

在重新檢討這政策之後，所關懷的這種預算制度的問題，已與更基本的問題糾纏在一起，這即是軍部究竟要多少武器。現已有過萬枚。

這政策重新檢討的第一個結果，是甘迺迪總統今春下令，減少軍部所定擬好幾千個的核子武器。官方人士說，第二次世界大戰後，這還是第一回，軍部不斷增加的這種武器定單，竟然被削減。

現行的預算制度，就是文武雙方為核子武器所爭論的結果。在一九四六年創立管制這種新發展核子能委員會的一個主要作用，就是創立對核子武器的一些文官管制。

這委員會負責在理論上，支付這些武器的賬，使它有權限制軍部所索取的數目。

在早幾年，預算問題沒發生，因為每年生產祇限於十餘種的武器，特別自一九五八年以來，生產已迅速的加倍。軍部照規矩以這委員會所能生產的來擬定它的需要，這委員會就支付這些武器，也不必理會計劃是否合理。

的需要時，便有表面理由上的正常的手續，軍部申請處長（一個派駐這委員會的軍官）對於各戰區司令所申領的核子武器，經聯合參謀部的參謀會商，根據此部的核的一個官方人士說：「所請求的非常龐大，因核子武器已成為一種『地位象徵』，由將軍以至一位班長，人人都想要一枚。」

在審查和削減這些請求後，軍部官員擬訂一張所謂「製造」備忘錄，開列這委員會所生產的武器的數字。

依照通常手續，這委員會須把這「製造」定單交由總統批准。這通常是例行公事。一個官員說：「我們有時祇得二十四小時去研究它。」不過，在今年春天，一個高級國防官員把這定單放在總統面前時，不要這委員會審核。後來，祇因有幾個委員提醒總統，白宮才建議把這定單交由預算局和這委員會再度審核。

事實上，有些時候，國防部曾試圖把這問題撇開，不經由委員會決定。五角大廈在今年一九六三—一六四年度的預算中，便採取一個這樣的行動。

在這委員會內部，政策的決定引起了那麼多小型戰略武器。這個問題所要的是，國防部長麥納馬拉迴避的決定。照說，不知道現行預算的安排滿意。國防部又稱：這委員會內部有不滿意。

五角大廈一個發言人說：「我們沒有表示原子能委員會對現行手續不滿。」但他跟著說：「他們有時對於所接到的請求（武器）的數量和時間，感到困惑。」

當五角大廈接納了現行的預算制度，承認這制度「能夠改善的」。不過，這委員會的官員並不否認對現行手續漸感到不安。他們希望獲得白宮同意，加緊約束國防部。

這問題不是沒有政治性的。這委員會每年的廿五億美元，約有百分之七十用於武器生產。這筆大部份用於鈾礦和生產工廠，它們分處於國會議員所代表的地區。

一個政府要把製造核子武器的預算責任，由這委員會取了去，這委員會就對於分配這筆對他們家鄉有經濟重要性的款項，將失掉了直接控制的權力。（泰晤）

為了爭取經濟援助
摩洛哥又日漸親法
雖然曾大力支持阿爾及利亞獨立，但現在卻與阿發生領土爭執。 ·羅江·

摩洛哥可說是半傾向歐洲、半傾向阿伯的國家。北部丹吉爾與直布羅陀海峽一衣帶水，第八世紀時，摩爾人曾遠征西班牙要塞，故與歐洲的歷史關係深遠。現在雖然獨立，摩人雖不喜法國，但常年法保護國的色彩始終存在，使用法人，目前由摩人任政府機構主管人的，僅屬山高長一職。

摩洛哥雖與法國關係深切，卻是卡薩布蘭加集團的重要成員，故王哈山五世為典型的民族主義者，因而深致國內左翼勢力日益抬頭，特別是阿爾及利亞局勢嚴重時，左翼更乘機叫囂議會制度，掀起反法運動。哈山五世以羅和國內情勢，一方面倡反殖民地主義，一方面提倡中立主義的非洲國家組聯盟。

哈山二世繼承父業，對法無若何好感，對國內進步勢力亦表面敷衍，例如進步分子要求設立議會制度，當年國王口頭上容允，並于今年一月獨立紀念日宣佈訂憲法及實施議會制度，但至今也未實現。

今日，摩洛哥政權力幾集中於哈山二世身上，他是國王，首相，海、陸、空軍總司令，回教教主。內閣則由伊斯克拉蘭黨與人民運動派聯合組織，但閣員全由國王任命。內閣僅相當於國王的諮詢機構。伊斯克拉蘭黨原為馬建摩洛哥獨立的國民政黨，一九五九年分裂為左右兩派，巴拉佛萊支領的右派參加政府，現改稱國民聯盟，右翼的左派，現改稱國民聯盟，由馬國王即位前，被視為北非著名「花花公子」，但繼位後，處理國政，相當謹慎，極獲好評，且能應付複雜的政局。

最近摩洛哥與阿爾及利亞發生國境糾紛，摩軍突然佔領沙夫沙夫為小村落，原屬阿領土，距阿法軍的科隆·貝沙爾飛彈實驗場僅二十五公里。後來，摩軍更將查格多、甸杜夫等地佔領，但摩當局發表，伯頓對突尼西亞地區的紙係地方糾紛，將求與阿政府談判後，即行撤退。上述各地原屬摩洛哥領土。據說，甸杜夫蘊藏礦物資源極富，目前，阿國內部紛爭，未提抗議，但是可以預見，將爲摩、阿兩國的爭執之點。

摩洛哥向阿爾及利亞正式獨立之際，曾提倡「馬格列布三國友好同盟」（馬格列布三國包括摩洛哥、突尼西亞、阿爾及利亞），但今次摩軍行動，可能影響三國友好關係。事實上，摩對阿態度相當微妙。阿爾及利亞獨立戰爭時，摩洛哥曾極力支持，伊維安會議的進行，亦由摩洛哥從中斡旋，但阿獨立後，哈山二世的訪問，亦未受歡迎，則王二世訪問巴黎，曾締結「法摩經濟援助協定」，並已於七月七日正式簽署。

美國稱讚摩洛哥基地，並表示願提供援助，至去年度為止，年付四千萬美元，今年創減至三千萬美元，明年，美將放棄基地，對摩國庫收入，極有影響。摩洛哥將來的經濟部份須倚賴法國，所以哈山二世便採取親法政策。

剝鐵綫器

美國紐約國際通用電器公司，最近發明一種剝鐵綫器，能把大至八分六吋的鐵綫的絕緣物剝去，不致損失鐵綫的本身。這ST六型剝鐵綫器重不逾五安士，像鉗形器把鐵綫夾着，燒至四百度，燒焦了的絕緣物卽脫落，價格約九美元。

拾垃圾器

美國紐約國際新式手提拾垃圾器，不用彎腰，最適用於流動或租賃的住房，祇要插進一個電插口，放在窗口附近。將在一九六三年上市，每具價格約六十美元。

熱水龍頭

在一個冷水龍頭，安上紐約州大頸城一間耐用品公司所製的C一型手提熱水電龍頭，隨時有熱水供應。它用家庭電流開動，不斷供應熱水，但過一扳，不用拆下，熱水器馬上恢復冷水供應，價格每具廿七美元。

避雨新法

在時速二百五十哩飛行下，雨勢過大使擋風窗的水撥消失了效用，將嚴重損害機師的視綫。美國航空部是家飛機廠正試驗一個辦法，在雨水未打到擋風窗前，已把它化為霧，放以熱空氣吹飛到擋風窗前面，這個辦法要從前面的噴口向前噴，在它後面的一個擋風噴，把水珠噴出，利用引擎的吸力器相連，它在擋風窗前，形成一個氣流，反射向飛機擋風窗噴出的水霧和吹霧。

海上浮台

在像探油和地質測量的海洋工作，風浪甚大的深海，建築一座安定的浮台，常成為問題。現有一種新法，不必安在海床上，也不必浮在海面。這浮台名叫「海神」，由在海面上約五十呎高的海上浮台，由在海面上約五十呎下的浮筒又下施至約一千呎的海床錨纜，這浮台能在五十呎高的波浪和二十級時速的颶風力下，維持安定。它現在由美國科學院和國立自然研究委員會設計，現正由美國科學工程學院進行至生產階段。（泰輸）

匈牙利共黨發生內鬨
副揆與數十軍官作反
參謀總長亦牽涉在內
中共竟支持前農業部長反對加達

【維也納廿三日美聯社電】蘇聯領袖克魯曉夫，可能參加匈牙利之共黨大會，以表示其公開支持匈牙利共黨首領加達徹底肅清史達林主義之運動。消息人士稱：克魯曉夫將在匈共大會十一月二十日開幕之前抵達布達佩斯。加達最近在匈牙利粉碎史達林主義派之反對，比克魯曉夫更有過之。克氏不過於去年第廿二屆蘇共大會中，在中共誣指「反黨集團」，加速推翻一步驟前匈牙利共黨領袖拉科西與葛羅兩人逐出黨外。

【維也納廿二日路透社電】據今日外交界可靠消息：推翻匈牙利總理加達的一項陰謀，已被粉碎，幾名將官，高級官員及政府官員已被解職或拘捕。政治觀察家相信：這是高級共黨官員中，首次有組織的革命，反對加達政權。消息人士說反加達陰謀領袖之一，是前農業部長多茲，設法獲得中共的支持。觀察家說：這是意味着這個團體，間接反對克魯曉夫現時的政策。許多牽涉這項陰謀的高級人員，經已喪失其職位，現在是被禁，或在家裏受監視，包括多茲，副總理阿貝斯及陸軍共黨黨組織的紀拉。

據消息人士說：過去幾天，匈牙利共黨黨部召開特別會議，報告此事。一般人士相信：加達將於十一月十八日布達佩斯舉行共黨大會時，可能詳細報告，屆時克魯曉夫可能參加。觀察家說：參加陰謀的幾名國防部官員及陸軍將官，由於不滿現在的國防部長施尼格，因他沒有軍事學識，據說有三十名至五十名官員參加這項陰謀，由國內長巴稱斯作領袖。參謀總長巴羅斯亦牽涉這項陰謀。多茲亦於本年之初，被排除於共黨中央委員會，因他被列為「修正主義者」及「狄托主義者」。他過去曾任駐長於一九六〇年被委派為駐中共大使，但未有到任。據說：這班人曾舉行秘密會議，討論改組匈牙利政府及共黨。

老克將赴匈京參加匈共大會

中共軍中有不安現象
不滿政工人員及黨委

【紐約廿三日中央社專電】據今天的紐約時報刊載的香港通訊說：香港通人士相信，共匪在福建沿海最近的將來，將維持其在福建沿海之目前的兵力集結。目前共匪有部隊五十萬人駐于和外島相對的福建沿海地帶，共匪在今年六月已將七個師約十萬人的部隊，調至福建省境。

時報的報導中又說：共匪在大陸增加部隊調動，可能另有共他內因素。據這些觀察家說：「他們認爲在共匪陸軍中，有人不滿派駐各單位的政工人員及黨委。」同時報導中共刊「根據最近大陸報紙上的文字，使人相信共軍中有不安現象。」

台副霍亂漸遏止
五十三個疫區解除
尚餘疫區共六十個
有一百八十八人治癒出院

【高雄廿三日中央社電】台灣省霍亂防治中心今日宣佈：高雄市三民區洪西里為霍亂緊要區，並將彰化縣芬園鄉緊要區解除。防治中心並發布新病例四人，其中一人死亡，另治癒一人。防治中心今日統計：先後共發布霍亂緊要區一百十三個，已解除疫區五十三個，尚存疫區六十個。病例共三百卅九人，有一百十八人治癒出院，廿二人死亡。

德共「了柏林人不斷示威，派了裝甲噴水車在邊界。

本港新聞

軍警聯合壓止偷渡開始在流浮山佈置

共幹與蛇頭勾結，利用共區蛇口作為偷運「人蛇」入境之踏腳石。

【本報訊】新界邊防總部司令官伍士，屏山警署一警官會同一名高級軍官，昨日前往流浮山一帶踏勘，相信係與新界軍警聯合「防蛇」入境之措施有關。

昨日下午，一部警用大型車輛，滿載一批應用之木牌器材，運往尖沙咀山區佈置，相信軍警聯合行動，最快可於下週間舉行。

軍警重視流浮山區，相信主要以對付由中共參與之逐「蛇」組織為目標。根據本報駐澳門記者昨日之報告：流浮山對面之蛇口（屬中共之地方），已成為非法進入香港者之踏腳石。該記者之報導謂：「據瞭解，香港方面經已獲知「蛇頭」不止利用接近香港之海口，天空海闊，分作東南西北作為「人蛇」登陸據點，以避耳目，並且與中共配合，先將「人蛇」集中共區之蛇口，然後化整為零，分批潛進香港。」

澳門消息又稱：為了獲取有關非法沉人入境組織之資料，俾協助杜絕偷渡入境之計劃實行，香港移民局曾派一高級官員前赴澳，徹查此間經營屈蛇業之旅行社組織狀況，將有關資料攜返香港研究。

本報較早有消息稱：警察、緝私隊、移民局，配合駐港英國海陸軍，不久即展開大規模之行動，以杜絕非法移民活動。聯合行動之綱要將於幾日內商定，並預料將於兩週內實施。

其他政府機關之小輪，特別係配備雷達者，將予徵用，以增強現有巡邏船艇。

英國陸軍之工作，係負責密切看守大嶼島及新界，而海軍之責任，則派艦艇出海巡邏。警察緝私隊及移民局人員，則把守沿岸及淺水區域。

在進入本港之若干要道，將設立強力之探射燈。

此項行動，希望能有效的嚇阻非法偷渡移民之歹徒。

據了解，警方亦進行調查若干組要之金融機構，暗內支持此種牟利之非法偷渡人口活動之傳說。

法郵船上破獲藏偽美鈔案

警員供述追踪經過破門入室搜獲偽鈔

証供昨日未畢今晨繼續審訊

【本報訊】連續審訊四天之非法藏有偽製美鈔與行使偽製美鈔一案，迄昨證供仍未完畢，法庭特別安排今晨仍然繼續，但相信今日仍無法完畢，法庭為避免阻礙其他案件，將考慮另訂審期。

該案之高潮，相信經已過去，昨證人之證供，全部係與過去之證供大約相同。

昨本案開庭後，即由法守商業罪調查組探目李柏雄登庭作供，供稱：本年七月廿日，彼奉命進行追踪一外籍男子之工作，在辦公室內，收到一具小型相機與寫片，被追踪之人物照片。

在當日午間，彼率同華探員在九龍倉碼頭附近匿伏，未幾即目睹警方所追踪之第二被告被發現於碼頭入口處中，經九龍倉碼頭之正門，進入停泊於該碼頭之法郵船高棉號。

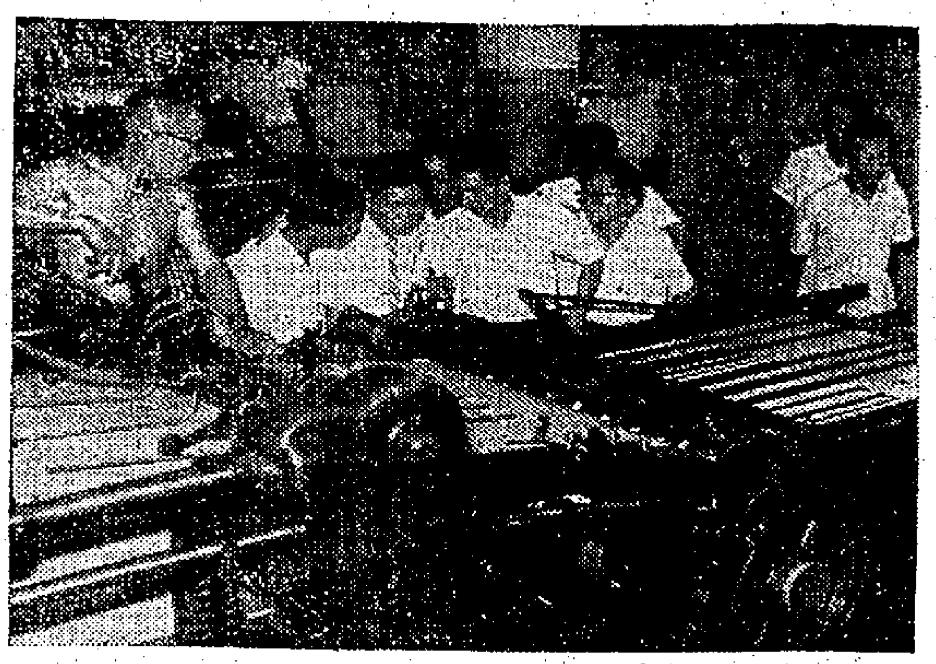
一小時之後，探隊又發現第二被告與本案第一被告共同步出碼頭，乘坐的士他往，但探隊仍繼續追踪。

又下午四時四十五分與五時四十五分之間，本案兩被告先後返回法郵高棉號，在七分鐘之後，彼即接獲報告，兩被告經已進入該郵船之船員宿舍K字倉房，李利帮辦及若干探員即在警司夏利士率領之下，向該倉房進發，抵步時，由警司夏利士叩門，但并未有任何反應。除一名探員進入K字倉房之隔鄰予以監視外，彼并從K字倉房之門腳向內張望，發現有兩個人體之腳部。

證人說：在叩門經無回應之下，彼等迫得以武力將門弄破，門破之後，夏利士警司與彼首先進入該倉房，發覺除本案兩被告之外，還有另一外籍男子。

警方在表露身份之後，夏利士警司在第一被告之衣袋內搜獲港幣六千元，隨後，并在倉房內一上格床位之床褥內搜獲兩個香煙之錫包，包內滿載廿元面額之偽製美鈔。

證人作供之後，即由另一探員作供，供述與探目李柏雄大約相同。證供仍未完畢，今晨將繼續進行。（晉）



學生參觀政府印刷廠

在「青年在商週」計劃下，一百名中學高年級生昨繼續訪問魚市場、菜市場，政府印刷局、警察總部、水務處、郵政總局及啓德機場。圖一批學生訪問政府印刷廠。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微東風，天色良好及炎熱。

昨日最高氣溫為華氏表九〇·一度，最低八〇·九度。今晨二時，本港天文台外氣溫為華氏表八二度。

高潮	上午五時十五分 下午七時廿四分
低潮	午間十二時廿六分 深夜十二時十七分

「學生在商週」繼續舉行

昨日三校學生參觀英軍設備

【本報訊】香港青年商會總主辦之「學生在商週」，昨日是由伊利莎伯中學、拔萃男書院及維多利亞工業專門學校抽出之學生數十人，參觀港九新界之陸軍單位及設備。

昨日上午彼等由尖沙咀出發，先抵達新界石崗機場，參觀皇家陸軍航空隊第廿九運及澳洲陸軍斯團之首夫長戰車第三中隊之表演。

該輸送第廿九運之表演，包括騾馬隊準備行動，還有追擊炮、機槍及供應品等。

各學生午用過茶點後，又前往青山附近之大欖，參觀皇家野戰工程隊第五十四中隊之示範。彼等見到該部隊展示工程配備，及乘攻擊汽艇作短程游弋。

各學生又繼赴深水埗參觀皇家炮兵水上運輸第七十九運之工場及配備之船隻，並乘搭七十九運之登陸艇漫遊港海，一行人等在鯉魚門碼頭登岸，參觀香港華人訓練隊之兵營、廚房及其他設備等，至下午四時半始返回市區。（修）

九龍城高尚酒店內

艷麗女郎服藥昏迷

【本報訊】一位打扮時髦，容貌秀麗的女子，昨晚被發現在九龍城一家高尚的酒店內，服食大量安眠藥，中毒昏迷。

這漂亮女郎，在晚上八時，獨自的跑到雷院道嘉集酒店開房，她在住客登記簿上用英文填報她的名字，且非常慷慨，繳下四十元作一晚房租。及後，她將房門關上，飲泣之聲隨告傳出，迄深夜十一時許，酒店的侍役發現她在床上昏迷，他將事情報告警方，送之入醫院洗胃。

這一女郎的名字是齊麗娜，廿四歲，身份及服藥原因未悉。（熙）

中華電力公司經理解釋

新界區電流中斷因電機天線損壞

【本報訊】「由於兩條架空天綫及三部高壓整流器同時發生損壞，以致新界發生一次戰後以來所僅見之地區廣泛之停電。」此乃中華電力公司經理伍德，昨日就新界電個地區停電兩小時事，作上述解釋。

伍德續稱：前日下午六時卅分左右，該校角首先發生電流中斷，幾乎就在同一時間內，青山道之三萬伏特支綫，亦告出毛病。在此發生嚴重失靈事件，整個供電系統，成爲負担過重之狀態，整個新界除沙田以外，電流供應即告中斷矣。四位高級工程師率領緊急修理工人卅名，由助理供電工程師卡里指揮下，立即投入工作。

伍德稱：雖然停電瞬間逝溯，由最初停電起兩小時之內，即告修妥，恢復供電。他說：工程人員昨晨仍在分析供電中斷之實際起因，停電過久之部份原故，是因爲沙田分站總機之保護儀器被損壞儀器亦同時失靈。公司工程師亦正找尋此保護儀器損壞之原因。

前晚新界停電影響之地區，有荃灣、元朗、上水、大埔、粉嶺、沙頭角及所有離島——大嶼山、長洲及青衣島。

停電時適屬工廠放工及夜從找尋消遣的時間，但電流中斷，電影院停止放映，而茶樓酒肆餐室電風扇停頓，因熱難耐，顧客只得紛紛離座，使上開商業遭受一些意外損失。

若干紡織廠因突然停電，廠內陷入混亂狀態，幸無意外事件發生。故前晚獨沙田區及西貢區，仍照常大放光明，不致爲燈黑火。（修）

歹徒偷把武器用車運入市區

港督到黃竹坑參觀輔警突擊檢查表演

圖片說明：港督柏立基爵士昨晨巡視黃竹坑輔警訓練營，參觀各項表演。圖爲：輔警假想歹徒用汽車私運武器偷運市區，被輔警突擊檢查時情形。旁立穿便服戴黑帽者即港督柏立基爵士。（本報記者攝）

以大鐵鎚擊殺岳父兇犯

李晉全獲免死刑

經港督考慮後改爲十五年監禁

【本報訊】以大鐵鎚擊斃岳父，於去年被判死刑之男子李晉全，已獲免死刑，減爲監禁十五年。

此項消息於昨日下午六時半發表，據政府新聞處宣佈：港督於徵詢行政局之意見後，現在決定將李晉全之死刑減爲十五年監禁。

獲得減免死刑之李晉全，又名李榮章，現年卅三歲，潮州人，住南丫島榕樹灣。前在高院刑庭被控於去年五月十五日在九龍黃大仙狗氹村附近謀殺五十二歲男子曾鏡光（即被告之岳父），於去年九月十八日由高等法庭審訊終結，七名陪審一致認定被告控罪成立，由原審副按察司百里渠判決李晉全處絞首死刑。

去年十二月間，李又向高等法院合議庭上訴被駁回。迨至本年二月，又呈文英倫樞密院司法委員會，反對香港高等法庭之判決。

該案發生於去年五月十五日，死者（即被告岳父）曾鏡光被人發現倒臥于黃大仙附近新建路上血泊中，因當時死者頭部已受嚴重創傷，乃立即被送九龍醫院急救，惟因傷勢過重，返魂無術，不治斃命。

其後警方在南丫島被告寓所內搜獲兩封被告寄給死者之信，由其內容述及死因被告憤怒岳父勸其在鄉中之妻（被告之妻）改嫁，拆散被告之家庭，故欲殺死岳父云。

本年第二季統計

學童受體格檢驗共一萬五千多人

【本報訊】本年第二季內，學校保健計劃辦理人員曾在二百一十四間學校為一萬五千二百三十九名學生作體格檢驗，其中有四千二百五十一名身體健全，八千八百二十六名男有缺點，須加觀察，二千一百六十二名則須在門診部、耳、鼻、喉、眼及牙科等診所接受治療。

該季內，有二萬零九百九十名學生曾往學校診所治療，其中有一萬二千一百三十名前往一般診所，五百零三人由耳、鼻、喉科診所處理，一千零四十四名在眼科診所就醫，另有七千三百二十六名則往牙科診所醫牙。學生患傳染病者共二百零二宗，據報告與病人接觸者有一千零七名。此外，曾發覺砂眼者十六人，另有四十五宗由其他專科診所處理，五宗則入醫院治療。

同期內，學校保健計劃辦理人員曾視察一百八十二間學校，其中包括六十六間新校。注射隊曾施種牛痘四萬七千四百六十次，預防白喉注射一〇三、二一七次及預防霍亂注射一四八、四六六次。（乙）

倫敦大學學位試

本港五生榮獲學位

【本報訊】據本港接獲消息：本年五、六月間在本港舉行之倫敦大學一九六二年校外學位試，本港及格者五人。芳名（全部男性）如下：李仕傑，中文（古典文學）碩士；羅爾帆，數學（舊制）理學士，李伯熙，特別數學（舊制）理學士，三級榮譽及格；韓沛霖，特別數學（新制）理學士，三級榮譽及格；蔡汝略，特別數學（新制）理學士。（乙）

代郵

黃徐張先生：來件收到，請於任何一晚八時後，至本報編輯部找鄧君一談，至盼。

本報編輯部

日本住友銀行將在港設分行

【時事社東京廿三日電】大藏省廿三日對於外國申請在外國設立分行之銀行，已經審定結果，已核准三菱銀行設立美國洛杉磯分行，住友銀行設立香港分行，十一月間即可正式核准，十二月兩分行開幕。

第二批核准設立分行者，將有富士銀行的杜塞道夫分行，三和銀行紐約分行，其餘有第一銀行與香港的浙江第一商業銀行合作，勸業銀行東南亞分行，三井銀行紐約分行（地點未定），並以及神戶銀行紐約分行，東海銀行芝加哥分行，除第一銀行於本年年底至明年初與香港銀行合作外，其餘將在一九六四年以後陸續核准設立。

伶星明赴銀台播曲

金台播送精彩節目

【本報訊】播聲的電台消息：明（廿五）日是中文台，都爲聽衆安排了一項精彩的節目。晚上十時，歐迷名伶任劍輝、吳君麗、王鳳嬌女、光藝之羅艷紅、以及關德山、許任冰兒、鄭君綿、梁素琴等紅伶紅星，將到麗的銀台大播室，播唱精彩民間故事「使酒罵座」插曲。

金色電台亦定明日起舉行一項「週曲介紹」及影星訪問節目，明日下午三時半播送之第一部名曲爲「郭子儀拜壽」歌劇。

遠東銀行中區分行開業誌慶

本銀行中區分行日前開幕，承蒙各界人士及商紳名流惠臨指導，並蒙贈送花籃珍品，隆情厚誼，殊深感激，謹此致謝，招待未週，希原諒。

遠東銀行有限公司謹啟

中區分行地址：香港李寶椿大廈地下

電話：四三三三六及四三三三七

敬啟者：本行銅鑼灣分行，已經開業，經營一切銀行業務，各界賜顧，無任歡迎。

廣東銀行有限公司謹啟

銅鑼灣分行地址：怡和街八十六號

電話：七七〇六五五總接各部

營業時間：上午九時半至下午五時星期六至下午四時半

均輝有限公司
民航空運公司 第28次攜手合作
是否可靠·請查詢各親友

特等豪華
環遊日本

（一）來同採用最新康維880噴射客機
（二）在日一切酒店膳食，交通遊覽保証豪華享受。
（三）專家隨團服務，提高水準。
（四）採當地第一流旅行機構安排處理。
（五）祇收港幣2390元，十二歲以下小童更特價優待。
（六）鐵定九月十七日啓程
（七）出發日期迫近，請速定座。

香港萬宜大廈地下L18

電話：21938　28061　28062　28063

總店：香港大道中二十二號　電話：二四〇五二
有限公司
支店：九龍彌敦道　電話：七六七四八九

機會來了，

布西服減三分之一，

游泳衣八折一對折，

沙灘裝，長，短西褲及套裝衫褲八折，

內衣，底褲，胸圍，肚箍，睡衣，底裙等九折，

一鞋一律九折

請注意：窗櫥每天特別推出

本港新聞

本港發生首宗霍亂 當局採緊急措施

宣佈本港爲傳染區 加强推行預防注射

漆咸營等四處闢為檢疫站 收容曾與霍亂病者接觸之人士

【本報訊】霍亂症昨証實在本港發現一宗。醫務當局已採取下列緊急措施，以確保市民安全：

(一)加强推行預防注射運動。

(二)開闢四個檢疫站，以收容「接觸者」。

(三)加强食水之消毒。

(四)對於小販生菓與熟食，加强管制。

(五)立刻派員赴新界離島調查實情。

(六)宣佈本港爲傳染地區。

本年第一宗霍亂患者，是一位住在九龍的中年男子，經送往醫院救治後，其情形大有起色，現正康復中。到目前止，尚未有發現第二宗病例。

醫務衛生總監麥敬時醫生及衛生處長范德維醫生，昨聯合舉行記者招待會，宣佈本港發現霍亂之經過。

該名病人三十五歲，住在九龍亞皆老街，是一位老居民，日常受僱於一建築公司當工人，派在堅尼地城工作，舖設在石梨水塘計劃下進行之大水管。

本年第一宗霍亂症 尚未証實爲何種類型 病者送入醫院後已有起色

星期三日下午五時半左右，這個男子突然嘔吐下瀉，被送往醫院，作第一個「食物中毒者」，並轉往荔枝角醫院收容，作防霍亂之檢驗及觀察，經過化驗之後，到昨日上午始証實是患霍亂症。

儘管此病人之初期症狀「頗為嚴重」，但經治療後已見好轉，到昨日下午已在康復中，且已能回答醫務調查人員所提出之各種詢問。

麥總監昨日說：「目前仍未能証實此霍亂屬何種類型，但很有可能屬於副霍亂（EL TOR），進一步之細菌學檢驗已在進行中，預料明晨可得到確實消息。」

麥醫生又說：根據報告，此第一名霍亂病者曾說於本年三月接受過預防霍亂注射，醫務人員現正調查病源，並派調查與病者一齊工作之人士，及追查病人於過去一週間之行蹤。

有一批與病人接觸過的人，已被隔離及送入漆咸營受檢疫觀察六天，如果發現有「帶菌者」，將在營中受到治療。

該醫務衛生首長透露：由於証實發生霍亂，已立刻開闢檢疫所，除了荔枝角醫院之外，並已照去年辦法，將荔枝角精神病院之男病房、長洲醫院及大嶼醫院部分亦作爲霍亂病室。

醫務總監麥敬時呼籲 居民應從速注射 大家小心當可逢凶化吉

麥醫生呼籲本港百餘萬未作預防注射之市民，迅速接受注射。他說所有政府醫局、衛生局注射站，均可爲市民免費作預防注射，他並請市民不要到干諾道中馮氏大廈之注射站，因該處保留辦理離港旅行須要領取國際檢疫證書之人士服務。

他說：本港已注射之市民只佔全港人口百分之五十三，經上週發表廣播呼籲之後，每日接受注射人數亦只有三千至五千人，「這是很弱的響應」。

他又說：預防注射雖然並非保證完全不受傳染，但如不注射，情形可能更壞。「所以我們勸告大衆快來打針！」

麥醫生認爲本港最易受傳染的人民，是水上居民及新界居民，「幸而他們在過去幾個月間熱烈響應預防注射運動，多數人已經接受注射。」一隊調查人員，已於昨日下午乘直升機前往長洲及大澳，以調查該處之情形。

麥敬時醫生並宣佈本港包括機場在內爲受傳染地區，進出口旅客均需具備有效之預防霍亂症件。

麥總監說：「醫務當局追尋霍亂已四個月，但到星期二之前，沒有發現過一宗。」

他又說：「據我所知，澳門非無証實之霍亂症發現，不過當地之醫務首長已同意，一經發現証實之病症，便立刻通知本人。」

范德維處長現請市民注意：切開之水果，最易藏有霍亂菌。

他又說：衛生人員現已特別注意油麻地及旺角區之生果及食物檔之清潔，在其他地區亦將加强執行此種措施。

范醫生又警告生果販，應放棄用水洗水果以使其保持新鮮之習慣。他說：果販之水反覆使用以後成爲最污穢的東西。

他說：我們曾經努力研究何種生果最易帶菌，但是仍未有結果。不過根據經驗已應知霍亂菌在某些生果中是可以生存更長久時間的。麥總監補充說，根據在上海之經驗切開之西瓜就是危險品。

本港於去年發現十六年來之第一次霍亂症，由於應付迅速，未曾演爲時疫，今年開始醫務當局已預期今年仍有霍亂發生，因此很早就採取了週密之預防措施。在「有備而戰」之情況下，目前雖不幸一如預期發現霍亂症，但只要大家能小心飲食注意衛生，相信亦必能逢凶化吉，闔港安寧。任何人都應記取麥敬時總監在去年撲滅霍亂運動時所說的一句話：「不必恐慌，但要小心！」（乙）

霍亂症發生消息傳出後，昨日下午各注射站打針者大增，圖爲一名小孩在注射站打針情形。（本報記者百孫攝）

請打此電話 發現霍亂症

如果發現有人患霍亂症，可以即刻撥下面三個電話報告，請求召十字車：

九九九

三〇三〇三（香港）

八〇六六六（九龍）

可怕消息傳播後 打針者突增 預料今天人數將更多

【本報訊】本港證實發現霍亂症之消息傳出後，市區各「預防霍亂注射站」之「生意」漸漸增加。

灣仔大道東之東區衛生分局之「注射站」，由下午一時起，請求注射者已告增加。

該站人員稱：預防霍亂工作開始以來，下午每日通常有三百人到站注射。到廣播台發出發現霍亂症後，到站注射市民，大約增加百分之三十，預料注射者今日將會繼續增加。

中央市場大門口所設之「預防霍亂注射站」，昨日上午注射者人數寥寥無幾，到下午，到站注射者大增，工作人員忙碌非常，一直到晚上八時始完畢。據悉：該站爲市民注射防霍亂針已達一千人之多。

九如坊醫局下午突然擠入四名大漢，要求作防霍亂注射，該處人員看來頗感驚奇，該批市民解釋：是從廣播知發現霍亂而急來注射者。工作人員爲各人注射後，並謂：預料此消息廣泛傳播之後，將會再出現去年應接不暇之情況。

根據醫務當局估計：本港尚有一百多萬人仍未接受預防霍亂注射，對於防霍亂運動之收效程度，這是很大的缺口。醫務處已呼籲所有未注射之市民立刻接受注射。

醫務總監麥敬時昨招待記者，報告本港發生霍亂及官方緊急措施。（本報記者呂攝）

港九打針地點

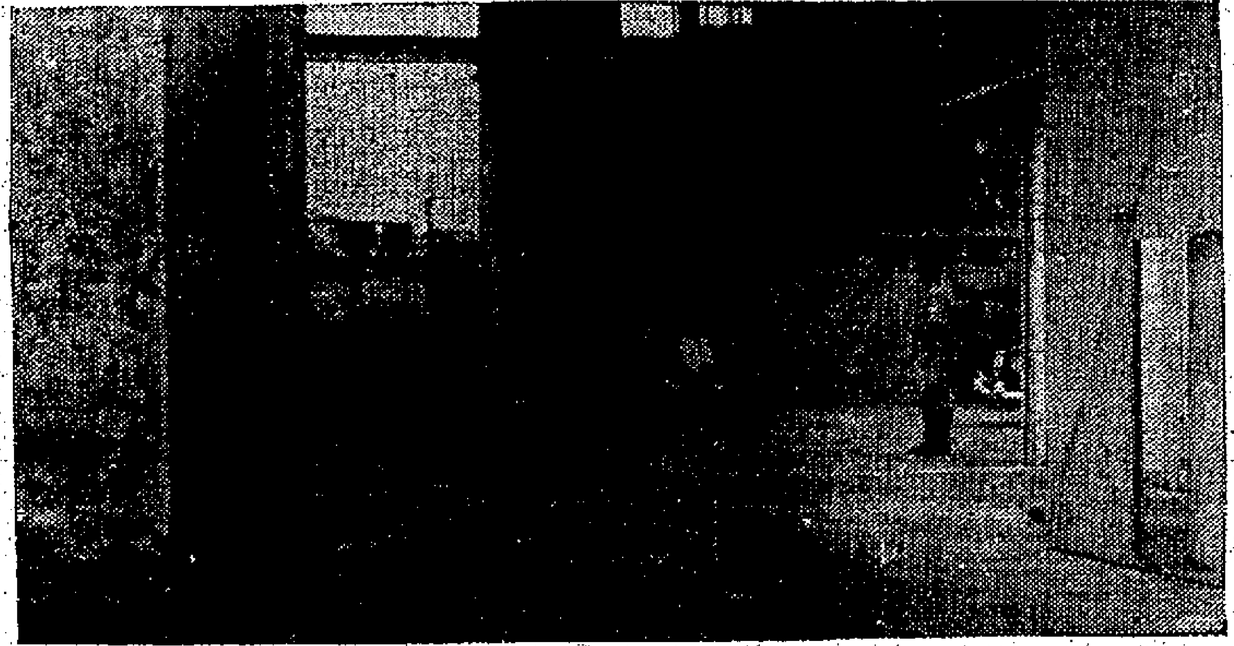
預防霍亂注射，可免費在所有設在港九及新界之政府醫局診所辦理，而所有政府留產所及健康院，亦免費爲兒童注射。另外還有下列注射站：

港島

注射站	地址
港口衛生處	海事處大廈
港口衛生處（只爲領取旅行預防証件者而設）	馮氏大廈
西區衛生局	薄扶林道
分區衛生局	中環街市
香港仔衛生局	香港仔
銅鑼灣衛生局	銅鑼灣裁判署
東區衛生局	大道東

九龍

注射站	地址
港口衛生處	尖沙咀彌敦道
油麻地街市	新填地街
分區衛生局	元洲街
紅磡診所	差館里
麥花臣紀念醫局	豐饒道
分區醫局	晶圃道
黃大仙徙置區醫局	K座



圖片說明：漆咸營去年曾一度用作收容與霍亂病者接觸人士之「隔離營」，圖爲去年最後一批離營之「被隔離者」，昨天該營經已宣佈「復業」。（本報記者虎攝）

水務當局奉令 加强食水消毒 今天水喉供水會有臭粉味 養魚消遣的人換水要注意

【本報訊】醫務總監昨日宣佈：水務當局已將奉指示，加强食水之氯化消毒，今日扭開水喉，市民當可嗅到食水中有强烈之氯氣味（臭粉味），對於人體，並無害處，但愛養魚消遣的人士，今日換水時必須注意此點。

赴澳毋須針紙 截至昨晚爲止

【本報訊】據輪船公司消息：截至昨晚止，由港赴澳門，尚未需要具備防疫針紙。

霍亂的症狀和預防 初時肚瀉後抽筋 打預防針最安全

霍亂初期發作的病徵，最初是感覺肚悶，跟着就上吐下瀉，且嘔吐不止。

下瀉時，漸漸由濃而稀，瀉了五六個鐘頭，所有排泄物變爲水狀。這時候，病症加深了，同時聲音沙啞，說話困難，小腿部位疼痛，且抽筋跡象，皮膚縐起。

防禦方法，首先應立即注射防疫針和注意飲食，打防疫針的目的，是加强體內對霍亂細菌的抵抗力，並不是打了防疫針就可以隨便亂吃不潔的食物，否則仍然還是一樣有被傳染的可能。但注射防疫針，不失爲最佳的預防方法。不過，如果有肺病或者是孕婦不能接受防疫注射時，可以用蒜頭搗爛炒熟，再加水煮沸而飲，每天可飲一碗至兩碗，也可以預防霍亂傳染的。

普通日常的防禦方法，是應該注意：㈠食水必須煮沸後才飲；㈡已經去皮的生果不可吃；㈢隔夜餸菜不可吃；㈣蒼蠅和蟲鼠爬過的食品不可吃；㈤蔬菜肉類必須購買新鮮的，經過洗淨煮熟然後佐膳；㈥室內地方經常清潔，垃圾桶經常蓋密，以保清潔。

如果發現有人染上霍亂症，應作下列緊急措施：㈠立即向當地醫院報告；㈡將病者隔離，迅即送入傳染病院；㈢病者所嘔吐的排泄物，立即用石灰粉蓋消毒；㈣保持病者體溫，在病者四肢上放置溫水袋，以防病者虛脫；㈤最初發現病者吐瀉時，可飲鹽水，但不可多飲，以防引起腎臟病。

澳門加强預防措施 已派員來港調查

【本報澳門訊】此間市民驚聞霍亂襲港，大爲震動。衛生局立即展開與港聯絡及防疫事宜。

衛生廳長馬丁表示：對香港發生霍亂極爲關切，特派員赴港調查真相，以便加强防備辦法。

移民當局宣佈：假如發現香港霍亂流行，而被列爲疫埠時，則「凡由港前來旅客所持「針紙」，規定須超過五天期始作有效。（截至昨晚止尚未採取此項措施）

澳門衛生當局認爲此間未曾發現有霍亂發生疑跡，但對防疫工作，絕不鬆弛，爲防範未然計，均加强執行防疫措施，各冷飲水菓攤檔，嚴密檢查，或勒令改善。

醫務當局昨派員 赴新界展開防疫

新界離島及各處海濱，尤其是漁船集中之地方，如長洲、大澳，午間已有衛生局人員前往調查，此外醫務局亦加派人員在新界離島展開預防霍亂注射。昨午前往注射者人數不多，但經證實發現霍亂症後，預防注射者更多。新界各區醫局，已揭出佈告，促請居民注射，佈告上並詳細列出時間。

美輪大酒店

訂於八月二十五日開始營業

款接旅遊嘉賓，歡迎長期住客。

第一流酒吧，餐廳

供應中西佳肴美酒。

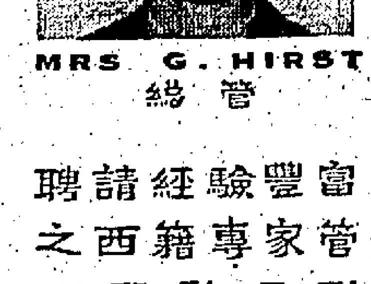
本酒店設立於九龍

尖沙咀地點適中，

交通便利。

J. WHITTINGHAM 經理

ROLF HARDMEIER 廚務主任



MRS. G. HIRST 總管

聘請經驗豐富之西籍專家管理，服務週到

漢口道，中間道口

電話：六七二一一，六七二二六

夏天的衛生

何故懨懨欲睡？不思進食？如何抵抗疲倦？使精神舒暢？

夏天體力消耗最大：(一)在悶熱的夏天，一般人大多食慾不振，或捨棄肉食而喜啖素食，影響人體所需要的熱量，不够補充，使人有更多疲乏之感，懨懨欲睡，精神委靡。(二)夏天汗水排洩過多，或時常須要補充水份，以求止渴於一時，但飲水過多，傷脾胃，損氣陰，更加令人不思進食，人之元氣，損伐甚鉅。(三)夏日天氣，變幻無常，人體精力，消耗過多，自難抵受氣候變幻之侵襲，於是產生夏令疾病，如：傷風感冒，感暑風邪，及關節炎等，不一而足。

夏日應否進補？世人每以爲祇應秋冬進補，殊不知夏天進補，也同樣重要。不過要注重行氣、健脾、固胃、去濕、適應夏天需要，使能達到預期效果。

科化製藥廠精製「科化人參膏」，係根據古方，以人參爲主，佐以多種名貴國藥，用科學方法，提煉而成，功能補血提神，行氣驅濕，健脾開胃，止渴生津；當此溽熱天時，如煩渴不止，不思進食，以「科化人參膏」代替茶水，不特即止煩渴，尤能補充體力消耗，既無懨倦之弊，且能抵禦夏令流行病之侵襲。如同時進服本廠之參茸精丸，培陽壯火，功力倍增。科化人參膏，如用以解渴，每瓶可開水一磅，與磁飲用（先施公司各藥行均有代售。）

香港科化國藥提煉廠

贈券

憑券購人參膏一瓶（五元）即送人參精一瓶

一九六二年內有效

港九各代理藥行均可通用

（此贈券由工商日報剪下）

茲據當事人保利工程公司稱「本公司開辦至今，對於承造工程絕對符合本港當局規定，並經批准合格，邇來有無恥之徒，從事散佈謠言，以打擊本公司業務爲目的，不斷利用卑污手段，謂本公司業經當局停牌及種種毀謗詞令，請貴律師代爲刊登闢謠啓事」等由茲特代爲登報聲明倘有中傷造謠毀謗該公司名譽者該公司自當依法追究請各界留意爲荷

代表 保利工程公司 律師 劉陳高律師事務所啓

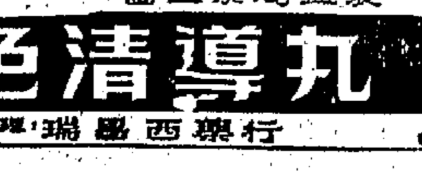
香港德輔道中德成大廈八〇九室

一九六二年八月廿二日

請用 士廉韋紅色清導丸

可使腸胃暢通 百病不生

士廉韋紅色清導丸消除：頭暈・頭痛・發疹・胃弱・肝痺



士廉韋 製藥局監製

各大藥房均有代售

紅色清導丸

總代理：瑞西藥行

DW 66

惠刊本報廣告者請撥電話：二弍一六零洽

本港新聞

交通顧問委員會認為 赤柱綫巴士無加班必要
堅尼地城至摩星嶺綫 刻正徵詢中巴之意見

【本報訊】公共交通顧問委員會現已接獲中華巴士公司之通知，由中環至淺水灣之六號A綫巴士，現已增加兩部特別車行走，每隔半小時開一次；同時，中華巴士公司現時認為增加六號綫巴士（中環至赤柱）行車次數尚無必要。

公共交通顧問委員會主席羅勵遜在其最近報告中稱：有關增加六號綫巴士之行車次數，委務處交通部曾進行實地調查，結果認為目前並無增加車輛行走之必要。交通部將於九月後，六號A綫巴士取消特別班車，回復多季班次時，再進行一次調查。

本港雜草會發表一項投訴，指稱目前堅巴士行走摩星嶺之客貨兩用車輛，具有危險性，應由中華巴士公司派出小型巴士予以代替。

羅氏在評論此問題時謂：公共交通顧問委員會現已考慮到有大批市民，在摩星嶺居住或工作，彼等現時並無適當之巴士可供乘搭。委員會現已就有關開設新巴士路綫行走堅尼地城及摩星嶺徑道之問題，徵詢巴士公司之意見。

公共交通顧問委員會又曾接獲建議多起，提議由柴灣徙置區至欣澳臣角道之一段新路一經建成後，石澳與赤柱兩綫巴士，應逕經柴灣。

羅氏又謂：委員會認為該兩路巴士之綫路變更，對前往石澳及赤柱之市民有所不便，但目前任何有關之建議，均屬言之過早。

羅氏最後謂：現已選擇當務處長，在該新路建成後，進一步討論關於更改行車路綫之問題。（乙）

家庭計劃會在年半之內 僅化低微代價 阻萬五人出生
李樹培夫人指出節育工作成功

【本報訊】香港家庭計劃指導會主席李樹培夫人昨指出：一九五八年本港出生率為每千人三十八點八，到一九六一年中期，已經減至到三十四點二。我們的紀錄亦顯示出：在過去十八個月內，如果不是那些父母們經常來參加接受節育指導而成功，大概會有一萬五千個嬰兒出生。」

她在第七屆年會致辭中，又特別提到下列兩點：㈠該會去年的擴展及社會工作的擴展相當成功，該會人員已採訪婦女超過八百人。目前香港最少有五十萬人，已經知道有家庭計劃指導會的存在，而且知道「家庭計劃」可以幫助他們得到一個符合理想和收支平衡的家庭。㈡該會在各區已增設六個指導所，每星期五次服務時間。香港人口的龐大數人，加上不斷湧入難民，該會必需發展工作是很需要的。

港九街坊會研究委員會主席謝雨川，被邀請在年會中發表演講。謝氏讚揚該會以百折不撓的精神，積極推進節制生育計劃，指導各附屬家庭接受節育。根據家庭計劃指導會一九六一年度工作報告，本港嬰兒出生數字為一〇八、七二六人，較六〇年度減低了一、九四一人，這些事實，已證明節育指導已有顯著的成效。

香港家庭計劃指導會，昨午在會所舉行第七屆（一九六二）年會，報告會務工作概況，省覽年結及改選下屆職員。主席李樹培夫人在席間致詞：如果在未來十八個月，要像過往一樣擴展工作，在徙置區及木屋區增設多個指導所，我們必須增加一隊指導所的工作人員，包括一位醫生，一位護士，及兩位登記員，但這樣，每年便必須增加大約四萬元的經費。

目前，本會有五十七位義務工作人員，和我們的職員併肩工作，與及能夠免費借得各指導所所址，方能夠維持每年降化十三元替一個人服務的低廉成本。請各位想象一下，在過去十八個月中，我們以上述的代價，阻止了一萬五千個嬰兒出生，直接幫助了那些嬰兒的父母，節省了不知若干的衣服、食物、教育等的費用，無形中更為政府減少了不知其數的學校、醫院、房屋等等各項建設費用，在今後每年中，實在減少了不知若干千萬元的支出。

很明顯的，我們需要政府及本港開明熱心的人士更多更大的支持和經濟上的幫助，使我們能夠幫助年青的夫婦們，科學化而又安全的去計劃他們的家庭，因而可以減低層階級貧困和不健康的現象，提高生活水準。總而言之，可以導致一般家庭生活更加愉快，和更健康的社會。

又該會一九六二年度年會選舉職員：㈠（任期一年）會長秦惠民教授，副會長陳永安夫人，主席李福和夫人，副主席何予煇夫人，義務司庫李福樹先生、石智益夫人。㈡執行委員：（任期二年）鄭兆如醫生、姚淡平夫人、鄭亮同夫人、李國培夫人、李丙良夫人、安德頓醫生、范德夫人、蔡東生夫人。

任期未滿之執行委員：（任期至下屆年會改選時止）賈秀瑚醫生、歐德禮夫人、沈燕昌夫人、鄭杏如、黃羽佳夫人。（星）

本年度師訓班 日夜班取錄 共九百多人

【本報訊】本年度教師訓練班，取錄新生入學通知書，各新生已接到，并須依照指定各項有關手續向羅師、葛師、柏師各校辦理。

據悉：本年度取錄日夜班新生計有九百餘人，主要訓練課程及教學示範，仍採用最新教學法，與提高教育水準。

另訊：本年度各官立小學招收一年級及二至五年級插班生，取錄新生行將揭曉，可能在下週發出取錄通知書云。（詠）

明天上午開始 復准車輛行駛
柯士甸道及彌敦道口

【本報訊】由明日（星期六）上午十時起，柯士甸道及彌敦道交界處之街口，將重行開放，准許車輛行駛。屆時，此和金街全段以及寶靈街、彌敦道與柯士甸道之部份段落，以前因臨時改變交通而受影響者，將恢復正常交通。（乙）

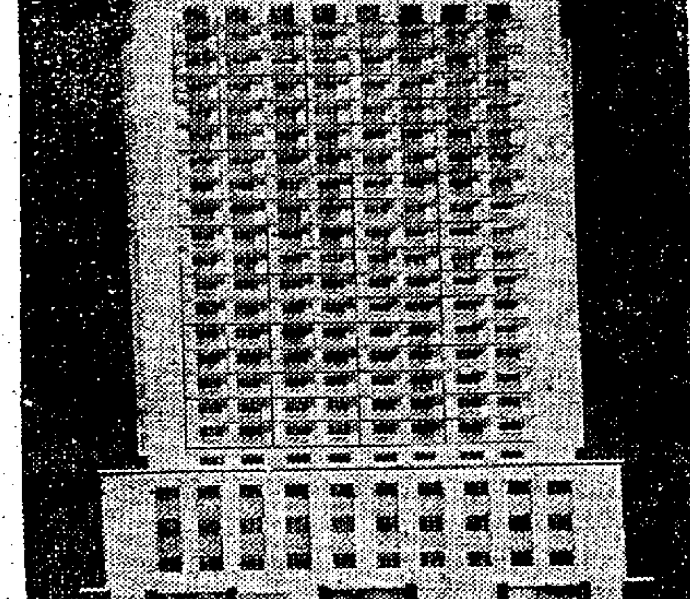
動用六千多萬元建築裝修 廿六層高大酒店 明年九月可開業
地點皇后行舊址中文名字未定

【本報訊】一座耗資六千六百萬，高達廿六層的新型酒店，將於明年九月間正式開業，並已定名為「THE MANDARIN HOTEL」。中文名稱尚未決定。

這家酒店位於雪丁頓廣場側之皇后行舊址，由城市酒店有限公司經營，一向被稱為「皇后酒店」，該公司總經理樂士，於昨日上午舉行記者招待會，正式宣佈該酒店之命名。

據說：一年前，該公司曾公開懸獎一千元，徵求該酒店之名稱，結果有廿八人建議以「THE MANDARIN HOTEL」為名，該公司乃決定採用，並由廿八人平分獎金，每人港幣五十元。

據樂士稱：該酒店現已建至十二層，預計今年年底完成，建築費用達四千萬元，將來裝修及傢俬費用將設二千六百萬元，共有頭等房六百三十二間，房內設計分為五種型式，一切均採用新式設備。該酒店將僱用一千名員工，其中八百名新招聘者。（力）



高達廿六層的新型酒店

兒童福利會找尋 徐有庭之家屬

【本報訊】十五歲兩湖籍男童徐有庭，又名徐耀庭，又名何亞九。約於十歲大時，在港遺失已被捕，由警察交與社會福利署安置。

該童於一九五二年時，由其母徐淑英帶來港與父相聚，並曾住於九龍城太子酒店。於一九五四年，該童自動離家出走，致與父母失去聯絡。據稱童父徐君侯，前在香港電話大厦內某公司工作，但現址不明。該童尚有祖母及長兄在上海，如有人能協助找尋該童在港之親屬者，請來函九龍深水埗荔枝角道廿一號七樓兒童福利會，或致電六七二七一接洽。圖為小童徐有庭近照。

「荃灣色狼」非禮女子 醫官驗出神經正常 法官嚴斥判囚六月
被告過去曾犯一次非禮案

【新界社】四十五歲之「荃灣色狼」楊冠洪，昨午被在荃灣裁判署提訊，由李扶道法官主席，胡桑幫辦主控。該案前曾兩度提訊，由於被告在犯人欄內故作語無倫次，大有神經不正常之態，因此法庭諭令將被告送醫官作身體檢驗。

昨午開庭後，李扶道法官向庭披告謂：醫生證明書已呈堂，證明被告無神經病，當被告犯此非禮案時，神智清醒，且被告前曾犯非禮一次，竟不知悔改，此種行為卑劣異常，現本席要執行保障婦孺法例，判被告入獄六月。

據主控胡桑幫辦向庭稱：原告女子陳桂帶為工廠女工，每日下午三時放工必行經荃安街返家者，原告於本月六日放工後，行經上址，被告一面行向原告，伊乃高呼非禮，警方逐將被告拘捕。據原告向警方投訴，被告於去月卅一日已開始向伊非禮，乃稱告同廠女工，同事曾伴伊初時不以為意，本月一日、二日亦同樣犯有上述非禮行為。被告施以猥褻云。

被告男子楊冠洪，四十五歲，住荃灣官坑道六號樓下。被控楊冠洪，本月六日非禮女子陳桂帶一案，非禮案底。

本年七月份破獲 私酒廠廿六間

【本報訊】緝私工商管理處處長稱：緝私人員上月在九龍及新界破獲釀私酒廠廿六處，毀掉發酵物品三千三百三十九加侖，並沒收三百零一加侖中國酒。

月內，緝私員曾例行檢查船隻存倉，結果在由澳洲及新加坡抵港之輪船上，搜出應完稅之洋酒九十九加侖及啤酒廿二加侖。另又沒收應完稅之土烟三百六十七磅及香烟與雪茄三百四十二磅，大部份係在港澳輪船上搜出者。（乙）

存水統計

【本報訊】昨日上午九時，本港各水塘之存水量合共六十五億三千四百六十八萬加侖，星期三則為六十五億七千零十三萬加侖。（乙）

遠東銀行 中區分行 開幕盛況

【本報訊】遠東銀行中區分行，昨日下午三時舉行開幕，港九新界官紳、社會賢達、社團首長，銀行業及工商各界嘉賓前往致賀者，達數千人。該分行門前及大廈附近，陳列各界致送花籃共數十座，琳琅滿目，盛況空前。

該行董事長邱德根，董事邱德邦、鄒文懷、郭秉、黃之美、周炳芬、何賢、邱德耀、張光，主任蘇康泰、姚雪亮、李兆鋒、饒鳳德、徐永寧及全體職員到場招待。該分行經理邱德根、經理吳鎮洪、副經理郭明倫、主任鄭瑞明等，殷勤款接各界人士。由下午三時至五時，嘉賓如雲，盛極一時。

遠東銀行中區分行，在中區安樂大廈地下，位於本港中區與上環之中心。

該行首創於新界，現經營一切銀行業務，對扶助工商業發展，向為各界所稱道。該行現已有九分行，過去一年中，先後在新界之荃灣、元朗、大埔及九龍之油麻地、旺角等地區設立分行。此外，一般業務如存款、儲蓄、放款、押滙、信託、滙兌等，均得社會各界人士支持。

邱氏又稱：此次中區分行開設，得有機會為港九各界工商服務，與社會各界人士共同促進繁榮，該行過去在社會人士支持下，得有今日，當一切計劃，使每一顧客不論其為廠家、商人、工人及家庭大衆，都可獲本行適當之服務。

圖片說明：遠東銀行中區分行昨日開幕，酒會招待嘉賓，右起：鄧同光、吳松熾、陳日新、總經理邱德根、陳振華、美國銀行港分行經理黃某在酒會中合照。（本報記者呂攝）

選舉部長 廠商會今日

【本報訊】廠商會定今日下午五時半，在該會聯誼廳舉行當選第二十三屆會董互選本屆正副會長及各部部長，以完成新會董會之組織。（東）

教車師傳詭稱能「攪掂」考牌 被控向女徒弟騙款 待將款籌還再判處

【新亞社】一宗與俗稱考車牌「放飛機」性質類似之案件，昨日在銅鑼灣裁判署審訊。

被告教車師傅名梁耀，廿八歲，單身，住筲箕灣道某號二樓。被控去月卅日在灣仔波斯富街近軒尼詩道吞欺騙女子徐英，領取款三百元，詭稱：彼有辦法代徐領取一張私家車駕駛執照。

案中一名教車師傅向一女徒弟收去三百元，謂有辦法代交車牌，但女徒弟在考牌時不獲通過，於是「追數」，師傅，而師傅無法還付，該事件鬧上警署，結果師傅不免吃官司。

該案昨午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審訊時，主控向庭指出：此類案件，在本港甚為普遍，推因難於偵查，不易揭發，除非受害人向警方報告，主控並主張法庭重視此案。

被告人認罪之後，請求法庭給予一個月時間，以籌三百元償還女徒弟。法官命其交還方得寬待，並囑幫辦安排，使被告可由警探帶引出外籌款，關於處理，押候宣判。

東區偵探部幫辦李俊人向庭稱：被告乃有牌之駕駛教練，去月十六日開始教原告女子學習駕駛術，原告曾兩度考車牌皆名落孫山外，被告自謂有辦法代辦「攪牌」，但必須交款三百元。去月廿六日被告對原告謂：已定八月二日考牌，但事前須將款交訖，去月卅日，當考牌時，車經波斯富街近軒尼詩道，原告將一張三百元款額之支票交被告。

本月二日，原告如期考牌，本月四日，被告將支票提款，本月十三日，原告接官方通知考牌不及格，乃即往見被告向其質問，但被告並無回答。

本月廿一日，原告再訪被告，亦無回答，遂向警方投訴，調查之下，被告承認瞞騙向原告取款，結果被控訴。

明天結業 學警一批

【本報訊】警務處見習督察十七名，女見習督察一名及小販管理處之副督察二名，將於本星期六上午，在香港仔警察學校舉行結業禮，屆時將由警務處長伊輔主持檢閱。參加結業禮者，將有在刑事偵緝訓練班受訓之偵探廿名，學警廿五名，及警員廿五名，屆時警方樂隊將臨場演奏。（乙）

機場星光熠熠 石燕飛馬來亞登台 邵氏三星赴日深造

【本報訊】飛馬來亞及婆羅洲各地登台與樂帶、金錢所主演之「龍鳳呈祥」一片，預算行期三月，並將順道留星馬之邵氏影友，招待各地部氏影迷。

在邵氏兄弟公司支持下，三位「明日之星」張燕、邢詠慧及陳小平於昨午離港飛東京進入「東寶藝能學校」深造，為期一年；除張燕為邵氏基本演員外，邢詠慧、陳小平均為南國實驗劇團學員。

台之邵氏影星石燕及三位被派赴日本深造之影星張燕、邢詠慧、陳小平等昨午分別搭國泰航機及泛美機赴吉隆坡、東京兩地；丁寧、莫愁、唐丹及南國實驗劇團導師學員二百人均在機場歡送。

石燕此行係赴馬來亞登台，邵氏劇團經已有十九名學員獲得參加「邵氏」為基本演員資格外，邢詠慧、陳小平更被派往東京深造，此實為本港之創舉。（杜）

跑鵝區街坊會 籌款建義校 定期演話劇

【本報訊】描寫本港吸毒問題嚴重性的話劇「厲港」，將由跑馬地區街坊福利會籌備籌款建校及福利經費公開演出。該會理事長馬超常，昨呼籲各界人士聯力協助和支持。

這齣話劇是由名作家姚克教授所編撰，且獲本港黃民政務司麥道軻鼎烈支持與贊助，定於九月一、二兩晚假大會堂音樂廳演出。

馬理事長表示：該會新建義校校舍已全部落成，定九月一日正式開課。同時彼強調：建校經費除部份由政府津貼及各界熱心人士捐助外，其餘短欠的，尚盼社會人士踴躍慷慨惠助。

圖片說明：座落跑馬區景光街十四號的跑馬區街坊會義學校校舍外貌。

在未獲徙置以前不封閉樓梯通路
軒尼詩道天台木屋居民獲保證

【本報訊】居住在灣仔軒尼詩道一列舊式樓宇天台之四百餘名木屋居民，頃獲得有關方面之保證：當彼等獲得徙置前，不會封閉該處樓宇之樓梯。此一保證，對該四百餘名天台木屋居民來說，無異服下一顆「定心丸」。

該四百餘名遭受無樓梯上落威脅之天台木屋居民，共四十六戶，一週前已獲得有關方面之徙置登記，並獲得上述口頭上之保證。

據悉：該列樓宇位於灣仔軒尼詩道一四九號至一七三號，均為無樓梯直登天台之西式樓宇，因此，居住在該處天台之木屋居民，僅能利用一七五號一條樓梯上落。

最近，該處一七一及一七三號兩幢樓宇之業主已作拆樓改建之準備，所有各層樓之住客均已遷出；同時，該兩幢樓宇前面已搭妥拆樓之棚架。

因此，該處一列樓宇天台之木屋居民，曾經想到，倘一七一及一七三號兩幢樓宇開始拆卸時，彼等將無法通過一七五號去使用樓梯上落。

由於上述問題，該處四百餘天台木屋居民，曾一度感到徬徨，後經有關方面派員前往作徙置登記，並作口頭上之保證，始回趨安定。

昨日本報記者前往該列天台木屋採訪時，並未發覺該處居民有何徬徨之感，該處居民且向記者透露已辦徙置登記之消息。（唐）

楊倩薇學成返港

民安隊籌委會東區區長吳柏荃之誼女楊倩薇小姐，畢業本港與定今日由英乘搭意大利客輪總督利亞號返港。楊小姐畢業英國高級馬利醫院，後赴英攻讀，考獲蘇格蘭中央助產士學會護士登記，及蘇格蘭高級助產士證書。途中會赴歐洲南非等地考察當地醫院設備，返港後將在政府醫院服務云。圖為楊倩薇小姐近照。

可供家庭及工業用途 液體煤氣運抵港
亞細亞官塘倉建成球狀油槽

【本報訊】從上空俯瞰，亞細亞公司官塘倉最近呈現了新的輪廓，為以過去幾個星期中經在那裏建立了一個大鋼鐵球狀油槽，該油槽將於第一批散裝液體石油瓦斯運抵本港時裝上丁烷氣（通稱液體煤氣）。

丁烷雖然有時能在原油中產生，丁烷氣是在煉油廠製造的一種石油品。在正常情形之下，它是一種氣體，但是經加壓力即可變成液體。丁烷液化時，所佔空間比汽化時小的空間，也再行氣發時的二百四十倍，因此，液化氣可以貯存在特別設計的容器中運輸。

液體煤氣的特徵，乃它雖以液體輸送，但氣門或油栓上的氣門一開，它即自動的變成氣體，立即可用於火爐、熱水器、熔爐和許多其他的設備。

液體煤氣和其他類的石油液體瓦斯，除美國外，知者甚少，直到戰後，由於大規模的煉油廠在石油液體瓦斯油船的建設，使許多國家能夠獲得供應，才漸為人知。時至而今，Mauritius的家庭主婦能夠用來自亞丁的瓦斯烹飪，而如在Ghana的姊妹可以購用自歐洲供應的丁烷氣。

供香港之用的液體煤氣，將在新加坡生產，裝入油槽，以油船運抵此，然後用桶裝入官塘的圓槽，再用一種特殊的設備，把它裝入氣筒，以便輸送給家庭和工廠。不久之後，將採用散裝貨車輸送大量的液體煤氣到大用戶處，如工廠中的油槽。

液體石油瓦斯的用途，但是它不尋常的用途，往往引起人們的想像力。其用途甚廣，從燒炙器至剃毛皮，從硬化汽車齒輪至檢視碳化氣，由於清除氣至「發動」氣球，由除去朱米田雜草至撲滅大火，難於盡述。也許我們在香港將發現我們自己特殊新興的用途，不論如何，家庭和工業將在石油液體瓦斯便利，品質純潔，為世界各地人民所樂用，途而得益不淺。

左圖：亞細亞公司新建立之球狀油槽。（陳思偉攝）

二期政府獎券暢銷 首獎現逾六十萬元
馬會今日售券延至下午六時

【本報訊】未購第二期政府獎券者，現仍有最後機會。

今日為銷售獎券之最後一日，香港英皇御準賽馬會於仁行中央走廊銷票處將延長辦公時間至下午六時，以便未購獎券者爭取機會購買。

昨日售出獎券十五萬七千張，至目前為止，計共銷出獎券一百五十萬零七千張。依照目前之售券數，首獎可派彩六十萬零二千八百元。

第二期獎券之開彩儀式定明（星期六）日在大會堂音樂廳舉行。攪珠盤共有兩個，載有新編性號碼之珠子，珠子用木製成，號碼則刻於珠上，第一個攪珠盤所載之珠子，係由〇〇〇〇號以至獎券售出之最後千位號碼，例如獎券售出二、三七五、四八一張，則第一個攪珠盤將有二千三百七十六顆珠子，號碼由〇〇〇〇至二、三七五號。

每次攪珠係由攪珠盤中攪出兩顆珠子，由第一個盤攪出之珠子，係代表千位以上之號碼，第二個盤所攪出之珠子，則代表其餘號碼。每張售出獎券之中獎機會均等。

中獎的獎券號數將當眾在音樂廳台上的告示牌上，并以幕光顯示。全部中獎號數共有一百一十一個，將再由下星期一出版的政府憲報刊公佈。

各界人士明日均可前往大會堂參觀攪珠情形，并不收費，大會堂音樂廳將於該日上午九時半開放。（乙）

教育官張瑞寧榮休 昨日舉行歡送儀式

【本報訊】教育官張瑞寧將榮休，教育司署同人，於昨日下午四時假該署會議室舉行歡送儀式，由教育司唐露曉主持。唐司鑑在儀式致詞敘述張氏謂：張氏於一九三四年加入教育司署服務，其後任官校校長，後升任教育官。在任期內共廿八年，工作貢獻甚多。詞畢，教育司即代表同寅將百科全書一套十五本，贈與張氏，最後張氏致詞答謝，會業歡敘。（文）

菲宿務來客 取銷檢疫

【本報訊】據港口衛生當局昨宣佈：本港以菲律賓宿務並無霍亂，而對該地來客所施行之檢疫措施，刻已取銷。（乙）

名廠鞋、婦女用品廉價站

二樓特價場

大批英美名廠男女裝、童裝皮鞋及婦女用品，一律驚人降價平賣。

		原價	特價
英國COLE STAR男裝皮鞋	每對	$48.50	$36.00
英國EXELDIA男裝皮鞋	每對	$49.00	$35.00
美國ROGER'S女裝高跟鞋	每對	$38.50	$28.00
美國OUTDOOR LIFE男女童鞋	每對	$25.50	$15.50
日本新款女裝晨褸	每套		$11.00
日本尼龍底裙	每條		$ 5.00
日本女裝尼龍睡衣	每套		$ 8.90
日本新款女裝恤	每件		$ 4.00
日本新款手提袋	每個		$5.00起
日本女庄BANLON內衣	每件		$ 6.00
日本尼龍褲襪	每條		$ 2.00

新學期文房用品傾銷 大贈送

日期：由八月十七日起至九月五日止。
辦法：凡到本公司文房用品部購買文房用品滿五元者，可憑當日發票換取禮品一份，多買多送，永不落空。

新學期 快開始 用品購買勿遲疑
練習簿間尺鉛筆 尚有圖畫紙
若問何處最廉宜 請到大丸公司

大 香港大丸 電話：773816

聞

先夫古貫郊先生於主歷一九六二年八月二十三日下午二時在九龍醫院蒙主召息勞，享壽六十有二，茲涓擇本月廿五日（星期六）上午十時在九龍紅磡永別亭禮堂舉行安息禮隨即出殯安葬和合石基督教墳場謹此報

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

未亡人 古蔣顯芳 泣告
女 古頤佩雲 古顯芳 率男 ……
孫 ……

謝

先夫陳安仁先生息勞於主於昨（廿三）日在九龍醫院寢疾，備蒙親友臨弔並參加安息禮拜，高誼隆情，歿存均感，哀此鳴謝。

未亡人陳郭恩賢率男 …… 叩謝

姻戚世友鄉教

聞

家少主朝彬 媳王氏 令尊幼主振經 振武 振成 振騰 孫少爺之 陳氏少爺 錦愛 春蘭 小姐之 令祖父 諱文 號仕桃 司徒府君 於主歷一九六二年八月廿二日下午七時息勞歸主享壽七十二歲，奉移香港殯儀館治喪謹定本月廿四日下午二時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬和合石墳場謹此報

司徒宅家人稟報

治喪處：香港殯儀館

本港新聞

冒充衛生幫辦行騙 薛志良判入獄四年
此為被告第十次入獄

【本報訊】一名曾入獄九次之男子，昨因冒認衛生幫辦騙款罪名成立，得第十次入獄之紀錄，是次刑期則爲四年。

被告男子薛志良，卅八歲，住鵝頸街八十五號三樓。被控罪名三項：㊀于本年七月八日，冒認衛生幫辦，詐詞騙取女子朱順香現款港幣三百元；㊁七月九日，冒認衛生幫辦詐詞騙取男子黎祭現款港幣九百八十元；㊂同日騙去黎祭現款港幣七百八十元。

被告否認控罪，無律師代表。

案在綿多利亞地方法院，由麥美倫法官主審，控方由警察總幫辦雅各負責。

薛志良于控方證人供述完畢後，自己登證人台作自辯供詞，謂自認曾做衛生幫辦，十五年前曾做衛生幫辦約兩年，當時係用薛立德之名任衛生幫辦。渠極力否認曾向案中之兩原告人騙款，但渠承認因原告曾求其幫助彼等地建屋，事只負責介紹一西人代彼等做事，不知彼等是否有錢交予該西人。

至于渠之被拘捕，渠認爲警方之邑幾由原告等同將渠誣告，及要渠將其西人朋友出賣，渠堅拒絕，致渠本人遭受拘捕。

法官於聽後，宣諭退庭卅分鐘，對被告之供詞作考慮。

其開庭時，法官宣佈接納控方證供，判被告被控之三項罪名均成立。控方即將被告被控犯罪紀錄呈給法官，計被告人由一九四六年至一九五九年，曾先後犯有類似之同樣罪行共九次，其中更有出境潛回及盜竊等罪，目前仍爲警方監視行爲犯。

被告于法官判案前謂：我知道我曾多被判有罪，正如我就係咯。雖然我知道此爲觸犯法律之行爲，但我每次都得不到改變之機會。因社會人士對我之犯罪，都存有害怕心理，甚至我之朋友及親屬每次見我都覺害怕，因而令我每次繼續犯法做去。現求法官給予我機會，免我在出獄後又再做犯法事。

法官聆聽後，對被告稱：對觸犯此種案件甚爲敏感。本港不少居民都渴望有一個住居土地，被告利用此種心理進行詐騙，實令人容易受騙，原告等就在此種情況下受騙，但原告等非係有錢之人。故係一個曾受相當教育者，可惜累犯法例，現判被告第一項罪入獄兩年，第二、三兩項罪亦各判獄兩年，但二、三項同期執行，與首項罪合計，則共入獄四年。（源）

被控非法運人入境 三男子否認控罪 押候下週一審訊
被告辯稱被警輪追迫駛入英界

【本報訊】三名嫌疑在后海灣被捕的蛇頭，昨被控五項非法罪，因被告否認控罪，官諭將案押候下星期一正式審理。

本案被告三人，均爲涉嫌于本月三日在本港領海后海灣（深圳灣）附近發生警察快艇追緝蛇船，兩死一及拘得余船七十餘人之大批偷渡蛇案而被控。三名被告人爲：㊀梁澤浩，㊁梁錦樑。分別在綿利亞地方法院被控罪名五項：㊀指首被告于本年八月三日，爲「香洲」號船主，船內載有大批偷渡者非法運入本港。㊁第二、三兩被告于同日協助李士安非法進入本港地區。㊂同控第二、三兩被告于同日非法協助余洛坤非法進入本港地區。㊃指第三名被告于同日在本港海內，串謀破壞本港法例，非法幫偷渡者入境。㊄指第三被告于同日毆打警方人員，該等警員爲梁錦文、徐展林、林越、李錦容、劉文洪、黃寶全。

案由麥美倫法官提訊。控方由檢察官李安納負責。

被告等在庭否認控罪，又指當日本來泊船于英界，但爲英船追迫，始被迫駛進港境。法官遂諭將案押候下星期一審理。（源）

拉丁情歌之王 潘祖氏合唱團 定期在港演唱

享有「拉丁情歌之王」盛譽世界之墨西哥潘祖氏三人合唱團，定本月卅日及九月一日假座大會堂餐廳夜總會盛大演出，香港人士能欣賞此具有魅力之南美情調，實在不可多得之機會。

該三人合唱團所唱作品，乃有韻味，其唱片流行全世界，逾五百萬張，曾拍過三十部影片，合音樂與歌唱一爐共冶，可稱雙絕。該團自組織成立以來，已有二十年光榮歷史，在港公開演奏後，即行解散，三人該團台柱個人擁有四百萬美元房產，三人歸隱家園，各就其業，從此作廣陵散，本港人士對於熱情奔放之南美音樂，至爲欣賞。

茲悉：大會堂餐廳夜總會一共兩晚，每晚十時半、十二時半演出，特設優待價，每客廿四元五角，開始定座，請電話：三三四二二、二七六一五。

左圖：潘祖氏三人合唱團合照

校聯會進行改選理監事

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，以現屆職員任期將滿，已依照會章成立改選委員會，推舉陳劍科、吳蔭頭、古聰熙、徐廣僑等爲委員，專責辦理有關改選事務。該會定明（廿五）日下午四時，假座九龍彌敦道瓊華酒家舉行會員大會及選舉下屆理監事，屆時由總幹事梁永燊校長主持，報告一年來會務設施計劃，及另由財政、收支各部門報告工作概況云。（詠）

賀蘭綵排登台歌舞 前晚假大會堂舉行

【本報訊】據桃源電影公司發表：該公司旗下影星賀蘭，即將赴星馬隨片登台，爲檢閱近數月來賀蘭綵習歌舞的成績，前晚下午八時至十一時，特假座香港大會堂影院舉行綜合歌舞綵排，由賀蘭感獎捐任演出，綵排節目多采多姿，計有時代曲、西歐流行歌曲、中國民歌、粵曲及最新流行舞曲柏育架、扭腰舞、OB吱吱碰、中國民間舞蹈等，賀蘭出場表演，演技深厚，儀態嫻雅，歌喉清脆，舞姿妙曼，綵排成績，深得理想。

綵排由桃源董事長李會悅、總經理鄒舜卿自主持，副總經理黃翔夫婦、導演胡鵬、音樂家劉宏遠指揮演出，並臨參觀者有星洲大公公司駐港經理夏國樑及新聞界方心、呂劍光、陸天、高明、馮敏、鄭碧綿等亦臨場觀摩。

大專學生基聯第八屆夏令會

【本報訊】香港大專學生基督徒團契聯合會第八屆夏令會，前日假新界馬料水崇基學院禮拜堂開幕。「我被感主」，主講者有艾樂道牧師、張有興先生、李兆英先生、陳德恩博士、馬鴻述教授、黃宝梅女士等先進。駐會導師有鄺定華牧師、胡仲楊牧師、劉保羅牧師、白約翰教授、范雪珍小姐、毛禮士牧師、曾華裕牧師、曾潔芳小姐、關秀萍小姐、江碧雲先生等。

大會內容充實，分研經、主題演講、討論、夕陽會、遊河、康樂活動等，並有交誼大旅行及特別晚會，分別與國際青年會工作營及加拿大旅港學生團契聯合舉行。

已報名參加之各大專單位有珠海、崇基、港大、廣大、新亞、浸會、工專、聯合、香江、羅師、德明、信義大專團契，及女青年會明德團契等之代表四十五人。（文）

伊人恤經理濮衍銓 赴星馬婆視察業務

【本報訊】伊人恤經理濮衍銓君，應星馬婆各埠代理商之邀請，已於昨（廿三）日乘英國海外航空公司班機啟行。濮君此行除視察伊人恤在星馬婆各地之業務外，更計劃如何擴大推銷最新出品的「三友牌」恤衫。據濮君稱：此行約需兩星期，公畢即返港云。

零售物價指數 本月份降二點

【本報訊】勞工處處長昨日稱：本月份零售物價指數爲一一八，比去月份減少二點。

大部份主要糧食之價格減少，包括蔬菜、豬、猪肉及牛肉在內；但鮮魚價格則略爲提高。

勞工處長宣佈，九月份生活津貼如下：

非今併工資：（日薪工人）技工每日三元二角，男工每日二元五角五分，女工每日一元九角五分。（月薪工人）男工每月九十七元，女工每月六十四元五角。

今併工資（日薪工人）男工每日一元二角，女工每日七角二分。（月薪工人）男工每月三十三元，女工每月廿二元。（乙）

日海外旅行社長 木村俊之介抵港

【本報訊】日本海外旅行株式會社社長木村俊之介，月前由東京出發，前往歐洲各國大城市考察，於前（十二）日下午考察完畢，乘法國航空公司班機抵港，計到機場接機者，有美美旅行社經理鮑洪及友好郭日潤等多人。木村氏抵港後，下榻百樂大酒店，隨即訪問美美旅行社有限公司，當晚該公司董事長李作龍、羅鴻興，董事吳寶燕，總經理郭雅洪，經理鮑洪等多人，假座九龍百樂酒樓設宴洗塵，並邀請郭日潤、關立進、胡傑森等作陪，賓主相接，席間觥籌交錯，情緒熱烈。

圖爲歡宴席留影。

多利順代理貨輪 芬灣繞歐洲來港
明日可抵步落貨廿六日返美
特維亞達同日到埠翌日回航

【本報訊】多利順洋行代理貨輪芬灣號（FERNBAY）由美國開出，沿大西洋、太平洋航行，繞經歐洲、非洲、新加坡前來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（廿五）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（廿六）日離港回航美國。

另線貨輪特維亞達號（TRAVIATA）亦自美國載運貨物前來香港，按航程，可能於同（廿五）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（廿六）日離港，航返美國。

美大學教師考察團 前來考察港台教育
乘民航機經日本返回美國

美國大學教師遠東考察團，一行十八人，由橫臣卑利教授率領，於上週抵港，考察此間教育事業，現已事畢，於前日乘民航公司超級翠迷號噴射客機離港赴日本。該團由奧希奧及印第安那兩州大學教授組織而成，目的在實地考察遠東各地教育發展情況，彼等曾訪問日本及台灣等地，現在離港經日返國。

圖爲美大學教師遠東考察團離港前留影。

英航班機 時人行踪

【本報訊】據英國海外航空公司消息：菲僑銀行董事長甄灑洲，於昨（廿三）日乘「英航」班機前赴新加坡。

時裝雜誌編輯范戴克小姐，時裝設計家班尼曄利國及秘特兒巴蒂拉波格，廿三日乘「英航」班機由東京抵港。

巴基斯坦國際航空公司董事長勞爾罕夫婦，定本月廿六日乘「英航」客機由喀拉蚩抵港。

特拉法加旅行社董事長楠尼，定廿七日乘「英航」班機由雪梨抵港，三十日離港赴東京。

法國網球聯會會長布里，定廿七日乘「英航」客機赴羅馬。（修）

天祥代理貨輪 讚岐丸今日可抵港 當晚開往星洲歐洲

【本報訊】天祥洋行代理合記公司負責貨之日本貨輪讚岐丸（SANUKI MARU）自日本開出，今（廿四）日上午可抵香港。該輪抵港後，如時間許可，即晚離港前往新加坡、歐洲。另該代理貨輪「KENRYU MARU」亦由日本開出，於本月廿九日抵港，停留一日，落貨後，定翌（三十）日離港赴西貢、暹谷。

美國新型貨輪 香港熊正鋒 今日返美國

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪香港熊號（HONGKONG BEAR）自馬尼拉回航，昨（廿三）日下午可能到達香港。該輪在港停留一日，寄碇中環海面A字五號浮泡，上落貨後，擬定今（廿四）日上午離港，經沖繩島、日本航返美國。

另線正鋒號貨輪（PIONEER MAIN）則由美國開來香港，亦於昨（廿三）日上午六時到埗。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定今（廿四）日中午離港，回航美國。

大陸澳門截信時間

空郵平郵 中國大陸 信件下午六時

平郵 澳門 信件下午一時 包裹正午

星期日 信件下午一時

截信時間

今（廿四）日

空郵

冲繩島 信件上午十一時

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

印度、巴基斯坦、中東、非洲、亞丁、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時

泰國、東埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、菲濟、澳洲、紐西蘭 信件下午一時

平郵

台灣、日本 信件下午三時 包裹下午二時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時

越南、泰國、緬甸 信件下午六時 包裹下午五時

印度 信件下午六時 包裹下午五時

寮國 信件下午五時 包裹下午五時

加拿大 信件正午 包裹上午十一時

英屬新幾內亞、菲濟、新加坡 包裹上午十一時

布利斯班、利當尼亞 包裹下午一時

阿根廷、巴西、南非洲、東非洲、衛國共和 信件下午二時 包裹下午一時

明（廿五）日

空郵

菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時

西澳洲 信件下午四時

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

泰國、寮國、北婆羅洲、印尼、馬來亞 信件下午一時 包裹正午

錫蘭 信件下午一時

中東、埃及、英國 信件下午一時 包裹下午一時

印度、亞丁、非洲 信件下午二時 包裹下午一時

歐洲 信件下午三時 包裹下午二時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時

加拿大 信件下午三時 包裹下午二時

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
愛麗斯	貨船	ALICE	日本	廿五	巴拉多
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿五	捷成
芬灣	貨船	FERNBAY	美歐非星	廿五	多利順
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿五	法郵
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿五	太古
特維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿五	多利順
瑪地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿五	捷成
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿五	香港東方
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	廿五	巴拉多
嘉朗寶	貨船	CARRONBANK	日本	廿五	鐵行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿六	福來
烈打維莎	貨船	NEDER WESER	日本	廿六	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿六	美輪
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPISE.II	美歐非星	廿六	和記
愛爾娜	貨船	ELPENOR	日本	廿六	太古
貝拉	貨船	BEIRA	歐洲	廿六	寶隆
柯士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	美國	廿七	美邦
北海	貨船	PAKHOI	華北	廿七	太古
軒露華	貨船	HANNOVER	歐洲	廿七	捷成
美路士	貨船	MILOS	日本	廿七	天祥
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太平
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	廿七	巴拉多
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿七	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲菲島	廿七	渣華
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	廿七	鐵行
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	歐洲	廿八	怡和
東方	貨船	EASTERN	澳洲高雄	廿八	鐵行
寶根維和	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	鐵行
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	廿八	總統
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿八	總統
長沙	客船	CHANGSHA	日本	廿八	太古
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿八	太古
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿八	多利順
海德	貨船	HALLDIS	庇能	廿八	多利順
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿九	天祥
泰士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	廿九	捷成

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
寶爾雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿五	渣華
海華	貨船	HALLVARD	星洲仰光	廿五	多利順
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	菲島星洲西澳	廿五	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	廿五	太古
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	澳洲	廿五	鐵行
西歷士	貨船	CYCLOPS	日本	廿五	太古
嘉蓮芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	廿五	怡和
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	廿五	東來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿六	美輪
愛麗斯	貨船	ALICE	星洲印度	廿六	巴拉多
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	廿六	捷成
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	廿六	法郵
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	廿六	多利順
班嘉羅	貨船	BENGLOE	歐洲	廿六	怡和
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	廿六	香港東方
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	廿六	巴拉多
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿六	渣華
特維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿六	多利順
瑪地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	星洲非洲	廿六	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	廿六	太古
嘉朗寶	貨船	CARRONBANK	非洲	廿六	鐵行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	廿七	福來
烈打維莎	貨船	NEDER WESER	歐洲	廿七	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYINGENTERPISE.11	台灣日美	廿七	和記
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
士打多利士	貨船	STR. TORRES	非洲	廿七	渣華
貝拉	貨船	BEIRA	日本	廿七	寶隆
軒露華	貨船	HANNOVER	日本	廿八	捷成
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿八	天祥
柯士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	廿八	美邦
蘇州	貨船	SOOCHOW	紐西蘭	廿八	太古
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	美國	廿八	巴拉多
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿八	渣華
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	廿八	總統
和雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	廿八	捷成
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿九	多利順

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
國泰	金邊	下午一時卅五
國泰	印尼星馬泰	下午五時五分
國泰	馬尼剌	下午九時五五分
國泰	漢城	下午七時廿分
德航	東京	下午三時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
民航	曼谷	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	印度星洲曼谷	下午五時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	下午三時三十分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午四時
國泰	台北大阪	下午六時
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	東京	下午八時十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時卅分
日航	星洲曼谷	下午二時十分
日航	台北大阪東京	上午十時卅分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	上午二時
泰航	泰國星印尼	上午十一時
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	古晉汶萊星洲印尼	上午九時

截信時間

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

英屬新幾內亞、菲濟 信件下午六時

北婆羅洲 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

韓國 信件下午六時 包裹下午五時

冲繩島 信件下午六時 包裹下午五時

緬甸、埃及、荷蘭、比利時、瑞典、挪威、英國、非洲 包裹下午五時

越南 包裹下午五時

印度、巴基斯坦、瑞士、黎巴嫩 包裹下午五時

美國、中南北美洲 包裹下午五時

夏威夷、馬來亞 包裹下午五時

東埔寨、義大利、法國 包裹下午五時

平郵

菲律賓 包裹下午五時

印尼 信件正午 包裹上午十一時

日本 信件正午 包裹上午十一時

馬來亞、亞丁、英國、歐洲 信件下午三時 包裹下午二時

錫蘭、印度、巴基斯坦、意大利、埃及、瑞士、東歐 信件下午三時 包裹下午二時

今日船輪出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
伊打荷（貨）	IDAHO	美國	怡和	A泊	上午
維多利亞（客）	VICTORIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	下午九時
讚岐丸（貨）	SANUKI MARU	日本	天祥	A十四	上午
紅葉山丸（貨）	MOMIJISAN MARU	日本	東來	A一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
伊打荷（貨）	IDAHO	美洲	怡和	A泊	晚間
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	美輪	A五	上午
多倫達（貨）	TURANDOT	美國	多利順	A八	晝間
讚岐丸（貨）	SANUKI MARU	星洲歐洲	天祥	A十四	晚間
正鋒（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	北角碼頭	中午
士打蒙嘉（貨）	STR. BANKA	日本	渣華	A十	上午
昌島丸（貨）	MASASHIMA MARU	美洲	巴拉多	A九	中午
東英（貨）	EASTERN SAGA	星洲非洲	怡和	A十三	上午十時
煙台（貨）	CHEFOO	星洲西澳洲	太古	A十二	上午十時

四川快輪

每逢星期四由香港開 星期一由海防開 星期三到香港

貨客接洽處 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

挪威快船「設備雪房」

「來利碧琪」輪 M.S. "LLOYD BAKKE"

準期一九六二年八月廿四日落貨廿五日啓行

直航：經日本往溫哥華、舍路、德金馬、砵倫、郵非路、羅省、三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市 貨號付貨，希賜接洽

貨務部兼經理周啓榮 電話：三五三一四接二十號分機

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

讚岐丸 "SANUKI MARU" 船泊A—14泊

八月廿四日往星加坡、檳城，客貨付貨請向本公司接洽 電話四四一五五一

代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo China N. S. Co. Ltd.

東英 往吉打、檳城、仰光 八月廿三日收貨 廿四日開行

曉生 直放斗湖 九月四日收貨 五日開行

東韻 往石叻、吧生、吉打 九月四日收貨 五日開行

東家 往比利時、利比頓、盤谷、威靈頓 九月八日收貨 九日開行

浩生 直放山打根 九月十一日收貨 十二日開行

東月 往曼谷、石叻、吧生、庇能、吉打 九月十一日收貨 十二日開行

電話：香港31458 九龍810230-4

總經理怡和公司啓

M.M.新型客郵

寮國 S/S "LAOS"（時速廿一海哩）

八月廿七日落貨 廿八日下午開行

直往西貢、馬賽（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）

貨客搭船付貨，請移玉至本公司客貨部接洽

於仁大廈二樓一〇二室 電話：37346 26651-4 23520

法國郵船公司啓

海華 HALLVARD

往星洲 巴生 庇能 仰光

八月廿四日落貨 廿五日開行

分代理：乾泰隆 於仁大廈十九樓 電話三五一三一

多利順洋行啓

樂宮

今第九天四場獻映！

聯美公司驚人巨獻·兩度搬上銀幕！片上中文字幕

預售明後天票

双妹怨

THE LOUDEST WHISPER

最驚人的題材！最細腻的演出！

金像大導演 威廉韋勒 最新作品

金枝玉葉女主角 柯德莉夏萍

桃色公寓女主角 莎莉麥蓮

兩大巨星主演

有不可告人的隱衷！有不可思議的收場！

姑忘不貫一闖！幽雙爾我假虛！年醫自懷離情！

母恩負任語禍 室妹憐愛凰鳳 青生我牲補天

因星洲不許逗留　我國足球隊昨日飛返港

【本報訊】我國亞運足球隊，業於昨日下午由新加坡乘國泰航空公司班機返回本港。

代領隊曾琰康，昨日對記者稱：我本人感到此次所遭遇的事情，十分失望。新加坡移民局，只准許我們逗留至廿三日，所以今天我們不能不回來。同時於本月十九日，我們由吉隆坡到達新加坡時候，接到總領事沈琦康電報，叫我們等到廿四日然後回來，但是我們在星洲逗留只能至廿三日。

記者有問及我足球隊，是否已決定取消赴耶加達？曾氏答謂，則在返來候確實指示。

記者又訪問過球員姚卓然，他說，印尼政府此次措施，本人甚不滿意。（杜）

【又訊】我國亞運足球隊，昨天返港，到機場歡迎的頗多，與傑志有關的，有羅健雲、梁儒謙、黎兆榮及姚卓然太太陳輝洪等。元朗有陳照雀、梁石、鄭民治、張鐵國、李鎮塔等，光華有關勁、鄧森、梁茂、馮坤殿、楊根保、張子俊、張子文等，愉園有戴列章、陳寶照、黎仲賢、朱永通等，南華有陳佳初、洗雅各、劉建中、黃志強、陳志剛，東華有曾廣釗、吳偉民、楊偉韜、吳澤流、曾洪等。五一七有梁仲伸、鄭唐生等，光華的人似是胸有成竹，在接機行列中，退在最後一角，冷靜而輕鬆地，似在欣賞。愉園與傑志比較緊張，戴列章站在閘口最前，接着便是傑志的羅健雲、梁德添，表現出要拉角的緊張的氣氛。果然，戴列章拉着駱國泰乘車走了，黎仲賢則拉着黃文偉，羅健雲拉着陳輝洪，姚卓然似不用拉，與他的太太乘車而去，林石拉着羅北，黃志強拉着郭有，各人分頭離了。（天）

「國脚」返港後　拉角戰展開　劉添偉仔重簽愉園　傑志組班頗成問題

【本報訊】中華民國亞洲盃足球隊，昨（廿三）日由星洲返港後，各「國脚」即爲各班主爭相羅致。不過，此「拉角戰」，昨日並無使人感到意外的戰果，除了劉添及黃文偉兩人亦簽愉園，姚卓然、傑志，結果昨日簽字給愉園外，其除駱國榮、張子慧、李國強簽字光華，羅北、李國成、盧松江簽字元朗，均屬意中事。

各「國脚」昨日返港後，劉添、黃文偉、陳輝洪與羅國泰四人，即被愉園主事人接去，並在何文田附近一餐室密談，商洽結果，劉添與黃文偉認爲條例同滿，即席辦妥簽字手續。陳輝洪與羅國泰則表示候傑志方面消息，始作決定答覆。晚來愉園統師部人馬在楓林小館與陳、羅兩人商洽時，亦無特別進展。

駱國榮、張子慧及李國強三人，由光華班主開動機器往北都酒樓洗塵，隨即簽字給光華。

元朗去屆尚有個組亞軍，昨日在元朗設宴慶功，故盧松江、李國成及羅北返港後，即被迎至元朗，簽字元朗的手續，亦順利完成。

南華方面，並不爭急，郭有、莫振華、郭錦祥將于今（廿四）日參加南華晨操後簽字。郭秋明昨日雖返回星島會，並與許竟成接觸，但條件距離過遠，本屆續約勢力甚小。東滙會似乎與郭秋明早有默契，須待今日才與郭秋明晤談，可能即行動筆簽字。傑志昨日雖有羅健雲、蔡國祖、黎兆榮、顏傑強等主事人到機場接機，卻「一一不成」，原來傑志組班計劃，將大受影響。（國）

台碧濤女籃球隊　訪港賽程已編定　由廿七日開始共比賽五場

【本報訊】自由中國女籃勁旅碧濤隊，將於週末抵港，香港籃球聯會，昨已編定五場賽程，分別由僑聯、永康、香港聯隊、九龍聯隊及全港聯隊，與客軍對抗。九龍、香港兩聯隊的陣容，亦經昨日選出，全港聯隊，則俟定期將○至於滙豐隊，此次未被派應戰，據聞由於該隊領隊、教練均赴印尼參加亞運，故未能與碧濤隊對抗。（勵）

賽程，及港九兩聯隊名單錄后：

八月廿七日（星期一）：下午七時半，焱火對海燕，八時四十五分，碧濤對僑聯（伊館）。

廿九日（星期三）：下午七時半，乔伙對飛虎，八時四十五分，碧濤對永康（修頓）。

卅日（星期四）：下午七時半，僑聯對落荒，八時四十五分，碧濤對永康（修頓）。

九月一日（星期六）：下午七時半，僑力對華南，八時四十五分，碧濤對香港聯隊（伊館）。

三日（星期一）：下午七時半，濱友對南國，八時四十五分，碧濤對全港聯隊（修頓）。

（九龍聯隊）領隊：陳兆，教練：凌錫銘，管理：林維聰，隊員：陳澤民，周淑芳、江妙卿、譚美雲、寶少珍、胡麗芳（僑聯），吳艷蓮、陳佩芬、阮明達、施麗嫻、任少玲（中青），郭桂燕（公民），張乃燕（朗原）。

（香港聯隊）領隊：霍賢生，教練：林維聰，管理：溫良，隊員：陳杏林、陳際順、陳洪珍、吳勵蓮、高岳屏、馮培叔（海燕），楊麗雲、鄺詠琴、陳美蘭（永康），尹桂嫺、李鳳英、伍麗英（南華）。

印尼新建　仁納運動場　建築新穎有蓋無柱　全部座位容八萬人

【本報特派亞運記者霹靂火航訊】記者會和香港運動員吳祺光、元應邦，參觀新納仁體育大運動場，大運動場有蓋無柱，正如一塊大荷葉，將荷葉之梗豎開一大孔，其重心力在開孔之處，並在外圍用力撐柱托着，正如雨遮網骨之支持方法。運動場面積，不及港府大運動場面積，不及徑跑路，附近內層還有一些空隙，才到足球場。但新納仁球場與南華場佔地相等。足球場似乎與南華場相等大小，無行人路，座位前是田徑跑道。若來像港化的球場，但相信現代會球場，不會做得不合標準。足球場開角球位置，離跑道約一英尺半，故看球視綫縮短。球場分二層，在最高層看下球場，則如港府球場記者位置下，由於座位與近球場。草坪並不平滑，一如香港府球場。今日記者特參觀印尼球隊在場練習，此場不許閒雜人等入場，但港府球場則多一腊肯走路，才是田徑用。

球場座位，由下而上，計共五十行椅，均用粗木製成，但前後座位距離，不及港府球場。二塊座位廿五行，一共七十五行數目，如以港府場每人所佔之位置，雖容十一萬人，祇多八萬人才合理。球場內滿佈三尺長鐵製播音器五具，每枝內裝播音筒四枝在內，播音時聲音雄亮。球場探射燈，祇設在球場鐵架裂口，祇作點綴射下。

各國代表均認場佔有球門瓶段，當下雨時，全場座位有九行雨淋，就是上蓋未遮到九行座之範圍，兩列撐成上下兩排，每邊之距離最多一英尺，每邊二百五十碼，共十一萬觀衆疏散，將來必成問題。出入口共四十八個，疏散共合理想，不過以目前所見，印尼交通巴士，行走市面者稀少。其他各國球隊，則在開練球，游泳池祇許印尼隊使用。

圖片說明　我國亞運足球隊，昨日返抵港，圖爲代領隊曾琰康對記者談話之影。（本報記者杜攝）

七人木盾賽　如球場未獲得解決　延至九月十五開幕

【本報訊】足球總會雖然已經定於九月八日舉辦七人木盾賽，不過，截至昨天爲止，有關球場問題，依然未獲香港會答覆。足球總會經已於昨天派員前往香港會，請其在本月廿七日以前答覆。

足球總會對球場問題，也經已有所準備，倘若九月八日港會球場仍未能使用的話，則本屆七人木盾賽，延至九月十五揭幕。（進）

兩隊西德隊　必有一隊來港賀歲

【本報訊】足總昨午已接到西德隊來港賀歲的「球探」，杜林演的一封來信，謂西德的倫堡隊或西柏林聯隊，他保證在這兩隊之中，一定有一隊可依時前來香港賀歲。

足總接到杜林演的來信後，認爲杜林演雖然有信來保證，不過，他不過是一位球經紀，所以，仍按照前天埠球小組之決案，去電西德倫堡隊，促其立即電覆。（進）

台省二職泳隊　下月一日到港　港澳埠際賽港隊已選定

【本報訊】中華游泳聯會游泳埠際兩小組委員會，昨日下午五時半，假中環安樂園大廈十二樓中華市區會所，召開游泳埠際兩小組聯席會議，出席者有游泳小組主委李子賢、埠際小組主委張仲堯，委員黎利恒、郭鎮恒、黃少雄、祁潤華、劉金麟、吳國柏、黃孫東等多人，主席李子賢首先宣讀上期議案，順利通過後，隨討論各項議案。

關于台灣省立第二職校泳隊，定本月卅日乘「四川」輪抵港，預計下月一日可到港，將于九月二日與珠海學院泳隊作首場友誼對抗，九月五日至七日期間，客隊將與港華聯隊作第二場泳抗，確實日期，俟向政府泳池商借定場地後，始可決定。關于對抗項目，俟客隊抵埗後，始可商定。

女埠選手亦經選定，港聯隊全部人選泳員名單列后：

（男）男子組：百公尺自由式（温兆明、劉錦波、張明恩、陳錦康），百公尺蝶泳（温兆明、楊以杰），百公尺背泳（謝漢森、陳漢斌），四百公尺自由式（古敏求、麥浩源），百公尺胸泳（盧洪超、劉定平），四百公尺自由式接力泳（劉錦波、謝漢森、陳漢斌、黃敏良），四百公尺四人四式接力泳（温兆明、古敏求、盧洪超、張明恩、陳漢斌）。

女子組：百公尺自由式（馬婉玲、曾坤鈺），五十公尺背泳（馮淑姿、趙淑賢），一百公尺胸泳（鄧麗娟、岑燕瓊、黃瑞蓉），五十公尺蝶泳（梁沼泳、范可一），二百公尺自由式四人接力泳（馬婉玲、曾坤鈺、馮淑姿、梁沼泳、鍾淑和、吳碧蓮）。

空軍隊應升不升　陳鎮川反對　提出三大點

【本報訊】本屆甲組聯賽，因去年乙組亞軍空軍隊不願升班，以致僅得十二隊。最近聯賽管理委員會開會時，執委兼足總義務秘書陳鎮川，已不滿空軍之行徑。昨日陳氏用書面抗議空軍之違章，茲摘錄其要點如下：

㈠空軍係一九六一年至六二年度乙組亞軍。根據已通過之升降規條，空軍必須升上甲組比賽。香港空軍足球會曾于七月一日正式書面申請參加甲組聯賽，並繳付三十元之參加費（乙組廿五元）。八月十三日聯賽管理委員會開會時，李文傑提議接納空軍請求仍在乙組比賽之建議，胡祖熙和議，結果此議案得到通過，而本人放棄投票。本席認爲空軍既然在七月申請入甲組，當然知道自己之實力，但在兩三個星期後竟認爲自己實力不強。本席認爲其行爲有不够忠實之處。

㈡根據現在實施之升降條例，余認爲乙組之亞軍確有最高之權，以資組成甲組，以填補甲組一個空位。現在香港足球總會係一有限公司，而擁有公司章程之組織者，應該遵守其規條，如不遵守，則有被控違章之可能。既然訂有規例，即使多數委員同意，亦不能推翻或改變。余要求主席在下次執委會提出討論。

㈢七月十三日聯賽管理委員會之決定，是否違章，等于空軍會預先在一九六二年至六三年度，仍留在乙組之空軍會，在一九六三年至六四年之一季降落乙組，如認爲此係事實，則在季末由甲組降者，只應一隊。㈢討論如何填補一九六一年至六二年度之兩個降班空位。

華協副主席　廖烈武　昨招待記者

【本報訊】新任華協會副主席廖烈武，昨（廿三）日下午一時，假英京酒家舉行記者招待會，席間，由陳鎮川陪同下，出席足總代表處陳鎮川致詞，謂本年得到一位熱心人士出錢出力，又出時間的廖氏來推進體育運動，至爲難得。隨後廖氏亦作簡短致詞，表示願盡個人努力，貢獻於足球界，希望各方予以協助。（國）

附圖爲廖氏（左）與陳鎮川合影。

讀者注意　尚有亞運最後消息，刊在電訊版內，請爲留意。

車遊耶加達市區

原有的建設，與亞運會場的建設太不相襯了，外强中乾的窘態，顯露無遺……

·本報特派亞運記者霹靂火·

【本報特派亞運記者霹靂火航訊】二十日亞運村裡，賓客如雲，各國選手先後進入。香港第二批人馬，也定這天乘國泰機於下午九時半抵耶加達。籃球隊於飯後，決定借車環遊市區，並於游覽後，全體往接機。籃球隊都是同樣眼企的人，商量每人科廿五元印尼盾，暗中打賞專任香港隊交通車司機廿五元之數，等於港幣二角半，十四人科款，共三百五十元，大家上車叫司機駛出。於是先開遊覽觀光，途中球員即給與司機三百五十元，司機初不受，由於大會規定不許任何人收受客人打賞，否則出不得了，可是鈔紙是花碌碌的，況且無人看得見，於是受了禮，駛車飛作衝，車往「北惹巴剎」的大街市場，此地店舖齊整，多爲出售洋貨，此地正如香港大園飯店的商店，專做外國人生意，價錢天頂，商街都是兜搭買賣黑市貨幣，但攝丁到極。其中有華人開設的商店，全皆客籍人，他們見到香港隊，便詢中國隊會否抵步，此輩對我國隊甚關心。他們不似各國代表籍中華民國爲合與，由此可見他們對國家的心情。

汽車開到郊外一個小市鎮，有大塊空地，是小販買物區，最多熟食檔，炒粉炒麵，一間俱全。露天酒家，多是唐字招牌。附近妓寨頗多，燈燭輝煌。另一區域有夜總會，但營業時間甚短，卡列九時，無客已散盡。

不少新建屋宇，迎接此次亞運。富者更富，貧者更貧，香港是最有名貧的汽車，耶加達也常見，但是爛到極的汽車，卻佔十份之九，市民衣着襤褸，由此可見印尼，内外强中乾。爲着迎接亞運會，凡私人營業汽車均被徵用，故有燕黃汽車者，都回到車房不出。傳說市面行走的三輪電油汽車「小的士」，定亞運揭幕日起，禁止行走，直至大會閉幕才恢復，如此則不少人在此時期中失業，糧食發生問題。

車過的地方，多未見有電燈，家戶燃點燈或火水燈，此處得來，頗見落後。因爲機場通往亞運村及幾條通衢大道，主幹綫路燈用燈光管，路旁用單光管，其他却是電燈，市面街路，多是石仔舖砌，下雨便成宵泥路。但是鬧市新近鋪了，附近不少人因在機場外造……

商台播出　亞運特輯

第四屆亞洲運動會，定今日起在印尼耶加達舉行，本港商業電台爲向港人詳細報導，特派中文台記者余安、梁德海，及英文台舜港茨士三人，前往耶加達作實地採訪，由今日起播出。該「亞運特輯節目」，中文台每逢星期一、三、五日下午七時十五分，星期二、四、六下午九時十五分；英文台則每日七時十五分。

我國亞運足球隊遠征錄　每日見聞　曾琰康

往新加坡

（八月十七日）潮州俱樂部及中興聯誼兩個社團，本來聯合在十九日晚歡宴我隊於金酒家，但因我隊提早十九日下午七時，離古晉往星洲而致取銷，他們極爲失望，今晨派出代表李奕凱及林日晃兩位先生到酒店來，我擬用車載全隊環遊市區，我見他們盛意拳拳，遂命各人更衣出發，遊了句餘鐘始返。

下午三時，酒店通知住在大酒旅店的其他七人，可以搬入，大家聚在一起，管理較易，我始放下心頭大石。

七時半，當地潮州公會歡宴我們，主席劉振藩先生，介紹各委員與我認識，這晚國泰出盡風頭，蓋他是地道之潮州人也。

頻頻失機

（八月十八日）用過晚餐，便與永壽兄前往移民局，延遲往新加坡之過境手續，很快便辦到市區一遊，這處人口，據說有六萬餘人左右，地方也比北婆各埠稍爲寬大。

下午出賽，先由當地名流曾可澄先生與雙方隊員行握手禮，我隊排出下列陣容：秋明、羅北、錦洪、輝洪、劉添、松江、子慧、國泰、郭有、卓然、振藩，鳴笛一聲，我隊即採攻勢，前方五鋒，環繞敵城攻門，奈以昨晚大雨淋漓，地滑而軟，致頻頻失機，苦攻至廿五分鐘時，始由振藩打開紀錄。七分鐘後，再得國泰之美妙輸送，稍開二度。半場將完之際，卓然賣弄技巧，架路闖入，連過數關，敵方門將見不是路，棄關出迎，但卓然何等精靈，隨將球兒向左方輕輕一撥，敵方門將，祗有目送入網，三比〇佔先。

淨勝五球

換過場地，郭有暫告休息，偉仔李命出任中鋒，國泰一記長傳，子慧趕來接個正着，寫足一踢，守門員雖撲着皮球，但也被滑迴網去，四比〇，大勢已定。無何振藩李來一個高球，卓然來演功夫，把身署側，順脚一抽，皮球入網，五比〇。這時法定完場時間已到，一聲哨子，美妙表演球賽，亦告終結。

是晚應北婆聯會館內歡宴我隊，蓋該館主席李英楠先生適逢是日廣府入，故設起話來，俱是照隔膜，居間循例由雙方主席互相致詞一番，足總主席士丹利，也趁席酒意，起立致詞。

第四屆亞運競賽正式計時器

Ω 亞米加表

在勝負決於時間之場合中——亞米加乃計時之最高標準

"蜂牌"
維他蜜漿

含有多種維他命爲男女老幼之理想補品日常服用對强健體魄更有信心

"蜂牌"維他蜜漿功能恢復元氣新生活力助兒童發育增加運動體力

爲康樂家庭必需品

總代理　平洋行

格林威治英文中學

上午校

擴班招收新生P.6 45名，F.1 90名，F.2 45名

（P.1—P.5各班尚有少數餘額）

學費：由22元—35元。　報名：即日起，每天上午八時至下午一時

考試：八月廿六日上午十時。　開學：九月一日。

校址：青山道六十號（嘉頓公司右鄰）

本校師資全由中西籍經驗教師担任，設備完善，課室冷氣，校具新型。成績優良，家境清貧學生可申請助學金。

監督兼校長：徐紹斌

華僑書院招生

一、科系及年級：文科——文史學系，外國語文學系，社會教育學系，藝術學系。商科——商學系，會計銀行學系，工商管理學系，經濟學系。以上各系一年級新生及二、三年級插班生。

二、報名及考試：報名日期——即日起至考試前一日止（每日上午十時至十二時，下午二時至五時）。考試日期——九月二日（星期日）上午九時（星期日及假期照常辦公）。

三、獎學金：本院設有孫氏獎助學額，朱家驊獎助學額，張發紀念學額，凡有優異成績者，均得申請。

四、校址：九龍大埔道七十二號——七十四號

簡章備索　校長　黃淑陶　副校長　黃文浩　岑才生　電話：八零一六四〇

錦田　伯裘　英文中學

增招F.1一班

F.3 F.4尚有餘額

報名：八月廿九日至卅一日每日上午九時至十二時

報名時繳交：小學畢業證件，半身相片兩張及試驗費

入學試：九月一日上午十時

校監　鄧乾新　校長　盧家炳

允成英文中學擴班通告

WINSTON COLLEGE

㈠本校本月增開F.5一班，目前除文告滿額，雖則不少見遺，惟以開學期近，恕不再增。

㈡F.1及F.3因學生衆多，特各增開一班，現每班尚有餘額十餘名。其他P.6至F.4亦有少數餘額，敬招新生，額滿不再增班。

㈢本校大學預科文理各科由校址，週前開始註册以來，已取錄優良新生甚衆，即將額滿，報名從速。大學預科及F.5會考班各科，均選聘名大學高班中任教多年成績卓著之名師教授（數理化由Mr. George Hon Choy 王師釗君及Mr. Wong Kam Shu黃金樹君担任）校低各班課程，亦由高班教師兼顧督導。務使全校學生一律迅速地切實進步。

校址：北角英皇道中華巴士總公司側（由英皇道中華巴士總公司側轉入）巴丙頓道7A號允成書院，亦可報名及問詢電話（四三三八四三號）星期日不辦公。

大同英文夜校

校址：九龍亞皆老街一壹三至一壹五號。

校舍：全部新建，課室寬大。

班級：暫招字母班至中三班（F.3），完全新班。另招速成會話班、商業信札班，男女不拘，年齡均可申請入學。

惠刊本報廣告者請撥電話：二六零二六洽

嶺英　招生

本校招考高中一、二、三、新制中學一、二、三，附小、幼稚園各年級男女新生及寄宿生

報名：即日開始（備有章程代派處：尖沙咀東方電話局）

試期：報名時通知

校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三

監督兼校長　洪高煌

副校長　洪德身　洪錫惠

九龍工商會計日夜專校招生

冷氣設備

中文部：初、中、高級會計（考L.C.C.會計）

英文部：初、中、商業會計

校址：㈠九龍北角道八至十號（都城戲院背後）㈡九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒樓對面）

開課：九月三日

電話：香港七〇五九六八　九龍五七六二〇

校長　陳漢傑

沙田中學

招新制中學一、二年級小學一至六年級（寄宿走讀）新生

報名：即日開始。試期：在校公佈。

地址：新界沙田銅鑼灣，電話：八八八四四一

膳宿俱備

校監　陳全佑

米行厲行按月結賬 今後米市可保安定
泰改低大米及米碌出口價 港市交投轉疏成三千餘包

【本報訊】本港糧食管制當局，為嚴防囤積居奇，限令批發商購入米糧，如期於一個月內結賬出倉，此一法令，今後勢必嚴厲執行，因而批發商對於零售商放賬亦要一個月內清結，但零售商除與食家之零碎賬項，能否如期於一個月內清收，實成問題。故今後不論批發商對零售商及零售商對居民賒賬，均宜加審慎，最近兩月來已比前更為嚴格收賬。

據一部份入口商表示：糧食管制當局限令如期於一個月內清結米賬，實屬明智之舉，若此例能嚴厲執行，今後糧價亦可望轉趨安定。

查：近來本港米市已漸轉入正常，其價並未受當區影響而趨波動，自前數日多投稍多後，昨（廿三）日又因泰方傳來消息，大米及米碌出口價減低，故買家又復轉淡。昨日大盤成出僅三千餘包，大盤米見未有成盤。至於成交價格，據泰國訂價之新大米每担成六十元零二，舊新大米五十八元二，烏新大米五十七元三，改三號新大米五十八元二，三號米碌四十六元三，改新黨米碌四十六元八，烏乍米碌四十三元八，改三號三號米五十二元二，絲碌卅六元半，金邊杵米卅七元七。

此間米行昨接泰谷電告：泰國為適應當前米糧新市勢，經濟部對外貿易廳昨發出佈告，實行規定調整米糧及米製品出口標準價格（泰谷關卡FOB價）。此項標準價格自本月廿三日起正式實施，直至另行宣佈新標準價格時為止。

茲將自本月廿三日起實施之各級米糧出口標準價分誌於下（單位磅）：

甲級首波升大白米六十磅五先令。
乙級首波升大白米五十九磅十先令。
內級首波大白米五十九磅。
上庄五波升白米五十八磅。
十波升白米五十六磅十先令。
十五波升白米五十五磅十先令。
廿波升白米五十四磅十先令。
三號白米五十磅十先令。
頭上半四十二磅十五先令。
上半四十二磅五先令。
中半四十一磅十五先令。
頭上一號碎卅九磅十五先令。
上一號碎卅八磅十先令。
中一號碎卅七磅十先令。
上二號碎卅六磅十先令。
十波升長身糯米四十八磅。
十波升圓身糯米四十五磅十先令。
上糯半卅五磅五先令。
上一號糯半卅三磅。
首波升糯米五十一磅十先令。
五波升糯米四十九磅五先令。
十五波升糯米四十七磅。
上糯米半卅六磅五先令。
首波升熟米五十二磅十先令。
五波升長身熟米五十磅十五先令。
五波升圓身熟米五十五磅先令。
十波升長身熟米五十磅五先令。
十波升圓身熟米四十九磅十五先令。
廿五波升圓身熟米四十九磅五先令。
上熟米半卅五磅十五先令。
白米糠卅八磅十先令。
上庄糯米糠卅八磅十先令。
普通庄糯米糠卅七磅。
上庄米粉（包紙及裝箱）六十一磅十先令。
上庄米粉（裝箱及包紙）五十八磅。
普通庄米粉（包紙不裝箱）四十九磅。
普通庄米粉（包紙及裝箱）五十七磅。
普通庄米粉（裝箱不包紙）五十二磅十先令。
普通庄米粉（包紙不裝箱）四十四磅十先令。

根據上述新標準價格，下列各項米糧未改動：十波升，廿波升白米，中半，上一號碎，中一號碎，上波升長身與圓身糯米，上糯半，首波升及五波升熟米，五波升長圓身熟米，米粉。

改低的有：甲級首波升大白米自六十磅十五先令改低存六十磅五先令。三號白米自五十磅十五先令改低為五十磅十先令。頭上半自四十三磅改低存四十二磅十五先令。上半自四十二磅十先令改低存四十二磅五先令。上二號米半自卅六磅十先令改低存卅六磅五先令。

改高的有：上二號碎自卅六磅五先令提高至卅六磅十先令。十五波升糯米自四十六磅十五先令提高至四十七磅。上波升圓身熟米，廿五波升圓身熟米及上熟米半均各提高五先令。（日）

美股市復呈活躍 汽車類領導上昇
十五種最暢股十四種報漲

【紐約廿二日美聯社電】星期三日股市上升頗烈，交投活躍，開市價格趨跌下一，中午左右漲勢甚巨，至收市前半小時，漲幅不斷加大，收市之際續推進，使大多數股票處於日中升水平，股市平均漲勢猛烈。大部份漲幅每股由數仙至三元左右，成交股票一千一百八十五種，其中八百零三種挺升，二百四十六種股跌，二百零九種無變。汽車股領先報漲，鋼鐵、化學、石油、鐵路、公用事業及借貸股聯同推前，成交總數增至四百五十二萬股（週二成出三百七十三萬股）。

通用汽車公司總裁諾謨稱：明年將無衰退現象，美國經濟將保持全年穩固，將使美國汽車業能銷售汽車七百萬架。

華爾街對上述預測反應良好，並注意到美國一般經濟趨勢，自今年一月以來，即首次轉趨上游。

十五種最暢股其中十四種報升，一種報跌，雷仁尾爾股份居首，升一元二角半，成交十九元半，成出十七萬六千一百股。通用汽車居次，升三角七，成九元二角半，成出十一萬八千一百股。美國汽車升三角七，成十七元三角七，成出七萬一千八百股。布倫斯域工業升一元六角，成廿二元七角半。馬丁飛彈跌一元。國際電話升一元二角半。戴士泰汽車升二角，成卅二元二角半。福特汽車升二角半，成四百零九元。通用汽車升大，國防業機器升十六元二角，成廿五元三角七。（修）

日本汽車股票 昨市全面上漲

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（廿三）日接東京電稱：星期四東京股票市場上午傾跌，下午回醒，汽車股有全面躍起之勢，使全市欣欣向榮。

在上午各股交投平淡，由於接近月底清賬關係，氣氛較為沉悶。下午市勢主力股突見活躍，因傳說汽車自由化貿易延期，使汽車股挺升，家電、食品、藥品、電器、車輛、光學類股均降低，他若干紙類、鐵表類表現頗穩。鐵礦類股均獲得進步，收市指數一四一三·三六，比上三天漲。

	單位投資	
第一期	〇·九五	一·〇〇
第二期	〇·六八	〇·七二

大日本印刷	一、〇三四
大阪窯業水泥	一、一八〇
國民敷銀	二四七
秩父水泥	三六三
資生常客	一、五五五
鹿島建設	四七二
豐田汽車	三八六
松下電器	二五六

五月期結賬上位十家企業所得報告如下：

港股市走勢甚壞
尾盤多屬最低價
昨成交白二十二萬元

【本報訊】昨日股票市交投雖然稍暢旺，成交總值亦增達一百二十二萬元，但行情仍普遍下挫，走勢甚劣，而大多數股票係於最低價者。

價升者有：樂古升二角半，先施升一角。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，會德豐挫一角，太古船塢挫二角半，均益倉挫一角，大酒店挫五角，置地挫一元半，信託挫二分半，九巴挫五角，油蔴地小輪挫一元，九龍倉挫二角，香港電燈挫一角，電話挫七角半，青州英坭挫一元，牛奶挫二角半，黃埔挫五分，屈臣利士挫一角。茲將昨日成交數益列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三一二·〇〇	三一六·〇〇	三一二·〇〇	八、〇〇〇
會德豐	九·九〇	一〇·一〇	九·九〇	二、〇〇〇
太古船塢	三四·五	三四·五〇	三四·一五	四、〇〇〇
置地公司	六一·五〇	六三·〇〇	六一·五〇	[illegible]
港九碼頭公司	三三·一五	三三·二五	三三·一五	五〇〇
信託公司	一一·八五	一一·八五	一一·八五	一三、一〇〇
（新）	一·七三	一·七三	一·七三	七、〇〇〇
電車公司	三八·〇〇	三八·〇〇	三八·〇〇	三〇〇〇
中華巴士	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇	一五〇〇
九龍巴士	六三·五〇	六四·五〇	六三·五〇	七四〇〇
油蔴地小輪	一〇八·〇〇	一〇九·〇〇	一〇八·〇〇	二五〇〇
九龍倉	二一·九〇	二二·三〇	二一·九〇	三、六〇〇
香港電燈	二六·九〇	二七·〇〇	二六·九〇	二、三四〇
電話公司	三一·五〇	三二·一五	三一·五〇	二、六一五
牛奶公司	三〇·七五	三一·〇〇	三〇·七五	二、六五〇
永安公司	三·五五	三·六〇	三·五五	八、〇〇〇
均益倉	二三·二〇	二三·三〇	二三·二〇	一、三〇〇
先施公司	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇	三〇〇〇
大酒店	三三·二五	三三·二五	三三·〇〇	七〇〇〇
青州英坭	六〇·五〇	六一·〇〇	六〇·五〇	一、八〇〇
連卡佛	一七·一〇	一七·二〇	一七·〇〇	一、三〇〇
橡膠信託	四·六〇	四·六〇	四·六〇	一、〇〇〇
屈臣利士	二四·四〇	二四·四〇	二四·四〇	二〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

外圍英鎊又報縮 金鈔市穩好
K金尾盤成二四九·五 鈔尾盤五·七二六二五

【本報訊】昨天倫敦鎊報乙式二·七九八五，紐約鎊報縮一厘（二·七九七五）。

廿二日倫敦電訊：英鎊已下跌至二元八角又卅二分之七美元，此係去年八月以來的最低價格。加元對英鎊也漲了一分的十六分之一，一般認為，這次英鎊失寶的主要原因，是英國可能要降低銀行利率。

大幣金價報跌半仙美元，僅為三五·一〇五——三五·一二五。

本文昨天報導了印度政府擬收購民間存金，此消息來源，係由外電披露，其原文如次：「據了解，印度財政部長傳要在討論財政問題的立法委員會上說：他要收集民間所收藏的黃金，發展財政計劃資金和如何使用，政府已收到各種建議。但他没有說明政府將在何時收集，以及怎樣利用這批黃金。據估計，這批黃金在國內當首飾或條狀的交換價值為一千八百五十萬盧比。國際價格則值四千一百萬盧比」（廿一日）。

美價報五·七三七五——五·七三三七五，電匯報價五·七三——五·七三〇一一二五，大鈔加水五元。通天現報五·七二六二五，加單報五·三一——五·三〇五，宋匯按一·四五五（跌），宋匯按一·四五，平息，美鈔現貨成交五·七二二五——五·七一二五。

獨條易水一二〇元，演條易水一一五元，足金入二六·五，出二六·五。

K金早市開盤二四九·三七五，最高二四九·八五，最低二四九·二五，午市尾盤二四九·五，去息二角，上牌無現貨交收，波幅·二五（牛皮），市係在待變中。

期鈔早市開盤五·七二三七五，最高五·七二六二五，午市尾盤五·七二六二五。去息五角，上牌無現貨交收，波幅·〇〇二五（牛皮）。（恒）

美股市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜·鍾斯美國股票廿二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	六〇八·一八	六一七·六三	六〇六·四二	六一五·五四	升六·九〇
廿種鐵路股	一二二·三三	一二三·七八	一二二·〇七	一二三·四七	升一·一四
十五種公用事業股	一二〇·二八	一二一·三一	一一九·九四	一二〇·九一	升〇·三八
六十五種綜合股	二一〇·七六	二一三·五二	二一〇·一八	二一二·八四	升一·八九

膠市一蹶不振 一號續挫半仙

【本報訊】星洲膠市昨日市場不振，膠價波動輕微，貿易情況續趨閒散。昨日之行情，一號煙花開市時，售價為七角三仙（二號低三仙），二號煙花價七角三仙，一號馬來膠由七角四仙挫至七角三仙五（一般成交七角三占半），後者為七角二仙，均與前市能勉強維持，前者仍售價報平。

外國行情，據本月廿二日星洲息：新加坡膠市場之貿易亦顯乏力振作，由於俄羅斯方對九月份貨之支持不足，九月份膠價近期浮水數額，而廿二日近期浮水加以致使之交投之十月份貨，已顯活躍，但九月份貨包落水一號煙花，仍無甚活動，終促波幅輕微，早市成交市價，均在七三占半之水平線上一打里占成低下一打里占兜旋，閉市轉靜，行情較前為略三占打里而七三占五。

昨日吉隆坡膠市打里。昨日九月份貨包落水市時偏靜，近期之十月份浮水及現貨晚盤，較之本邦開市價略低一打里占，而為七三占三須古，標準之九月份貨包落水一號煙花市價，如同本邦行價。（金）

東京交易所（八月廿三日）

伊勢丹 九七二 三菱電機 二九〇 日本郵船 一三八 日清紡織 一四四 日元 三八六

道瓊斯指數一四一一特選股收盤

倫敦美滙牌價 昨又調整掛高

【本報訊】昨（廿三）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將倫敦美滙一項重加調整，計調整後之滙率比前略為提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙買出價由二·八〇二八美元改為二·八〇二七美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇一美元。（金）

七月份食物股跌因

三菱地所 新三菱重工

又據香港太平洋證券公司提供資料：東京證券交易所於七月下旬，以食品類為主之優良高價股曾經作巨幅傾低，預料將影響關係，消費關係類股在年初時出為關係類股所排擠，然目前除卻部份與建築關係之建築類股仍在漲價之外，其餘則皆為不振。食品類股與消費關係股本來是防衛股，即食品股與消費類股之間有明顯的差別，因為食品股的成交力量十分有限，所以之一般漸漸亦是投資家並且市勢出現上下浮動之勢。此外，食品類股其主要方面是基本投資方面。另一方面是各企業九月期結賬將逼近，因之要爭走勢亦受了不少支持。在上述刺激下，買家仍未能全面着好股市，但是在若干建築類股回來則有成就，消費關係之食品類股即由於其本身力量不夠的緣故，經不起倒退，並且開始巨幅傾低。

京華·百樂門·樂都

連映四週佳片自有觀眾賞
紅樓夢
貴客常滿欲免向隅祈早臨
SHAW SCOPE

顏芝 秋 堅遜 司花 利亞
桃源嬌春
流線型大喜劇！
Jessica
聯美特別巨獻 透藝彩色七特寫！
樂宮 下期獻映

獨具殺菌效能·唯一殺菌牙刷
醫生殺菌牙刷
醫生牙刷是世界上銷路最廣的牙刷
大小各型齊備家中男女老幼均可各
適其用毛質分軟中硬三種並有五種
不同鮮艷顏色任憑選擇.
醫生牙刷式樣根據科學方法構造得宜刷毛能與
內外牙面吻合...並能到達任何難到的縫隙.
新出
醫生殺菌牙膏
含有著名特效殺菌劑——
六氯苯酚 Hexachlorophene
清潔牙齒功力最大請即試用!
總代理:瑞茂洋行

樂都·百樂門·京華·麗斯·東方·新世界
三院今第四週仍聯映！
紅樓夢
樂都 今早特價 映神風攻擊隊
百樂門 今早 歌唱曲 新聞 計
京華 今早 映我 春 馬

麗斯 昨日狂滿 請早 特納七彩戰爭鉅片 緬甸 浴血戰

東方 今天盛大獻映 超士史都華 聖路易斯 奧哈娜 七彩特寫片中文字幕 渡假留香 "Mr. Hobs Takes A Vacation" 本年度最高級老少咸宜大喜劇

新世界 昨早滿 今請早 松竹公司新作 泉京子 瞳麗子 男人之禁地 七彩巨片 中文字幕

聯美公司發行
看本片 九勝在 墨天霆 吃冰琪 淋，渾身涼快！
美人見出浴，魚底出現錯腳！ 以鬥牛姿勢，戲弄兇狠特務！ 瘋騷野女郎，生擒大騙局！
閒諜奇遇記
片上中文字幕
大人小孩，一律適合！笑料豐富，笑刺肚皮！噱頭迭出，絕無冷場！

皇后·皇都·麗聲
法國第一號諧星 德利考路
新春主演 一綠迷奇遇記
下期隆重獻映

KIDDER PEABODY & CO. LTD.
美國紐約
既得投資公司
代客買賣
美國股票
備有中英文資料及「投資美股須知」，歡迎取閱。
代表：諸兆鴻 王錫武
地址：中建大廈六二四室
電話：三三四一九 三零九五九 三三八一九九

刊廣告者請撥電話二三一六零洽

新東寶出品「影城春色」一鏡頭。

影城春色

有味而動人！

如果說女星瑪莉蓮夢露之死，增加了影壇的神秘感。不過，影壇裏的生活確實複雜，其中有好人，也有壞人；同時還有好人被迫變壞人。在影壇內，最主要的複雜事情，就是桃色事件，爲們注目的也是桃色事件。桃色事件的結局有好有壞，壞的就會鬧成恐怖的血案。

而對影壇這樣的複雜生活，新東寶公司認爲有反映於銀幕上的需要，於是就由文學家滲入於影圈中，將影圈內的生活，構造成一個故事，然後由有位知名的編劇家通池義雄及嵐原幸造（原作者），合作編成一個曲折、動人的劇本，這個劇本，就是將要在本港上映的「影城春色」。

「影城春色」的演出者，由「殘殺案」的赤坂長義擔任。赤坂長義在從影前，曾畢業於東京大學文學部心理學系。所以他在導演的風格中，最擅長的就是人物的描寫，與情節的曲折與合理化。「影城春色」在他處理之下，顯得格外有味與動人。

「影城春色」中的春色，在觀衆看來，則是「和味」、「潤肺」的。但在主角本身却是一項悲劇，因爲這些「春色」，引發了一宗謀殺案。

上原與若葉是一對青年的愛侶。上原是東洋映畫社的演員，他想把若葉培養成爲女星，便向社長介紹。經過試鏡，若葉果被錄用。當時最紅的小生須賀，垂涎她的美色，便以培養她爲一流紅星爲餌，騙得了她的愛情。她爲了愛慕虛榮，便被引誘上拋棄原有男友的道路。上原深愛若葉，多次苦勸她不聽，便一怒憤而把她謀殺死了。……這是一宗令人痛心的桃色悲劇。由於影壇上不正常的風氣影響，上原與若葉這一對好人，也被造成了壞人了。

除了揭露這一項桃色事件之外，「影城春色」還大膽地刻劃了影城中不正常的男女關係，若葉和須賀是一對，而上原與一也是一對。他們的大膽「肉體女優」明星作風，直令人咋舌。

「影城春色」的主演者，都是新東寶公司的台柱紅星，如三原葉子，她在片中飾演「肉體女優」，有比以前更大膽的演出，萬里昌代飾演若葉，從一個純潔的少女變爲一個女明星，演來絲絲入扣。天知茂，飾一個正常的演員上原，變爲瘋狂的人，演得極爲出色。江見涉，飾演紅星須賀，演得又愛又恨。

情血染袈裟

—賺人熱淚—

近年來，日本的電影事業受到電視業的競爭，所以不能不走向拍攝「超大作」的道路上。日本大映公司是首先倡導拍攝「超大作」的，例如該公司東首部七十米厘彩色故事片「釋迦」與「秦始皇」等，就是最好的例子。另一最好的例子，就是該公司耗用空前鉅資拍攝的「情血染袈裟」。這部影片不祇在日本，而且在世界各地上映時，均受到熱烈歡迎，賣座之盛，創下了前所未有的紀錄。

「情血染袈裟」原名爲「安珍與清姬」。安珍是一位修行僧，清姬是一位美麗絕世的少女。這個故事，就是她們相戀而引起的悲慘故事。

安珍和清姬之戀，據說是一件真事，在日本民間，這一個故事已普遍流傳，像中國的「白蛇傳」、「梁山伯與祝英台」等等民間傳說一樣動人。當「情血染袈裟」一片在港公映後，相信這一個感人心肺、賺人熱淚的傳說，也會深刻於我們的心裏。

「安珍與清姬」的故事是說：修行僧安珍在往紀州道成寺參謁的途中，被紀州眞砂莊司清綱的女兒清姬的冷箭射中，清姬把安珍接回家養傷，在無形中愛上了他。清姬本來是一個性情剛烈的女子，關長者友綱追求她，她却拒絕了。姻緣巧合，她竟然邂逅上了安珍。安珍是一個修行僧，不能與凡人戀愛，所以他要逃避清姬的追求。可是，清姬却不顧一切，利用一切機會去追求他。他在山洞出浴，她也跟了過去；他逃到山澗去，清姬也追過去。終於他們發生了關係。他覺醒過來之後，一個修行人不應如此，於是他又逃避去，清姬仍然不捨，追去道成寺去找安珍。道成寺衆僧見安珍面臨危險，於是合力設法把他救了。——「情血染袈裟」的故事，就是在這樣令人血脈沸騰之下收場。

「情血染袈裟」這部影片充滿戲劇性，高潮迭出。這項成就，是編劇者小國英雄（「四谷怪談」）、導演者島耕二（「英雄」）、演員若尾文子（「莫斯科國際影展獎」）、市川雷藏（「炎上」）、浦路洋子等分不開的。若尾文子以一個典型出現，追求愛情的少女，演得極爲出色，是確實難得的人才。

「情血染袈裟」鏡頭之一。此片由若尾文子、市川雷藏、浦路洋子，毛利郁子等主演。

三屆金像獎導演威廉惠勒把能柯德和夏萍及莎莉麥蓮領銜主演的「雙姝怨」，到處放映，均獲好評，圖爲片中一幕。

桃源影訊

桃源電影公司拍片計劃在積極推進中，並對旗下新星積極作深造訓練。最近，該公司已完成的新片，計有七彩時裝奇情片「一飛冲天」（方心、高明、馮寶寶領銜主演，王天林導演）時裝倫理大喜劇「新姊妹花」（賀蘭、藍天主演，胡楓客串主演，胡鵬導演）。在拍攝中的新片，計有古裝武俠奇情影片「鬼俠」（任劍輝、羅艷卿主演，龍圖導演）及「大俠金葫蘆」（任劍輝、羅艷卿主演、胡鵬導演）等。快將開拍的新片，計有「風假夜光杯」（賀蘭、呂劍光主演）等，另有新劇本多個在審訂中。

來吹你的號角

最近在百老匯以要角在「牛乳與蜜」的舞台劇中演出而享譽，以及國際間的舞台女伶馬利瑪·彼康，已與製片人勒德·邪金和派拉蒙簽約，在「來吹你的號角」一片中，飾演法蘭克辛那屈拉的母親一角，此次爲其初露光芒於影壇。彼康小姐將於九月初旬由紐約往好萊塢，爲一部訂九月十日開拍的派拉蒙新片工作。

今日播音節目

香港電台：上午七時，時代曲。四十五分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆新聞報告，國語新聞，特別報告。卅分，頭曲在今朝。五十八分，天氣報告。九時，錄音播放昨晚國語節目。[illegible]……天氣報告。[illegible]

商業電台：七時報時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。卅分，管樂。四十五分，天氣報告。五十分，座右銘。八時報時，南管「包公出世」。九時報時，天氣報告，時代曲。[illegible]……十二時，全日廣播完畢。

麗的呼聲銀色台：七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十時，天氣報告。[illegible]……

麗的呼聲金色台：七時，麗的呼聲進行曲，早晨管樂，天氣預測。[illegible]……

麗的映聲：五時，「古拉與奧莉」。卅五分，英語片「飛行俠士」片集。[illegible]……十時，偵探片「探網雙雄」。五十五分，英語片「海濱驚魂」片集，最後新聞及天氣報告，收場曲。

如刊登本報廣告者請撥電話：二弍一六零

荔園 九龍荔枝角
大人三毫 小童二毫半
巴士 6號 6號 6號 12號 12號 26號 直達大門口 B號 D C B號

海灘泳棚 晨七點起 全日供水冲身 貯物共收三毫

第一劇場 技術魔術片四
日場大點半 晚場八點正·九點九
南洋魔技團
泰山鋤奸記（彩色）哥頓史葛主演
加映 粵語新聞片
（全部免費）

第二劇場（粵劇）
荔聲粵劇團 日場三點半 怨婦狂夫 夜場八點正 張巡殺妾 樊三軍
（後座免費）

第三劇場（歌舞）
七點九、八點八、九點七、十點半
阿拉伯之夜
票價：二元七 二元四

第四劇場 粵語話劇片
日場大點半 八點正 九點九
粵語話劇 神拳鐵扇子 寶劍鐵關
（全部免費）

第五劇場 歌唱話劇（話劇）
八點正 音樂歌唱 舞蹈歌劇 夜來香
（後座免費）

金國明新 國際華民 聯合發行
滿天今晚續映
余麗珍 余麗珍 林家聲 林家聲 李香琴
監製：李少芸
哪吒三鬥紅孩兒
麗士公司自拍哪吒片以來最精彩之作
兩個余麗珍兩個林家聲同場出現 有唱有做

她常用
來富寶
（禮梂）香皂

學校裡的功課相當繁重但她總是整日神清氣爽毫無倦態。
如果你每次都用來富寶香皂洗澡你也能同她一樣地神氣爽爽充滿活力。
來富寶香皂的豐厚泡沫能清除所有污垢及汗臭使你通體爽與鮮潔舒適
使得到整日身心鮮爽請用溫和柔順的來富寶香皂。

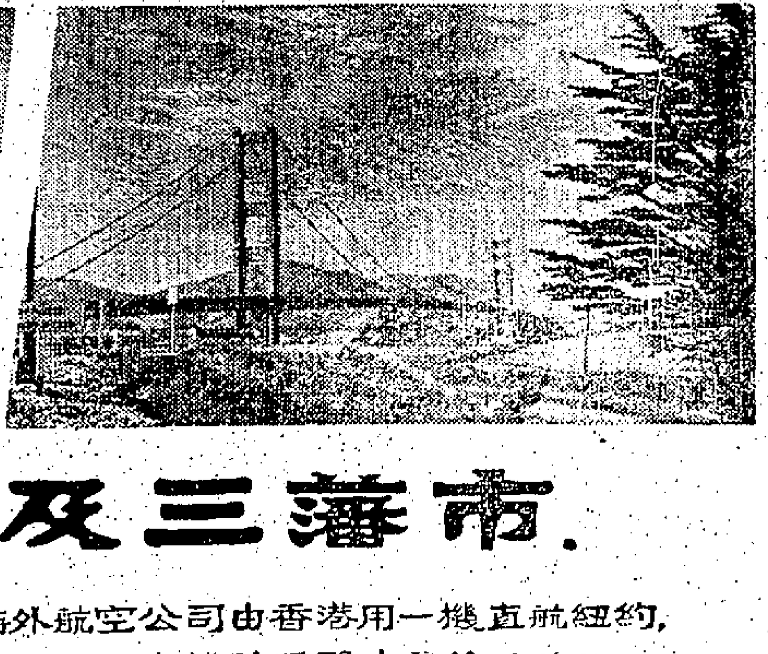
中央
雙劍盟 大結局下集
白明·于素秋·曹達華·鄧碧雲·…
今日公映 紅粉忠魂未了情

英京
仙笛神龍下集
今日五點半公映 牧野遊民
雙劍盟

眞光
雙劍盟 大結局
四海英雄傳

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫

乘搭英航
噴射班機
前往美國



中途經過日本,檀香山及三藩市.

乘英國海外航空公司巨型707噴射客機可減少赴美旅途時間,因唯有英國海外航空公司由香港用一機直航紐約,絕不浪費轉機時間且搭客可在夏威夷停留以享受一次真正愉快的假期！至於英航的機艙服務由英籍及華籍女侍應員為旅客作慇勤之個別侍候更備有中菜及西菜任憑選擇. 請乘英國海外航空公司707噴射客機前往美國.

本公司義務協助前往美國之移民
填寫各種申請表格解答簽証問題

請向各大旅行社或：
怡和有限公司航空部 接洽
電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

去世界各地
B·O·A·C
英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
In association with A.I.L. & Q.E.A.

有關鬼的迷信

鬼的有無，幾千年來都是爭論不休的問題。但不論如何，對於鬼的傳說和迷信，中外都是有着許多說法。這種傳說的迷信，幾乎成了現代人類日常的習慣。在英國有些人總以爲豆類的核中，藏着已經死去人的精靈。在羅馬佔領英國時代，在五月的最後三日，舉行鬼節，所有村落中的男女老幼，都要向着認爲有鬼來的地方大擲紅豆，以爲如此便是對鬼的無上的敬禮，同時口裏不停的說：我用這紅豆，做爲救贖我和我的家人的禮品。在巴爾馬，再嫁的婦女，總是怕前任丈夫的陰魂對她施以襲擊，要在每晚日落後，向她前任丈夫的石壁。

在伍德保地方，每當屍體被埋入墳墓中時，他的親友家人一定要踏着墳墓道：如果你離開墳墓如此安適的地方而他往的話，是最危險的行徑。在多瑙河流域的史拉夫和德國人，每從葬禮中歸來，一定向着教堂的院落，扔一些手杖和石塊，意思是怕鬼魂從墳墓中跟蹤回家。芬蘭人也是一樣，總時墳墓上的土沒有遮住棺材時，他們一定站在墳墓旁，大放手鎗和鞭炮，以免鬼魂靜悄悄的溜了出來。

阿洲有人總是將屍首的雙腳綁在一齊才放心。還拉丈人要在死人的頭上鑿個洞以釘釘住，使自己的身份不被死人的精靈認出。在澳洲近年班河流域的再嫁女，常要剃光頭，戴喪帽，以使前任丈夫的陰魂不認出就是她。這類迷信可謂五花八門了。

；在冰島的人，爲了怕屍首從墳墓中走出來，一定要將屍首的頭和身體分開來，將屍體葬於路上。在國加利福尼亞人，一定要將死人的脚綁緊，免得他起身而行。在德國的北部，人們要將屍首裝入布袋中，綁着繩子埋葬，怕的是死屍知道東南西北的方向而再回到它的家園。

通常我們最忌諱一個時期，便是斯拉夫的是死不瞑目，因此人，則會將死去的人，殯儀館對死人的眼睛一定要設法將之瞌上。有人將死人拋到冰河中，讓他漂流到很遠的地方，因爲他們以爲死人是最怕水的。在古羅馬時代，凡是拾屍首經過之處，一定先要設法把死人的眼睛上蓋，不把死人的眼睛上蓋的話，他們仍可以認識他們赴家園的道路。同時，現在的許多未開化的民族，仍以死人所住過的茅舍或房屋爲可怕的，一定要付之一炬。英國是一個文明的國家，但對死了人的房舍，仍要緊緊的封閉。在南太平洋一帶的小島上，在舉行葬禮後，參加葬禮的人必需將自己的身體洗淨，據說如此可以不受死者精靈的打擾。在一個文明的國家的葬禮更古怪，參加的人一定要戴帽子，意謂如此可以避免鬼的事情。（健民）

失眠的補償

有些人失眠之後，比較睡足八小時的人，可以擔當更多的工作，或者，在運動中反而有更出色的表演。

英國醫學研究委員會的科學家們實驗後，發現上述的論調。有洛登博士在他的新穎實驗室內，解釋他的理論說，當一個人的心思受到激發時，他在一種艱辛的工作中，反而全力以赴，而表現良好的成績。但是，當它未受到相當刺激時，它就成了緊張。

在某種情形之下，有些人激發太過，而太份警覺以致過份集中某件事之際，他們的效率反會降低。有洛登博士說，如果一夜失眠，則其影響力反會阻止了上述的情形。

一班科學家作實驗時，而發現這種令人驚異的事情。在這種實驗中，成爲志願者的十分鐘前年的海軍士兵，做了四年之久，而且睡，而使他們在嘈吵的環境中工作。此種實驗亦透露了一項事實，即經過了一夜不眠之後，一種嘈吵的環境也許對工作更有促進力，因爲，吵嚷的狀態使到心思維持了警戒性。

已經得了三項清楚的結果：

㈠倘若失眠，這會很快地影響一種個別的日常工作，因爲時的輕硬，如何影響他們的工作。

此等實驗的主要目的，在於研究工人在工廠的日夜班輪值，如何影響他們的工作。（阿占）

朝曼

自殺

南宮搏

於是，她悄悄地拔出匕首，向着獄神默禱：

「阿，我先走一步，我在天上等待你？」

她拜下去，用雙肘支地，將匕首的尖端抵住胸口。然後，她用力刺——皮膚受刺裂的瞬間，有劇痛，她支撐不住。但是，她又明白這是最後關頭，如果在此時稍一鬆弛，那就會不堪設想。於是，她咬着牙，集中生命全部的力量，將匕首刺入自己的胸口，在劇痛而不由自主地發出叫喊之時，她又以殘剩的力量，壓下匕首，她能聽到自己的骨骼破裂的聲響，之後，她的手再也握不住匕首了。

……

一名獄卒聽到了驚駭的叫聲而奔過來……

他們看到她倒下，還叫着，欲上前扶住而又不敢，接着，他們看到了她倒下以及看到了她的血。

「啊呀——」一名獄卒大叫：「出事了。」

獄神堂外另有一名獄卒趕進來，看到當場的情景，也發出了驚叫，接着，又有一名獄吏進來，檢視倒在血泊中的奶媽，他叫出：「還沒有死，快些找獄醫——噢，請相府的執事來。」

過時，在獄室，那位獄吏向獄醫詢問今天是刑期。

「我想該是的了——」獄醫詢愉快地回答。

「獄將軍，你有什麼遺言？」獄吏客氣地問。

「沒有——」他快速地回答。（一〇九）

柏林凶宅滄桑

第二次世界大戰發生，另一位免費住客遜進來了。他是耶路撒冷回教大法官胡辛尼，一個英國懸賞五萬鎊購買他的頭的納粹特務。他長着短鬚，身材矮小，眼睛閃閃發光，終身不沐浴。他那雙老眼，對漂亮的女人却絕不放鬆。

酒店的女侍常常向經理哭訴這個鬍鬚是毛的阿剌伯人，在走廊把她們截住，強迫她們在他的香房脫光了衣服。但酒店人員誰都知道他是希特勒的心腹人物，沒有人敢出頭去干涉他。

一九四五年四月廿一日，蘇方第一枚砲彈在艾迪臘酒店附近爆炸。酒店的侍員，破片痕跡斑斑。蘇臘應來應竊，酒店的經理把酒和食物免費供應來客，希望在蘇軍到達之前，把一切吃光。幾天之後，蘇機低飛，以機槍掃射酒店所在的大街。

蘇坦克開來停放在艾迪臘酒店門外。在酒店之內，蘇軍姦淫擄掠，開槍殺人，無惡不作。突然，一個夜班收賬員大叫：「酒店起火了！我看見火從廚房噴出來。」

一個醉酒的蘇軍上士，發現酒店窖藏所有，忽而開槍向裝酒的橡板箱和藏酒的禾草射擊。三小時之內，這所享譽歐洲的豪華酒店，已成一片焦土。

一九五四年十一月二日，一家「新」艾迪臘酒店在東柏林正式開幕了。可是這家新酒店，和往日的比較，就是今非昔比。自從羅斯倫上校自殺之後，蘇當局把它改成了一座兵營式的招待所，專供非蘇聯國的政要居住。今天的艾迪臘已成了生人勿近的地方。

新的一代柏林人，已無人再記起艾迪臘的黃金時代了。（完）（林克）

增加閱讀能力

你閱讀一本書，需要若干長時間呢？你能在一個晚上讀完一本不甚長篇的小說，而沒有發失閱讀情趣的享受嗎？如果你能夠的話，你也許是一位真正的現代的讀者了。如果你辦不到，那末，你該訓練一下現代化的閱讀了。

現代化的閱讀是要學到讀得快，看得多和領會書中的意義。你該學會眼睛「一目十行」的技術，你要擴展閱讀的量；要把內容留下腦海中；你要熟悉更多的字彙；你要訓練眼睛一瞥便看好幾個字。

我指出，擴展閱讀的重要性論你們參考：

一、你要擴展閱讀的量。你可以購買若干冊中篇小說回來，堆放一起，小說內容是對你發生興趣的，或者，你到圖書館借回來。你要規限自己，每一個晚上讀完一本。小說內容文字，最好淺白通的或非幻想的。萬不可選有沉重或難懂的學術理論的，像教科書性質的。你讀的時候，手拿着一塊咭紙，你用咭紙把文字遮住，之後慢慢把咭紙移動，移動的速度，略比閱讀速度快些。當你讀完二十篇後，你會發覺你無需咭紙來作引導你閱讀速度，如果你閱讀之後發覺閱讀又懂得緩慢下來，你再可使用咭紙作幫助，但千萬不可複習。如果你漏去了一點內容，你不必憂心。當你受過訓練漸久，你會一天比一天少漏內容的。

二、擴展你的留下印象於腦海。你可作以下的訓練：你閱讀一篇文章，並迅速寫下幾個問題，並用另一張紙寫答案。之後，再在原文上比對，看看有沒有遺漏了任何重要的東西。

三、擴展你的字彙。你減熟識多生字，你閱讀的時候，便能把握閱讀的速度。

四、倘展你的「一目十行」能力，你把字數或其他資料之後，你可以用幾個字作一句子，並大段的把它讀出來。你的閱讀速度便越快，你頓時間亦越少，最佳的訓練方法是先是閱讀短的句子，再把長的句子，一眼讀完。你看最後的貼士：你的閱讀習慣，改變你的閱讀習慣，你只看文章的字數，你可以用分鐘數來除。你所得的商數，便是你每分鐘閱讀多少個字數了。如果文閱讀速度。（羅玲）

半醉窗地帶

丹尼

印尼醫務處官佈九龍昨日已發現霍亂病，一個患者在醫治中。

遲遲不行去防疫注射的人，今天，總算等到一個大排長龍的機會了。

× × ×

華民政務司寇連柯先生，分別訪問各宗親會，以求民隱，大受歡迎。

當他老人家訪問到柯氏宗親會時，毫無疑問將會受到隆重的傳統接待及更熱烈的歡迎了。

× × ×

印尼非法阻止自由中國出席亞運，被拒入境之郝更生說：印尼所放的火頭，現在已燃燒起來，總之，好戲之第一齣，當是國際奧林匹克委員會，不許印尼在亞運會中懸掛奧林匹克旗。這無異宣佈了本屆亞運，不過是私生的野孩子而已。

× × ×

國家和地區的名牌和旗幟於亞運會在預演節目時，印尼青年持着十九個均以彩色布塊代用，獨自由中國却被以一塊黑布代表。

這塊黑布，恰好代表自由中國對本屆亞運宣佈死亡！對缺乏體育精神與道德的印尼宣佈死亡！

香爐峯有龍泉

山川人物

紹興會稽山，其先實名茅山。越絕書云：「……禹始也，憂民救水，到大越，上茅山，大會稽，爵有德，封有功：更名茅山曰會稽。及其王也，巡狩大越……因病亡死，葬會稽……」會稽志曰：「茅山在縣東南十三里。」史記，太史公自序：「二十而南游江淮，上會稽，探禹穴。」張守節注曰：「禹巡狩至會稽而崩，因葬焉。上有孔穴，民間云禹入此穴。」此皆見諸記史者。故紹人即呼稽山爲「禹王山」或「禹陵」或「香爐峯」，名山上所建廟爲「禹王殿」。按此廟始建於梁太祖乾德中，並置守陵戶五戶，供酒掃享祀之役。治至禹誕期，邑人禮鼓演戲以娛王，又祈平安大慶，皆極熱鬧。自從龍蛇至者，自遠近馳附。入夜，燈燭之光，蜿蜒十數里外，望之，亦清晰可辨。故以大禹治水，功在人間，澤被萬世，非夏子孫，不能忽忘，是知眞正「爲人民服務」者，必得人民之永遠懷念也。

明代稽宗隆慶五年狀元張元忭，少時即寓香爐峯僧舍中，苦讀勤攻，足不踰戶者十年，而後大魁於天下。元忭，字子藎，號陽和，山陰人。未第時，嘗誦曰：「登山翫清景，欲知此山頂何？」稽山之南爲鑪峯，若與爐峯相背者。元忭又以「壯闊」二字榜其讀書之處，及聞觀諸有感，爲詩曰：「爲問鑪山今轉來？不曾辜負壯闊人！」後以及第，還山樹木，果向鑪峯朝供，而「清河」爲張氏郡望，至此亦得共解。元有異者，方元忭居山時，夢一老叟，自言爲此山之龍，潛修千餘年，頭角崢嶸，光燄赫然，掠尾於庭之東偏，直入於土者數尺，旋即拔出，向公點頭者數，乃騰空而去，雷雨亦止，視其所留之處，祗一洞耳，水甘冽，淫之一泓，遂成一泉，取用不竭。文年除元忭與僧衆，無不大喜，而石爲欄，定名爲「龍泉」。……

紹興城南有茅山，禹會諸侯，稽其功績，改名會稽山，峯名香爐峯，上有僧舍，惟苦無水。明張元忭讀書其處，夢龍假途，索泉交換，始得，元忭立碑記實，非神話也。

衡軒

平等受薪階級

十四 董事與董事夫人

成仲恩

一個新白領階級，晚上到董事家裏借錢去了。董事拔起臉孔說：

「你到底怎麼搞的？」

新白領階級老老實實地答道：

「我鄉下的母親病倒了。我非馬上返鄉看她一次不可，但是目前却短欠一點盤纏，本來嘛，祇要我開口說一句，誰都會借給我的，不過我自己認爲要借還是從董事先生借較爲放心！」

「放心甚麼？」

「不是嗎？因爲由您借入就不必付利息啊！」

「你這個厚臉皮的傢伙！」

董事發出了苦笑。

「在下次發薪的日子，我一定還給您的。」

「你眞是能夠說過來嗎？」

「絕對不會有錯！我從過去起沒有一次不守約，請您相信我好了。」

董事私下在半信半疑之間，以往像這樣到他地方借錢的公司職員，可就沒有一個在約好的日子還錢給他。可是，一個做得董事的人，給職員那麼一求，就難以道出一個「不」字了。結果，他就如數借給了他。

「謝謝您啦！此恩此德，我一輩子都不會忘記的。」

這麼說着，新白領階級就告辭了。董事心裡暗忖這個人委實有點孤注擲之作。

怎料這個新白領階級一回抵鄉下後，立刻就寫了一封措詞懇切的謝函給董事。……托您的福，家母的病已經渡過危險關頭了。另郵奉上敝鄉名產少許，請您笑納云云。第二天，董事果然收到一大包所謂「敝鄉的名產」。

董事認爲那新白領階級有點可佩了。後來他認爲更加可佩的，就是到了發薪日子，那個新白領階級竟而因公司趕有酬酢，董事趕不了。當天，董事結果，新白領階級便祇能見到董事夫人。

向陽花木易逢春

社東粒西集　南臺

我的窗檻擺了兩盆橘子，東邊的橘子紅了，西邊的橘子還是青青的，原因是東邊太陽晾着，西邊却沒有太陽。於是，我把這盆子相反地調動了，不幾天，西邊的橘子也一樣紅了起來。這就是：「向陽花木易逢春」。

花木如此，人亦同然。人不是花木，花木要靠自然的力量來生長發展，人則多靠自己的力量，不過，我們也决定不能否定環境對於個人的影響。李斯的倉鼠倉鼠之喻，是有道理的。許多中國的人才，往往借地培植，但在中國則是無法成就的。假如要培植一個科學家，超過條件就需要科學的環境，像研究原子能的背年一般，他永遠無接近實驗室的牛馬，他怎會變成一個科學家呢？所謂「天才」，絕不是無條件的，每一種智慧的發展，都得有它的溫床。正如橘子，它有着美麗的顏色，甘芳的本質，但如果沒有太陽等培植條件，它還不是枯黃萎謝便了，許多人才的埋沒，正是這個原因。

環境不一定屬於所謂命運，即如李斯的「鼠」，還道不會註定它們處倉或處廁的，安於陋則陋，不安於陋，就要找它的新出路，由廁而遷到倉去，由吃爛而吃殼子去，這是有權去選擇的。但也有屬於無可如何的，人人有選擇的意願，但不是人人有選擇的可能，這就會所謂機，向有許多不能自由的。因此我想起了我的轉移橘子盆子的故事，有辦法的人，就應該盡力去負起轉移盆子的責任，讓對方得到需要的條件，像橘子一樣的不紅而紅，這是社會的任務。

以橘子爲例，它們並不分別誰可以紅，誰不可以紅的，它們所具有的本身條件是一樣的，分別的祇是向陽不向陽，祇要給他們一樣向陽的機會，則它們將會得到一樣的結果。我是說，人類之所謂智愚賢不肖，原來不會有甚麼距離，其所以距離之故，是由於客觀環境所使然。因此，讓他們都有適應發展需要的條件，其造就的距離必然由減少到差不多。呂蒙是一個過去是「吳下阿蒙」，後來是東吳名將，要不是有他的適應發展的環境，他將是永遠的「吳下阿蒙」而已。

由這，我們可以想到培植人才之道：第一，人人都可以成才，第二，要成才必須經過一個培植階段。同樣，我們也可以想到相反的方面，人才也會硬屬不入才，即如橘子，使它隨開了陽光，則好好的會變爲枯黃的。故一句話是：「向陽花木易逢春」，再一句話是：「向陽花木不逢春」。相反的另一句話是：一背陽花木不逢春」。

逢春是萬物發育滋榮的活力，增加了智慧的燃料一般，所謂努力奮鬥，是少不了多多少少的溫暖的。

逢春是萬物發育滋榮，不逢春則憔悴萎謝，向陽等於接受了一種生命的活力，增加了智慧的燃料。

新華　豪華　利舞台　樂宮　皇后　皇都　麗聲　○　晉慶　樂聲　大華　○　百老滙　快樂　麗都　娛樂

今天特別選映
美高梅再版發行不朽文藝巨片
羅拔當納　不朽遺作　學界優待　樓上一元四毫
姬莉嘉遜　藝術巨星　臣亞　不朽傑作　樓下一元二毫半
文教先進　人間師表　天下父母　莘莘學子　值得一看
片上中文字幕
萬世師表　Goodbye Mr. Chips
作育天下英才，鞠躬盡瘁！爲教育留下楷範，爲長一代完人！
今天早場：新華一家　豪華：大陽浴血記

今第九天
聯美公司巨製・片上中文
主演　柯德莉夏萍　莎莉麥蓮
有告隱有思收　不可人的！　不表人的！
THE LOUDEST WHISPER
双妹怨
一氣呵成，扣人心弦！
下期　桃源嬉春　七彩
今天早場　利舞台：二點半十二點　樂宮：十二點半

今天三場　九五兩點半點正
派拉蒙公司千萬元金獎巨片
不設安全網的上吊三表演，緊張險令你看後永久難忘！
榮獲最佳影片「金像獎」！
戲王之王　THE GREATEST SHOW ON EARTH
全部七彩特藝
大坦施德美素、超占士史、查路士頓・希士頓、領銜合演
下期聯美公司最新大巨片　DARLING FRIGHTEN ME
間諜奇遇記

今天四場續映
最全面描寫性教育醫學倫理問題大動片
英俊生角　安東尼史提路　聯同主演　茱莉倫敦
A QUESTION OF ADULTERY　JULIE LONDON ANTHONY STEELE
姝胎暗結
人工受孕與無本是夫婦，律在法上受人接受嗎？否？
片上中文字幕
今天早場：佳偶天成

港九新界向隅觀衆注意
最後八天　從速欲看
此次映畢，一年內不在港九上映！
告別戲
瑞士家庭魯濱孫
今年「瑞士家庭魯濱孫」之「有孫之家」，猶如之年六壯士

昨天全綫爆棚！
和路迪士尼「一百〇一斑點狗」
特藝七彩長篇卡通
寶貝歷險記
WALT DISNEY'S One Hundred and One Dalmatians
片上中文字幕
府統請！
加映　本屆康城影展金像獎：奇斯和路迪士尼彩色特藝片　天馬行空

狂滿！今請早
七彩超新綜合電影
娛樂成份豐富老幼咸宜闔府統請
空遊奇觀　FIVE WEEKS IN A BALLOON
壯遊天空五星期，大闊非洲四千里！
今天早場：大華

港九首輪影院聯合廣告

昨天全綫爆棚
男女老少皆合口味之王！　娛樂成份百份之百！
百老滙・快樂・麗都
欲免向隅更要請早
寶貝歷險記
特藝七彩長篇卡通
WALT DISNEY'S One Hundred and One Dalmatians

中央香港真光明華宮京星樂城　皇后・金龍・英華
昨又今早滿請
雙劍盟　大結局
武俠片中神作品
白燕・于素秋・梁醒波・石堅
大七彩技特

工商日報　言論公道　資格夠老　消息快確　出紙多張　只賣一毫

各地通訊

泰國防部長籲東南亞人民 抵抗共產黨侵略

謂共黨正有計劃的向各國滲透 企圖逐步攫奪東南亞各國政權

【本報曼谷航訊】泰國國務院長乃他隆上將呼籲泰國全國人民和東南亞各國人民，團結一致，協同抵抗共黨侵略；乃他隆上將指出：國際共黨正在有計劃地有組織地向東南亞各國滲透，從事顛覆活動，企圖逐步攫取東南亞各國政權。他說，中國大陸之為共黨竊取，乃是一個好例證。因此他促請各國政府和人民應以此為殷鑑，提高警惕，以防範共黨的侵略。

泰國國務院長兼國防部長乃他隆上將撰寫的題為：「協同抵抗共黨」的專論，於廿一日及廿二日刊載於泰文「曲社里報」上。茲將該論文內容摘譯如次：

論文首先指出：當前的國際局勢顯示共黨正在準備向泰國進攻，並從事印支半島的自由國家。共黨的企圖，是在第二次世界大戰之後，直至現在，他們在東南亞區之各國中，包括泰國在內，組織共黨黨徒。各國的共黨，並非普通的政治組織，而是一種武裝組織，他們有計劃地利用各該國之內部少數份子，企圖推翻各該國家的政權。

乃他隆上將在其論文中指出：中華民國係遭中共自內部顛覆政權，北越亦是遭共黨自內部奪去政權，而西藏是遭中共以武力侵佔，緬甸不時遭到內部共黨所騷擾，寮國亦正在面臨種種威脅，並且部份地方被佔。

乃他隆上將稱 共黨利用宣傳 誘騙人民上當

乃他隆上將在他的論文中指出：在泰國週圍的各國遭受共黨侵略的事實，對泰國人民來說，是一種警告，使我們及可在不知不覺中侵入的共黨。在現階段中，共黨侵略，並非直接武裝侵略，而是以政治為基礎，軍事力量為後盾，利用經濟作初步侵略。共產黨派出爪牙分別潛入各國，向其人民進行欺騙宣傳，部份不察者遂上當。他們從利用本國人民的……際共黨電台之廣播。論文說，共產黨須不斷地進行宣傳活動，否則，民眾便易於識出彼等欺人之本相。就此，他們不准其人民收聽自由國家的廣播，蘇聯在其國內設有干擾外國的電波站達一百五十餘處，在其衛星國內設有七百五十處。因為共產黨恐懼本國民眾識破彼等的欺騙伎倆，深恐彼等的欺騙宣傳因此而被拆穿，故欺騙宣傳是共黨國家最重要的工作，同時，共黨選派出曾經受訓練的爪牙到各國活動。

乃他隆上將的論文說：共黨欺騙民眾的宣傳伎倆，有如商品的廣告。商品推銷的辦法是：先選擇推銷商品的對象，然後針對目標進行宣傳，例如售賣止肚痛藥水的宣傳，須對患肚痛症者宣傳推銷，始能收效，否則將無人注意。共黨宣傳亦是如此，先選擇對象，然後檢出適合對象情況的「共產貨色」來兜銷。

共黨另一政治手段 摧毀自由經濟制度

論文稱，共產主義之一項重要理論是必須摧毀自由經濟制度。共黨黨徒認為倘自由經濟制度存在，共產主義便要崩潰，共黨黨徒此種見解，說明共產主義是不允許人類保有私有財產，這是多麼違背自然定律的。論文說，只要世界上還有自由國家存在，共黨將共產主義美化得像「天堂」的欺騙宣傳，便不能取信於人，便沒有任何人願在共黨統治的國家中居住。因為共黨統治下的民眾，他們亦會為其子孫着想，為他們自己的前途打算。而共黨國家的統治者却不准許其統治的民眾像自由國家的人民一般，保有私有財產，自然地，共黨國家內的人民，便會嚮往自由國家，逃離，例如東德，民眾均欲逃離東柏林，希冀進入自由世界的西柏林，致東德當局必須建造圍牆，俾防止東德民眾逃亡。

論文又指出，共黨國家限制其統治下的民眾出國，使共黨國家的民眾不能與自由國家的民眾一般，有旅行國外的自由，此舉係使其人民不得與自由世界接觸，使其民眾不明瞭自由地區比共產地區之生活更優越。由於破壞自由經濟制度是共黨的主要政策，所以在宣傳上，共黨便挑撥各種生活情況不同的人互相仇視，挑撥生活較差的人嫉忌生活地位較好者，指地位較好的人是資本家，是剝削、壓迫地位較低的人。共產黨徒對經濟情況較差的人作欺騙宣傳說：「你們的困苦是因政府施行自由經濟制度，倘我們合作，改變自由經濟制度為社會主義制度，每人將可不受痛苦」云云。這些欺人之宣傳，多少能引起經濟情況較差者的注意，同時由於共產黨的宣傳技術係受過訓練，故多少能使不明底蘊者上當。

人民陷於饑餓 中共熟視無睹

大量搜刮糧食外運

【中央社訊】儘管大陸早遭受中共摧殘，糧食作物因天災人禍的不斷侵襲，而普遍歉收，人民陷於饑餓的困境，但中共對於饑餓的人民熟視無睹，並不絲毫放鬆。據「人民日報」八月十七日的消息，大陸小麥產區的夏糧征購工作，已經基本結束，其中江蘇、安徽、湖北、四川、河南、河北等六個主要小麥產區，已經提前完成了「任務」，并且超額完成了；非主要產區的浙江、江西、上海等省市，也超過了原定的征購計劃。令人驚奇的，今年大陸……中共為了完成共產集團的征購任務，不惜如此。中共為了配合蘇俄赤色帝國主義的計劃，以九千噸小麥又非法運給剛獨立的阿爾及利亞，最近并運糧援助古巴、印尼，及傳大豆與日本，其無視人民饑餓的殘忍行為，令人髮指。

中共在大陸各大中城市 實行壓縮人口運動

【本報特稿】自去年以來，中共在大陸各大中城市實行「壓縮人口運動」。這次運動來勢之兇，涉及面之廣，比之任何一次相同性質或不同內容的運動，均有過之而無不及。因而影響到大陸各大中城市的各界居民，惶惶不可終日，人人自危，一如大禍之將至。

這次中共所施行的「壓縮人口運動」，它的內容是怎樣的呢？它的「對象」又應該具備甚麼條件呢？根據中共所頒佈的宣傳資料，其主要內容是：㈠凡是一九五八年一月一日以後遷來大中城市的居民，不論年齡、性別，不管你現在是幹甚麼工作，也不管你是被中共請來的或是自己個別遷來的，一律必須從何處遷回何處。㈡凡居住在大中城市的居民，不管其居住年限多久，如有直系親屬（父母、夫婦、子女）居住在農村的，必須遣回農村。㈢凡失業、失學而年滿十六週歲的男女，須遣返農村參加生產。㈣工廠、企業、學校裁減人員百分之四十，這些被裁人員將被強迫送返農村生產。㈤「五類份子」及一些曾在中共未侵佔大陸以前，在中華民國政府任過職的，這些被認為「歷史有污點」的人，而限令在規定時間內遣返農村。以上只不過是壓縮人口一部份的主要內容而已，但是如此，我們也可以看出，它的對象可說是包羅萬象，每一個生活在大陸各大中城市中的居民，都有被強迫壓縮回鄉的可能，只要你是被中共認為「不受歡迎」的話。

中共在決定「壓縮人口運動」之前，首先就利用了所有的報紙、電台及一切宣傳工具，向大陸人民進行宣傳。每天的報刊都佔用了大篇幅來強調加強「農業第一綫」的重要性；並一再強調三年來大陸接連遭受了嚴重的自然災害。因而主要農副食品的生產遭到減收，其他農付業產品的生產數字也急劇下降，要求城市中的青壯年及一切居民響應「政府」的號召，獻身農業，準備再苦幹幾年，把農業重新建設起來，以改善人民生活，和以大量原材料支援工業生產云云。可是「人」是最現實的，中共在大陸十餘年來的暴政統治，兇殘的面目已給廣大的人民看穿了，因此儘管他每時每刻都利用一切的手段來進行欺騙性的宣傳，可是人民都把他的謊言當作耳邊風，沒有一個人願意上他的釣，去響應他的「光榮下放」。

緊接着，中共就從大會報告、討論，出了一直照運動的「分別對象」、「個別動員」、「軟硬兼施」的絕招，首先把所謂「五類份子」（「地主」、「富農」、「反革命」、「壞份子」、「右派份子」）以及曾在過去中華民國政府任過職的所謂「歷史有污點」的「五類份子」集合公安派出所內，統由共幹宣讀一通之後，立即限令在十五天之內離開城市到農村去生產。對待那些在一九五八年一月一日以後來廣州的人呢？如果成份是屬於「五類份子」的，立即逮捕，押送回原籍或者把你的戶籍註銷，強迫你自動回去農村。如果成份是屬於一般農民或工人，中共就採取較有禮貌的疲勞轟炸的手段對待，天天派共幹上門「動員」「催促」，問你為甚麼還不回鄉？何時回鄉？有些人為了避免共幹們的騷擾，故意在深夜始返家休息，但共幹們却又在此時登門「拜訪」，使你寢食不安，企圖以這種馬拉松式談話疲倦，迫你就範。至於對待工廠企業中的剩餘人員，方法就更簡單乾脆得多了，因為每一個在中共政權下工作的人，都有了一定的組織關係，你沒有得到組織批准，你不能擅自離職，沒有「離職證明書」，你以後就無法在大陸找到工作，甚至「派出所」亦不准你報戶口，因此糧食也得不到供應。在這前無路的形勢下，只有任從他們擺佈了。總之，中共為了騙取農村勞役，不惜採取一切威嚇利誘的手段，使用了軟硬兼施的惡毒的手腕。因此，令大陸人民對此而憂心如焚，寢食不安，大有談「遷」色變之勢。可是，在中共這種雷厲風行的壓力下，龐大的善良的人民會不會馴服呢？他的「壓縮人口」政策的實施是否會成功呢？從幾個月來的運動實施的效果證明，此運動不但大大打了折扣，而且更引起人民對中共政權的憎恨與不滿。（何路）

菁華中醫學院

三年學制之中醫全科學府。創辦九載，歷屆學員遍各地執業。

程課：第一年授基礎醫學。第二年授應用醫學。第三年授臨床醫學。（注重症實習）附設：研究院、函授班。

招收：各級男女學員

報名：（一）灣仔馬師道國民大廈四樓本院（即國民戲院斜對面）電話：760334 （二）北角英皇道皇冠大廈菁華藥行。電話：706811

（附啓）八周年特刊已出版，歡迎索閱。

開課：八月二十七日

名譽院長 范國金　院長 范兆津　院務主任 梁永亨　教務主任 黎錦鏞

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

建煌華厦 洗衣街125、127號 地下舖位租售

旺角太子道二號二樓 交吉出售

新界青山道十一咪半泳塲 兩層別墅 租售 電話：812465

昌興置業有限公司 南昌大樓 譚公大厦 金閣大厦 分層出售 旺地盛點 分期付款

分層出售 青山道261-263號 ……

利成置業有限公司

章記

中區大厦

旺角唐樓高特地旺角旺 上海街457-459號

筲箕灣道最旺唐樓

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：80589

興祥大樓

大興企業公司

建遠新記建業公司

忠信置業公司

旺角區獨立唐樓

東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 25818

別沙牌雪機 陳添發 現代機

你的聽覺有困難嗎？請即配備增你智助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500

王之雪櫃 白雪牌 基隆行 九龍彌敦道47號 電話：52393

買菜種請到興信隆 深水埗大埔道一九八號電話八〇八三六六

萬能角鋼

UHER 優雅牌

漢興中醫學院 招男女新生，九月一日開學，院址九龍彌敦道七四九號B二樓 本科 深造班 函授班 章程備索 即日開始報名

國際夜校 免費英文 婦女補習學校

見可亭

金碧公寓

冷 官涌旅店

喉痧 方銘標

何子光 專醫小兒脚軟

頭 腦痛 彭錦棠

耳聾機

吳景雲 喉

大佛 腸胃丸

驗血 驗虫 驗孕

耳鼻 洪亮

蔡德芬 耳鼻喉

尿病專家 鄭達明

婦科 朱智卿

腦 謝健初

癬 熊國輝

腦 靜林氏

瘰癧 朱辰東

X光

小便 外皮 朱仁生

久咳 哮喘

梁耀文

羅四維 大小婦科

精神餅 金記郁福至